

# ImageMixer™ 3 SE

Ver.3

Guia do software

## **Introdução ..... 8**

---

### **Sobre o Guia do software..... 9**

Símbolos utilizados neste guia ..... 9

Marcas ..... 10

### **Antes de utilizar o ImageMixer 3..... 11**

Requisitos do sistema ..... 11

Sistema operativo/Computador suportado ..... 11

1. Configuração do sistema para obter funcionalidade total  
(incluindo reprodução e edição de vídeos em formato AVCHD)..... 12

2. Configuração do sistema para criar discos (AVCHD),  
gravar no computador e gravar de volta para a câmara de vídeo..... 13

Precauções ..... 14

Vídeos que pode utilizar com o ImageMixer 3..... 14

Limitações de funcionamento ..... 15

Ficheiros suportados ..... 17

Importar ..... 17

Gravação ..... 18

## **Preparação ..... 19**

---

### **Instalação/Desinstalação..... 20**

Instalação ..... 20

Desinstalação ..... 25

Windows XP ..... 25

Windows Vista..... 27

### **Iniciar e Sair..... 29**

Iniciar ..... 29

Sair ..... 29

Ligar/Desligar a câmara de vídeo .....	30
Ligar a câmara de vídeo.....	30
Desligar a câmara de vídeo .....	30
<b>Início .....</b>	<b>31</b>
<hr/>	
O que pode fazer com o ImageMixer 3.....	32
Reproduzir vídeos .....	32
Importar e organizar vídeos (Biblioteca) .....	32
Editar vídeos .....	33
Guardar vídeos .....	33
Iniciar o ImageMixer 3 .....	34
ImageMixer 3 Launcher .....	34
ImageMixer 3 SE Player.....	36
<b>Importar vídeos .....</b>	<b>37</b>
<hr/>	
Importar vídeos para o computador.....	38
Importar vídeos da câmara de vídeo para o computador.....	38
Ecrã visualizado ao gravar para o computador.....	41
<b>Reproduzir vídeos.....</b>	<b>42</b>
<hr/>	
Reproduzir com o ImageMixer 3 SE Player.....	43
Reproduzir .....	43
Ecrã de reprodução.....	45

## **Importar e organizar vídeos (Biblioteca).....47**

---

### **Sobre a Biblioteca..... 48**

O que pode fazer com a Biblioteca..... 48

Biblioteca e Álbuns..... 49

### **Sobre os ecrãs da Biblioteca..... 50**

Ecrã básico..... 50

Ecrã visualizado quando a câmara de vídeo está ligada ..... 55

Painel de informações do ficheiro..... 56

Ecrã Preferências..... 58

### **Adicionar vídeos à Biblioteca..... 59**

Adicionar vídeos da câmara de vídeo ..... 59

Adicionar ficheiros do computador à Biblioteca ..... 59

### **Reproduzir vídeos da Biblioteca..... 61**

Reproduzir ..... 61

Ecrã de pré-visualização ..... 62

### **Organizar vídeos na Biblioteca..... 64**

Diferenças entre Álbuns e Álbuns inteligentes ..... 64

Álbum..... 64

Álbum inteligente ..... 64

Criar um álbum agrupando ficheiros de vídeo favoritos ..... 65

Organizar vídeos automaticamente segundo critérios definidos  
(criação de Álbum inteligente) ..... 67

<b>Eliminar ficheiros da Biblioteca .....</b>	<b>69</b>
Eliminar ficheiros da Biblioteca .....	69
Eliminar ficheiros de um Álbum/Lista .....	71
Eliminar Álbuns/Álbuns inteligentes/Listas.....	73
<b>Funções adicionais da Biblioteca.....</b>	<b>74</b>
Ordenar ficheiros de vídeo .....	74
Organizar itens por ordem ascendente/descendente.....	74
Organizar utilizando o método de arrastar e largar.....	74
Alterar os nomes dos títulos .....	75
Capturar uma imagem parada a partir de um ficheiro de vídeo .....	77
Gravar um ficheiro de vídeo num formato diferente .....	79
<b>Editar vídeos .....</b>	<b>82</b>
<b>Sobre os ecrãs da edição de filme .....</b>	<b>83</b>
Ecrã básico.....	83
Componentes do ecrã .....	84
<b>Editar.....</b>	<b>90</b>
Preparação para edição de filme .....	90
Adicionar / Eliminar segmentos.....	93
Adicionar segmentos.....	93
Eliminar segmentos.....	94
Definir a ordem de reprodução .....	95
Cortar cenas desnecessárias (Recortar) .....	96
Retirar uma cena de um ficheiro de vídeo .....	96
Retirar várias cenas de um ficheiro de vídeo .....	98

Adicionar efeitos de transição entre cenas (Transição) .....	102
Adicionar texto (Texto) .....	106
Adicionar música (música de fundo) .....	112
Adicionar áudio a cenas (dobragem de áudio) .....	114
Ajustar o volume (aparecimento / desvanecimento) .....	117
Gravar conteúdos editados .....	121
Gravar o resultado editado como um único ficheiro de vídeo ...	122
Gravar o vídeo editado.....	122

## **Guardar vídeos ..... 124**

---

Gravar vídeos num disco (criação de disco) .....	125
Discos onde pode gravar e dispositivos em que os pode reproduzir.....	125
Gravar vídeos da câmara de vídeo para um disco.....	126
Gravar vídeos da Biblioteca para um disco .....	131
Definir capítulos num ficheiro de vídeo .....	139
Gravar de volta na câmara de vídeo.....	144
Antes de gravar de volta .....	144
Gravar de volta na câmara de vídeo .....	145

## **Resolução de problemas ..... 149**

---

Perguntas frequentes .....	150
Preparação .....	150
Gravar no computador.....	152
Reproduzir vídeos .....	153

Importar e organizar vídeos (Biblioteca) .....	154
Editar vídeos .....	155
Guardar vídeos .....	156
Outros.....	158
Informações de assistência do ImageMixer 3 .....	159
Serviços de assistência ao utilizador da PIXELA CORPORATION.....	159
Página principal .....	160

---

# Introdução

---

Este capítulo apresenta informações básicas que precisa saber antes de utilizar o "ImageMixer 3 SE". Leia este capítulo antes de começar a utilizar o programa. Consulte também o manual de instruções da câmara de vídeo.



# Sobre o Guia do software

Este guia explica como utilizar o "ImageMixer 3 SE Ver.3" (referido como "ImageMixer 3") e o "ImageMixer 3 SE Player Ver.3" (referido como "ImageMixer 3 SE Player").

- Este guia não menciona operações básicas relativas a selecção de menus do sistema operativo Windows e as operações relacionadas com janelas são baseadas em procedimentos gerais de funcionamento do sistema operativo Windows.
- É proibido reproduzir o conteúdo deste guia, integral ou parcialmente, sem aviso prévio.
- O conteúdo deste guia pode ser modificado sem aviso prévio.
- Se tiver alguma dúvida ou questão, contacte o nosso serviço de assistência ao utilizador.
- As imagens incluídas neste guia mostram capturas de ecrã do software durante o processo de desenvolvimento. Essas imagens podem ser diferentes do software real.

## Símbolos utilizados neste guia

Este guia utiliza os seguintes símbolos.



Este símbolo indica uma página de referência relacionada com os tópicos.



Este símbolo indica um aviso importante relativo às operações.



Este símbolo indica uma dica útil relativa às operações.

# Marcas

- ImageMixer™ é uma marca comercial da PIXELA CORPORATION.
- Windows(R) é uma marca comercial registada da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- O nome oficial de Windows é Microsoft(R) Windows(R).
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais não publicados. Direitos de autor 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.
- iPod, iTunes são marcas comerciais da Apple Inc.
- "AVCHD" e o logótipo "AVCHD" são marcas comerciais da Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. e da Sony Corporation.
- Blu-ray™ é uma marca comercial da Blu-ray Disc Association.
- Os nomes de empresas e de marcas referidos neste guia são também marcas comerciais, marcas comerciais registadas e produtos das respectivas empresas.
- Os símbolos (R) e TM foram omitidos neste manual

# Antes de utilizar o ImageMixer 3

A configuração de sistema descrita em baixo é necessária para poder utilizar este software.

- ※ O funcionamento total não é garantido.
- ※ Podem ser necessárias melhores configurações de sistema, dependendo do número de vídeos e do volume total de dados dos conteúdos a serem criados.

## Requisitos do sistema

---

### Sistema operativo/Computador suportado

---

- ◆ Microsoft Windows XP Service Pack 2
- ◆ Microsoft Windows XP Service Pack 3
  - Home Edition
  - Professional
- ◆ Microsoft Windows Vista
- ◆ Microsoft Windows Vista Service Pack 1
  - Home Basic
  - Home Premium
  - Ultimate
  - Business
  - Enterprise

#### Versões em Português dos sistemas operativos acima

- ※ Só são suportadas versões de sistemas operativos de 32 bits.
- ※ Para instalar e utilizar este software, tem de estar autorizado como Administrador.
- ※ É necessária a actualização para Windows XP Service Pack 2 ou 3 para utilizadores do Microsoft Windows XP.

#### ◆ Computador suportado

Computadores compatíveis com IBM PC/AT (DOS/V) com um dos sistemas operativos indicados acima pré-instalado.

- ※ Não se incluem computadores feitos por encomenda.

---

## 1. Configuração do sistema para obter funcionalidade total (incluindo reprodução e edição de vídeos em formato AVCHD)

---

### ◆ Processador

- Microsoft Windows XP / Microsoft Windows Vista

Intel Pentium D / 3.0 GHz ou superior, Intel Core 2 Duo / 2,13 GHz ou superior

Modo MXP (modo de gravação): Intel Core 2 Duo / 2,33GHz ou superior

※ O funcionamento não é garantido quando se utilizam processadores com aumento de desempenho forçado.

### ◆ Memória

Microsoft Windows XP: 1 GB ou superior

Microsoft Windows Vista: 2 GB ou superior

### ◆ Disco rígido

- São necessários 300 MB ou mais de espaço livre no disco para instalar o software.
- É necessário que o espaço livre seja no mínimo o dobro do volume de dados que pretende gravar para criar um disco.

### ◆ Gráficos

- 1280x1024 pixéis ou mais, 32 bits ou mais, Intel G965 (VGA integrado) ou superior

### ◆ Som

- Placa de som que suporte DirectSound

### ◆ Unidade

- Unidade de disco incorporada com capacidade de gravação de DVD
- Unidade de disco com capacidade de gravação de Blu-ray

### ◆ Outros

- Porta USB 2.0 padrão
- Um ambiente em que o DirectX 9.0c funcione correctamente
- Um ambiente com acesso à Internet para a instalação do software

---

## 2. Configuração do sistema para criar discos (AVCHD), gravar no computador e gravar de volta para a câmara de vídeo

---

Se pretender criar um disco em formato AVCHD, cujos vídeos foram gravados em modo MXP (modo de gravação), é necessária uma configuração de sistema mencionada na P12.

### ◆ Processador

- Microsoft Windows XP

Intel Pentium 4 / 1,49 GHz ou superior

Intel Celeron / 1,7 GHz ou superior

- Microsoft Windows Vista

Intel Pentium 4 / 2,4 GHz ou superior

Intel Celeron D / 3,0 GHz ou superior

※ O funcionamento não é garantido quando se utilizam processadores com aumento de desempenho forçado.

### ◆ Memória

Microsoft Windows XP: 512 MB ou superior

Microsoft Windows Vista: 512 MB ou superior

### ◆ Disco rígido

- São necessários 300 MB ou mais de espaço livre no disco para instalar o software.
- É necessário que o espaço livre seja no mínimo o dobro do volume de dados que pretende gravar para criar um disco.

### ◆ Gráficos

- 1024x768 pixéis ou mais, 16bits (Hi-color) ou mais

### ◆ Som

- Placa de som que suporte DirectSound

### ◆ Unidade

- Unidade de disco incorporada com capacidade de gravação de DVD

### ◆ Outros

- Porta USB 2.0 padrão
- Um ambiente em que o DirectX 9.0c funcione correctamente
- Um ambiente com acesso à Internet para a instalação do software

## Precauções

- Se o conteúdo gravado e/ou editado incluir elementos protegidos por direitos de autor criados por terceiros, utilize-os apenas para uso pessoal.
- Utilize um transformador de CA quando trabalhar com um computador portátil.
- Utilize o transformador compacto para fornecer alimentação à câmara de vídeo.
- Ligue a câmara de vídeo directamente ao computador com um cabo USB. O funcionamento utilizando concentradores USB não é garantido.
- Não coloque o computador em modo de suspensão quando o mesmo estiver ligado à câmara de vídeo.
- Não é possível importar dados que estejam protegidos contra leitura e contra cópia.
- Não é possível gravar por cima de conteúdos gravados em discos DVD-R, DVD-R DL, BD-R e BD-R DL. Quando utilizar um disco regravável, apague os dados gravados com o "ImageMixer3" antes de gravar.
- Não utilize outro software durante a gravação de um disco.
- Não é possível gravar vídeos de volta para o cartão de memória SD da câmara de vídeo se o cartão estiver protegido contra gravação.

## Vídeos que pode utilizar com o ImageMixer 3

Pode utilizar os seguintes ficheiros de vídeo e discos com o "ImageMixer 3" :

1. Vídeos gravados com uma câmara de vídeo Canon com o "ImageMixer 3" incluído.
2. Discos criados a partir desses mesmos ficheiros (1), editados e/ou criados utilizando o "ImageMixer 3".

- ※ Não é possível utilizar ficheiros de imagem parada com o "ImageMixer 3 SE".
- ※ Não é possível utilizar ficheiros de áudio com o "ImageMixer 3 SE", excepto para importação de áudio no ecrã de Edição de filme..

# Limitações de funcionamento

- O "ImageMixer 3" não suporta Unicode.
- Mesmo que as gravações de vídeos estejam num formato suportado, pode não conseguir utilizá-las, dependendo do método de gravação.
- Não é possível utilizar o "ImageMixer 3" se estiverem ligadas duas ou mais câmaras ao computador.
- Não é possível utilizar o "ImageMixer 3 SE Player" e o "ImageMixer 3" ao mesmo tempo.
- Quando reproduz um disco utilizando o "ImageMixer 3 SE Player", a reprodução não parecerá suave durante a reprodução rápida (avanço rápido ou recuo rápido).
- As pastas de sistema, as pastas exclusivas do Windows, a directoria raiz C:\ e unidades ópticas não podem ser seleccionadas como destino de gravação no que diz respeito à Biblioteca ou à exportação de ficheiros.
  - ※ Para mais informações sobre a Biblioteca, consulte a P48.
- Não é possível adicionar ficheiros à Biblioteca através do método de arrastar e largar no Explorador do Windows a partir de discos removíveis.
  - ※ Para mais informações sobre a Biblioteca, consulte a P48.
- Após a exportação de ficheiros com o "ImageMixer 3", a qualidade da imagem do vídeo exportado será menor em comparação com a do vídeo original.
- No ecrã de Edição de filme, pode definir até 20 intervalos a recortar para um segmento.
- A pré-visualização de vídeos no ecrã de Edição de filme poderá parecer irregular, dependendo da configuração do computador.
- Em Edição de filme, o texto apresentado no ecrã de pré-visualização pode aparecer distorcido, dependendo do computador. Isso não se reflecte nos conteúdos editados.
- Pode não ser possível reproduzir discos criados com o "ImageMixer 3" em alguns leitores.
- Ao reproduzir vídeos, os pontos de junção entre capítulos podem não ser reproduzidos de forma imperceptível. Em Edição de filme, coloque segmentos numa linha na área de trabalho, exporte-os como um ficheiro de vídeo e depois grave o ficheiro num disco. A reprodução será correcta e suave. Tenha em atenção que o ficheiro exportado criado em Edição de filme é um ficheiro diferente. É recomendado não apagar os ficheiros utilizados para exportação e mantê-los como estão.

- Não é possível gravar em discos se o sistema de ficheiros do Windows for FAT32.
- O "ImageMixer 3" pode não funcionar correctamente se estiver instalado um software de gravação de discos além do "ImageMixer 3". Nesse caso, recomendamos que não utilize ao mesmo tempo diferentes aplicações de gravação de discos.
- Ao apagar dados de um disco regravável, a barra de progresso pode não ser visualizada correctamente em algumas unidades.
- Não é possível gravar de volta vídeos gravados com um formato ou sistema de vídeo diferente do da câmara de vídeo. Tal pode provocar uma avaria na câmara de vídeo.
- Ao importar o ficheiro gravado de volta para a câmara de vídeo a partir do "ImageMixer 3", o tamanho do ficheiro pode ser diferente em relação ao ficheiro que foi importado em primeiro lugar, mas não existe qualquer diferença a nível de qualidade de imagem.
- Consulte o seguinte sítio Web para obter as informações mais recentes sobre limitações de funcionamento.

<http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/>

# Ficheiros suportados

---

## Importar

---

### ◆ Formato de gravação

- Formato AVCHD
- Formato BD-R 2.0
- Formato BD-RE 3.0

### ◆ Formato de ficheiro (extensão)

- H.264/AVCHD (.mts, .m2ts)
- WAVE (.wav)
- MPEG-1 Audio Layer-3 (.mp3)

### ◆ Tipo de disco

- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- BD-R
- BD-R DL
- BD-RE
- BD-RE DL

※ A gravação em discos de 8 cm não é suportada.

### ◆ Formato de gravação

- Formato DVD-Video
- Formato AVCHD
- Formato BD-R 2.0
- Formato BD-RE 3.0

### ◆ Formato de ficheiro (extensão)

- Edição de filmes: H.264 (.m2ts)
- Imagem parada: JPEG (.jpg)
- Exportação de ficheiros (para computador / para site de partilha de vídeos): MPEG-2 (.mpg)
- Exportação de ficheiros (para iTunes): MOV (.mov)

### ◆ Tipo de disco

- DVD-R
- DVD-R DL
- DVD-RW
- BD-R
- BD-R DL
- BD-RE
- BD-RE DL

※ A gravação em discos de 8 cm não é suportada.

※ Não é possível adicionar gravações em discos regraváveis que já tenham sido gravados.

※ Quando utilizar um disco regravável, apague os dados gravados com o "ImageMixer 3" antes de gravar.

---

# Preparação

---

Este capítulo explica os preparativos necessários antes de iniciar o "ImageMixer 3".



# Instalação/Desinstalação

## Instalação

### 1. Verifique a ligação à Internet.

Durante o procedimento de instalação, a certificação do software é efectuada através da Internet. Utilizadores com uma ligação à Internet: certifique-se de que o computador está ligado à Internet antes da instalação.

#### ! Quando não está disponível uma ligação à Internet

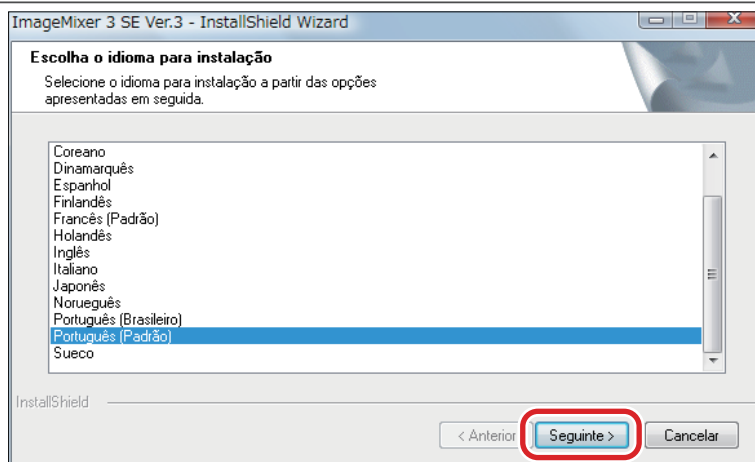
Contacte o serviço de assistência ao utilizador (P159) e adquira o seu código de certificação.

### 2. Introduza o CD-ROM do software no computador.

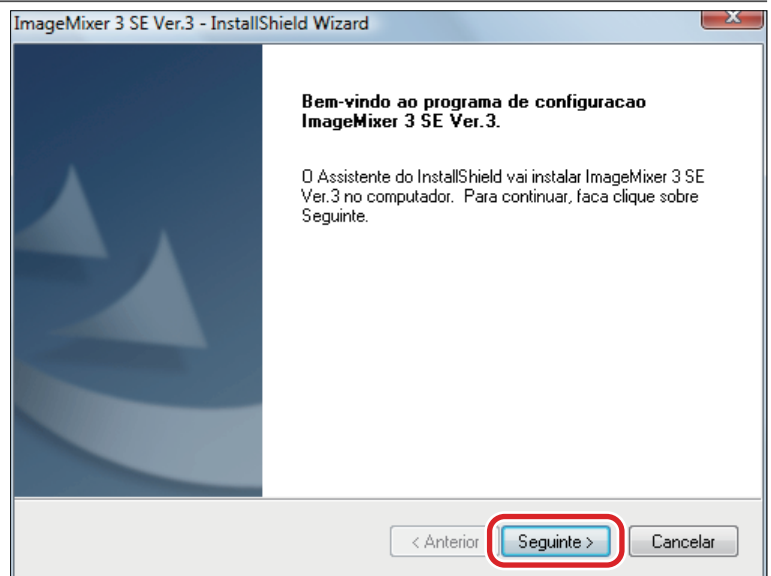
➔ Aparece o ecrã de instalação.

※ No Windows Vista, aparece a caixa de diálogo [Controlo de conta de utilizador]. Clique em [Continuar].

### 3. Seleccione o idioma pretendido e clique em [Seguinte].

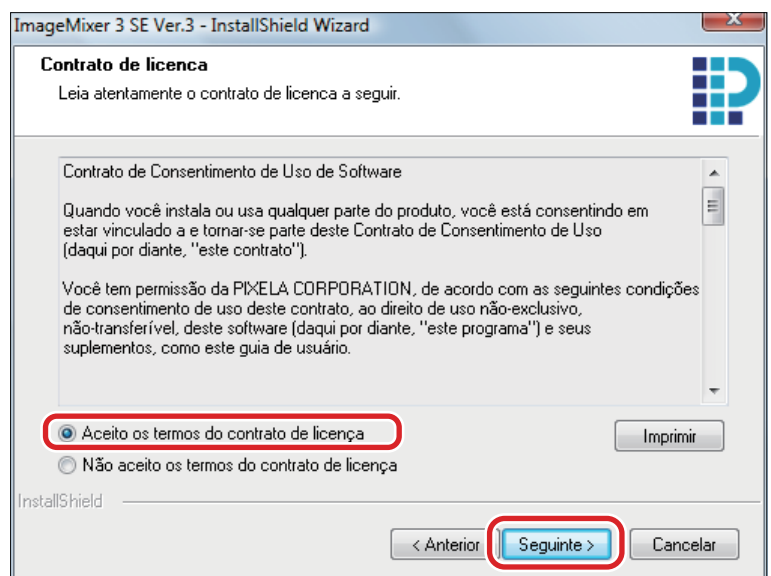


## 4. Clique em [Seguinte].



## 5. Confirme o Contrato de licença.

- ① Clique em [Aceito os termos do contrato de licença].
  - ※ Antes de clicar, verifique o conteúdo do Contrato de licença.
- ② Clique em [Seguinte].

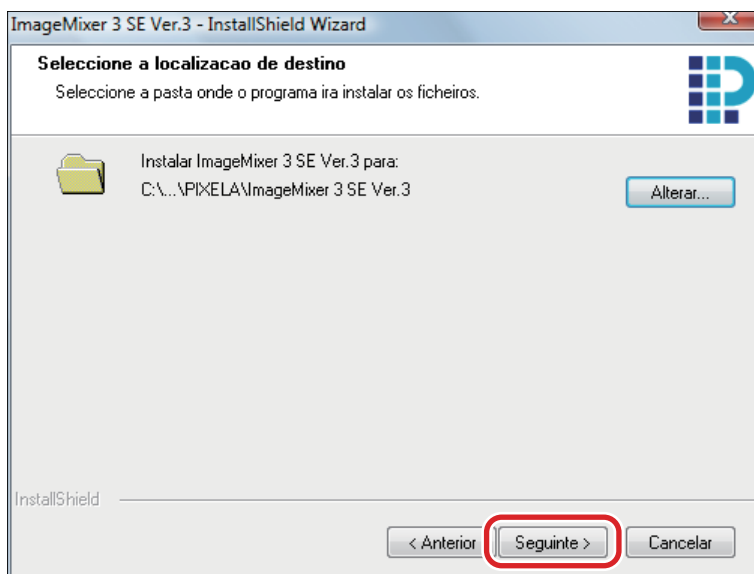


## 6. Seleccione a pasta para a instalação.

Como predefinição, o programa é guardado em "C:\Program Files\PIXELA\ImageMixer 3 SE Ver.3". Se não precisar de alterar o destino, clique em [Seguinte] para avançar para o passo 7.

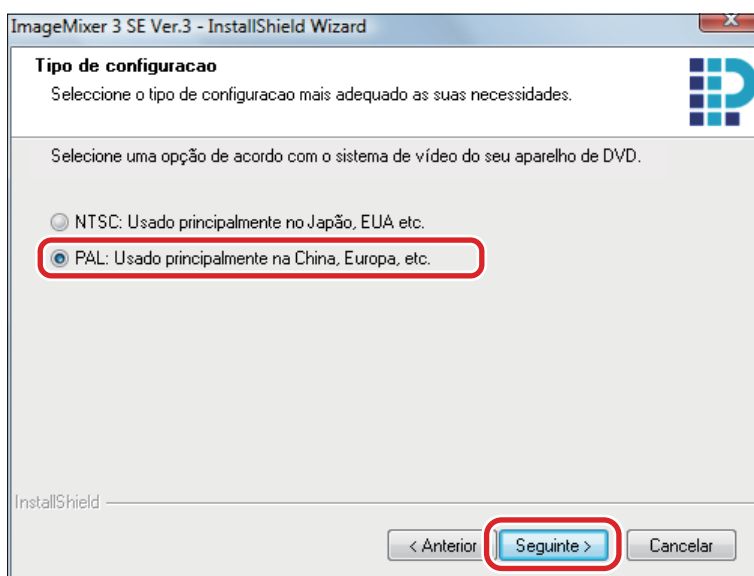
Se pretender alterar o destino, siga o procedimento descrito em baixo.

- ① Clique em [Alterar...].
- ② Seleccione a pasta para a instalação e clique em [OK].



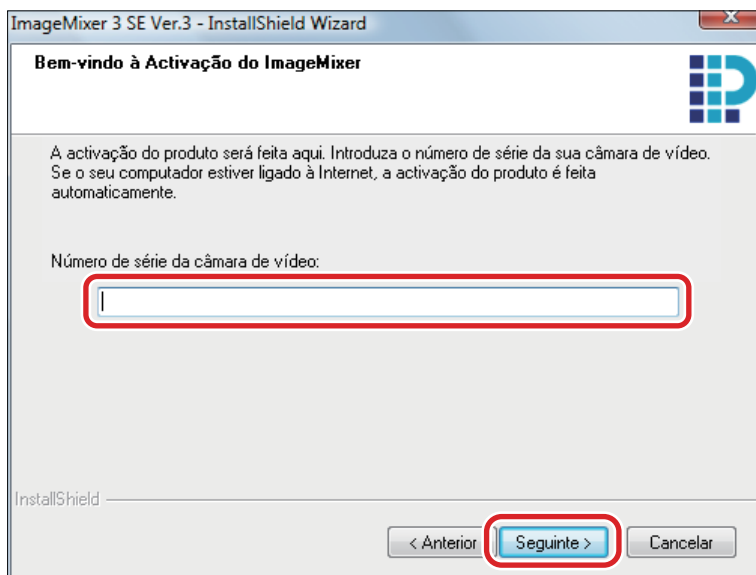
## 7. Seleccione o sistema de vídeo local e clique em [Seguinte].

※ Após a instalação, pode alterar o sistema de vídeo no ecrã "Preferências". (P58)



## 8. Introduza o número de série da câmara de vídeo e clique em [Seguinte].

- ➔ O número de série que introduzir vai ser enviado através da Internet. Se o número estiver correcto, o código de certificação é registado e a certificação do "ImageMixer 3" (activação do produto) fica concluída. Pode continuar a instalação após este procedimento.
- ※ Para saber onde pode encontrar o número de série, consulte o manual de instruções da câmara de vídeo.
- ※ Não será recolhida informação pessoal no acto de activação do produto.

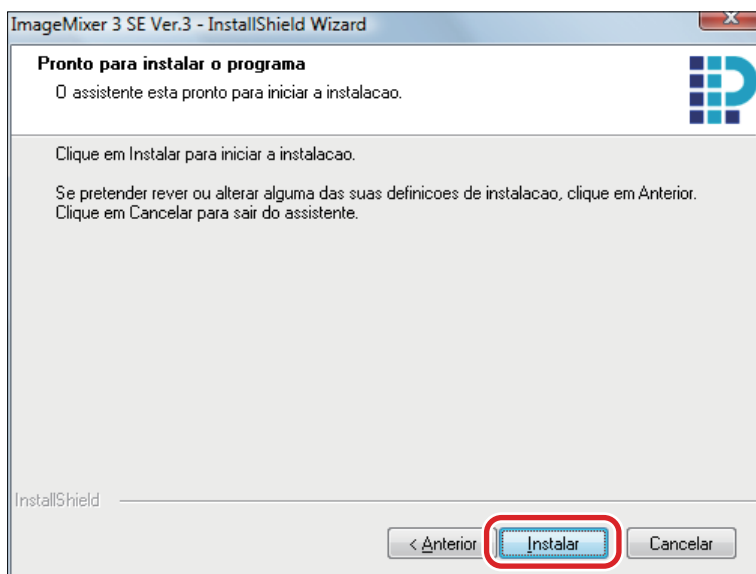


### ! Quando aparece a caixa de diálogo para introduzir o código de certificação

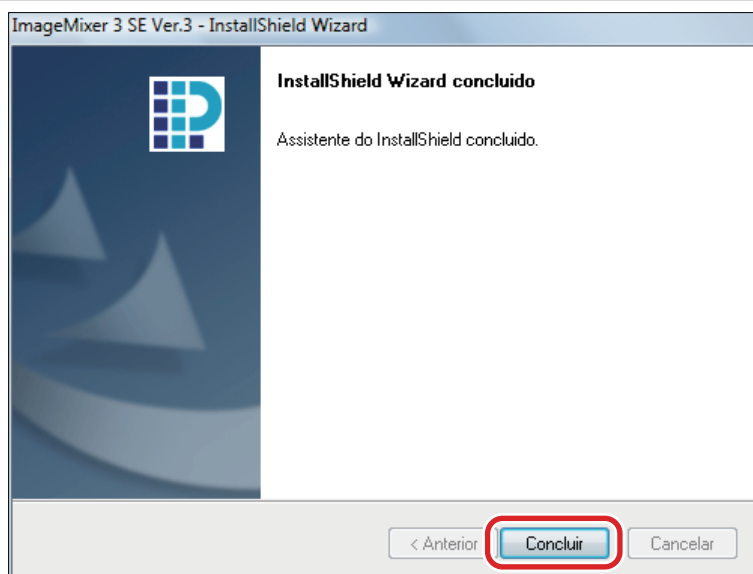
Se o seu computador não estiver ligado à Internet, aparece a caixa de diálogo de certificação. Ligue o computador à Internet. Se não tiver uma ligação à Internet, contacte o nosso serviço de assistência ao utilizador para adquirir um código de certificação; quando tiver o código, introduza-o e clique em [Seguinte].

## 9. Clique em [Instalar].

- ➔ A instalação é iniciada.

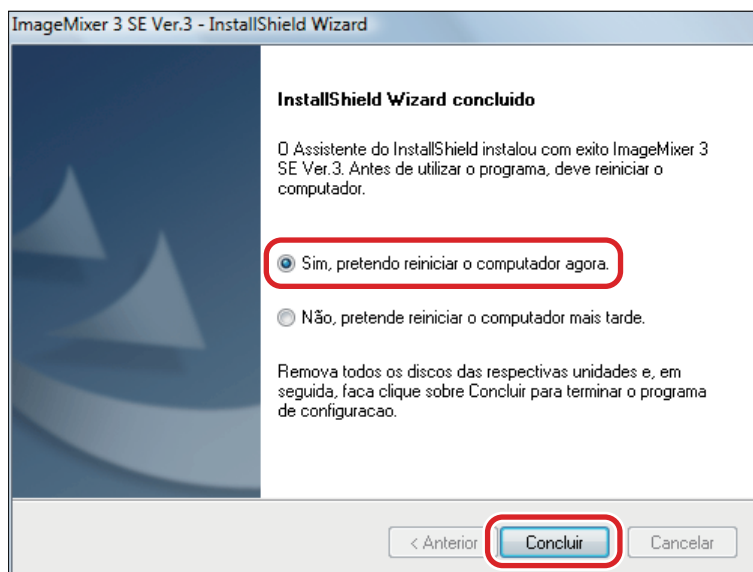


## 10. Clique em [Concluir].



## 11. Assinale a opção "Sim, pretendo reiniciar o computador agora" e clique em [Concluir].

➔ O computador é reiniciado.



# Desinstalação

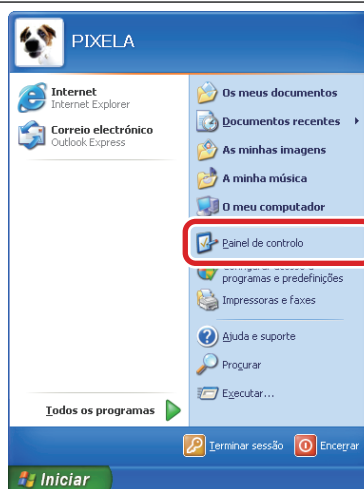
É necessário sair do "ImageMixer 3" e do "ImageMixer 3 SE Player" para efectuar a desinstalação.

## Windows XP

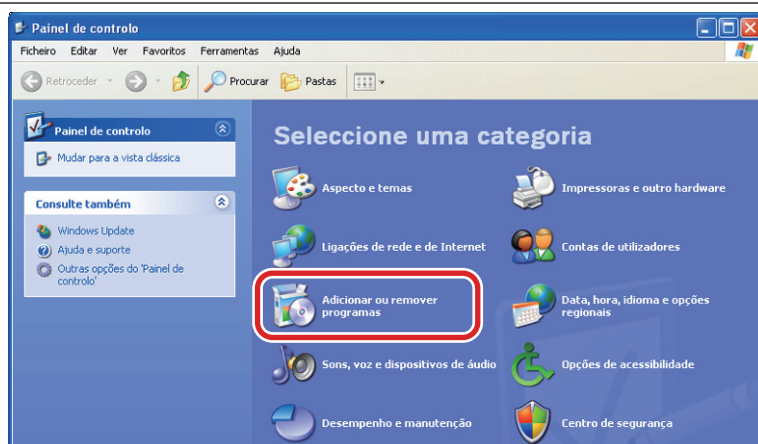
1. Clique no menu [Iniciar].



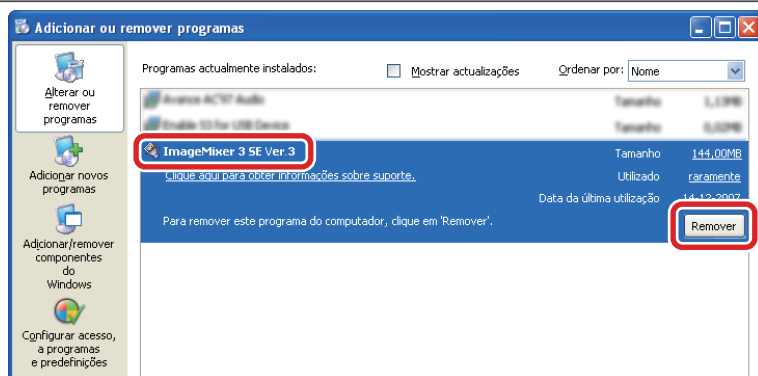
2. Clique em [Painel de controlo].



3. Clique em [Adicionar ou remover programas].

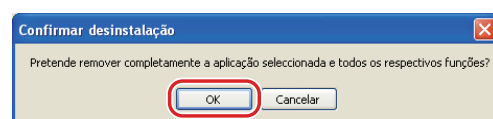


#### 4. Seleccione [ImageMixer 3 SE Ver.3] e clique em [Remove].



#### 5. Clique em [OK].

➡ A desinstalação é iniciada.

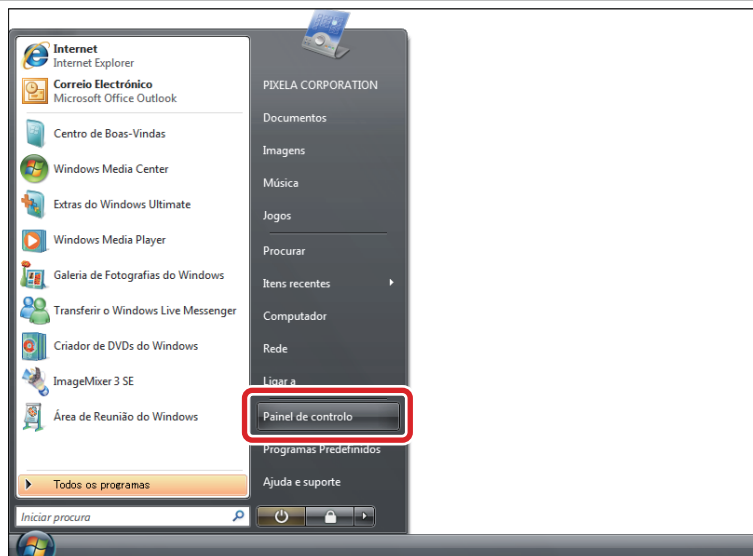


# Windows Vista

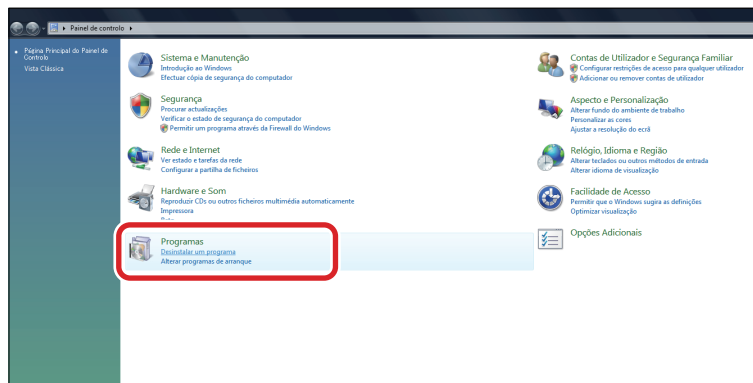
1. Clique no menu [Iniciar].



2. Clique em [Painel de controlo].

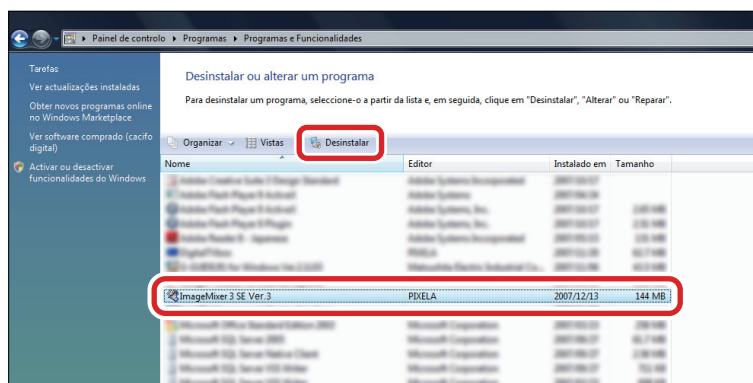


3. Clique em [Desinstalar um programa].



## 4. Selecciona [ImageMixer 3 SE Ver.3] e clique em [Desinstalar].

➡ Aparece a caixa de diálogo [Controlo de conta de utilizador].

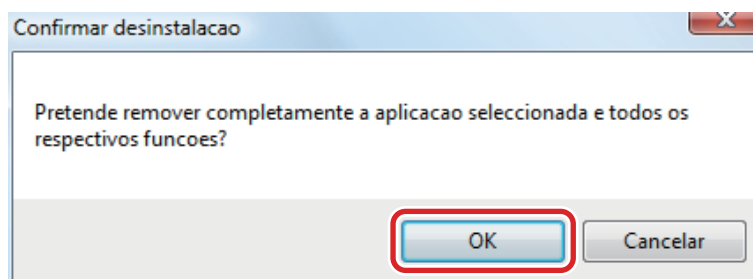


## 5. Clique em [Continuar].

➡ Aparece uma caixa de diálogo de confirmação.

## 6. Clique em [OK].

➡ A desinstalação é iniciada.



# Iniciar e Sair

## Iniciar

Pode iniciar o "ImageMixer 3" de qualquer uma das seguintes formas:

- Ligue a câmara de vídeo.

O "ImageMixer 3" é iniciado automaticamente quando a câmara de vídeo é ligada.

- Inicie a partir do ícone de atalho.

Clique duas vezes no ícone de atalho no Ambiente de trabalho.



- Inicie a partir do menu [Iniciar].

Seleccione o menu [Iniciar]-[Todos os programas]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Ver.3].

➔ É apresentado o ecrã "ImageMixer 3 Launcher".



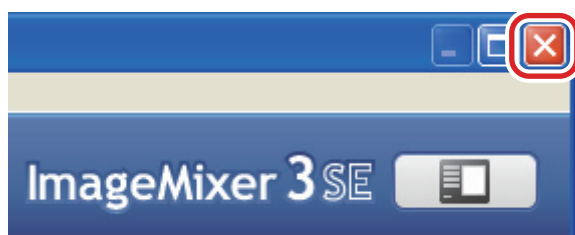
Para mais informações sobre o ecrã "ImageMixer 3 Launcher", consulte a P34.

## Sair

Clique em [  ] / [  ] no canto superior direito do ecrã.

※ Feche todas as caixas de diálogo e ecrãs de definições antes de sair.

Windows XP





Windows Vista



# Ligar/Desligar a câmara de vídeo

Se desligar a câmara de vídeo do computador enquanto está a utilizar o "ImageMixer 3", os ficheiros de vídeo da câmara de vídeo podem ficar danificados. Siga as instruções em baixo para desligar a câmara de vídeo do computador.

- Utilize o transformador compacto para fornecer alimentação à câmara de vídeo.
- Ligue a câmara de vídeo ao computador com um cabo USB. O funcionamento utilizando um concentrador USB não é garantido.
- Para desligar o cabo USB, clique no ícone "Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança" (  (XP)/  (Vista)) para retirar a ligação da câmara de vídeo.

## Ligar a câmara de vídeo

1. Ligue a câmara de vídeo a uma tomada de parede utilizando o transformador compacto.

---

2. Ligue a câmara de vídeo e coloque-a no modo de reprodução de filmes.

---

3. Ligue a câmara de vídeo ao computador com um cabo USB.

---

➔ A caixa de diálogo de selecção aparece no ecrã LCD da câmara de vídeo.

4. Seleccione a ligação ao computador utilizando o joystick da câmara de vídeo.

---

➔ O ecrã "ImageMixer 3 Launcher" aparece no computador.

## Desligar a câmara de vídeo

1. Clique em [  ] (XP) / [  ] (Vista) no canto inferior direito do ecrã.

---

2. Clique em [Remover Dispositivo de armazenamento de massa USB - Unidade(X:) com segurança].

---

※ A letra que aparece como "Unidade (X:)" varia consoante o computador.

※ Se aparecerem várias possibilidades, seleccione a unidade correspondente à câmara de vídeo.

➔ Aparece uma mensagem a informá-lo de que é seguro remover o hardware.

3. Desligue a câmara de vídeo.

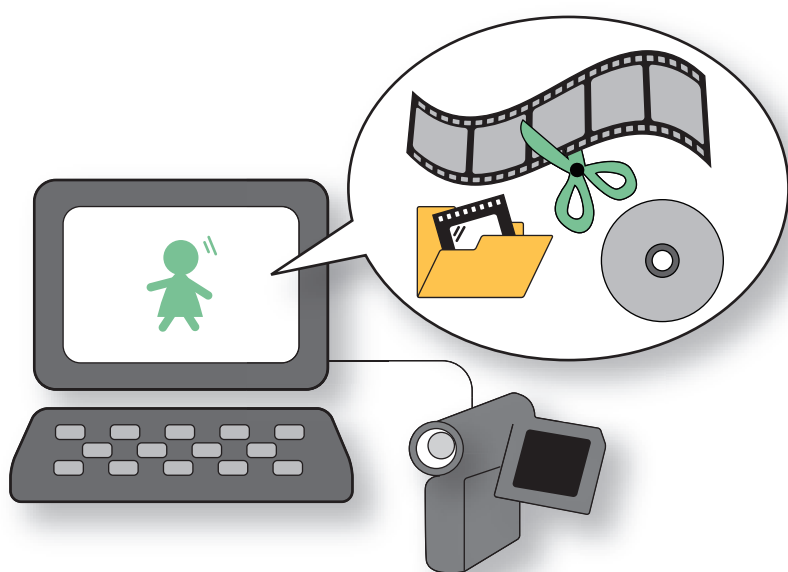
---

---

# Início

---

Este capítulo apresenta a descrição geral das funções do "ImageMixer 3" e as primeiras operações depois de iniciar o "ImageMixer 3".



# O que pode fazer com o ImageMixer 3

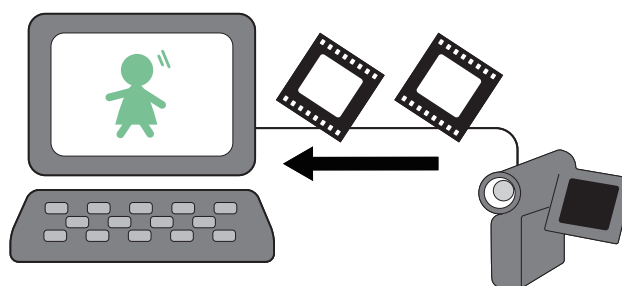
## Reproduzir vídeos

- Reproduz vídeos na câmara de vídeo

Pode reproduzir vídeos guardados na câmara de vídeo ligando a câmara de vídeo ao computador.

- Reproduz vídeos no computador

Pode reproduzir ficheiros de vídeo no computador.



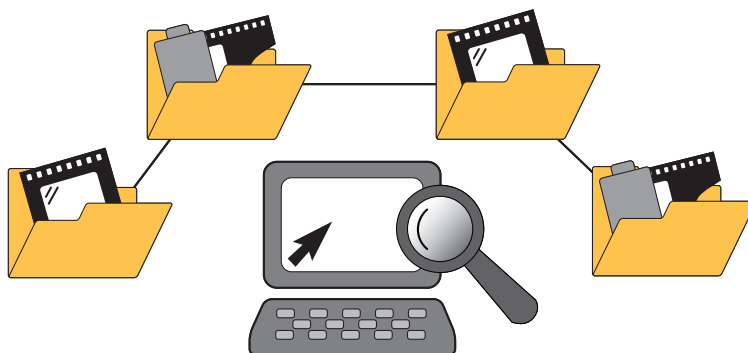
## Importar e organizar vídeos (Biblioteca)

- Grava vídeos para o computador

Pode gravar vídeos da câmara de vídeo para o computador.

- Organiza vídeos

No ecrã da Biblioteca do "ImageMixer 3", pode organizar vídeos por data ou pelo formato do ficheiro e pode também definir a ordem de reprodução.



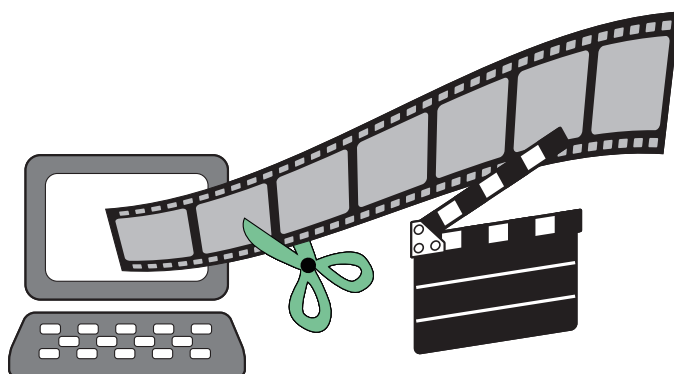
## Editar vídeos

- Adiciona efeitos aos vídeos

Pode adicionar texto a cenas ou adicionar efeitos de transição entre as cenas. Pode também mudar o volume do vídeo ou adicionar narração e música.

- Grava vários ficheiros de vídeo como um só ficheiro

Pode cortar cenas desnecessárias e combinar vários ficheiros de vídeo num só ficheiro.



## Guardar vídeos

- Cria discos com os vídeos gravados com a câmara de vídeo

Pode gravar os vídeos da câmara de vídeo directamente para um disco ou seleccionar os vídeos que pretende gravar num disco com um menu de DVD ou BD.

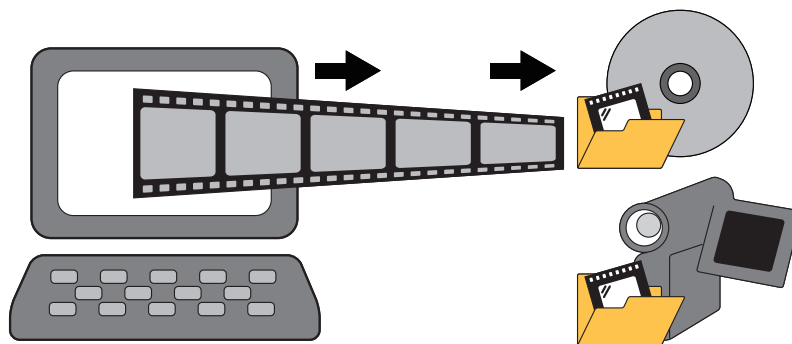


Para saber que discos e leitores pode utilizar, consulte a P125.

- Grava de volta para a câmara de vídeo

Pode alterar a ordem de reprodução e gravar vídeos de volta para a câmara de vídeo.

※ Pode gravar de volta vídeos gravados originalmente no computador a partir da câmara de vídeo que inclui o "ImageMixer 3" e vídeos que foram editados com o "ImageMixer 3".



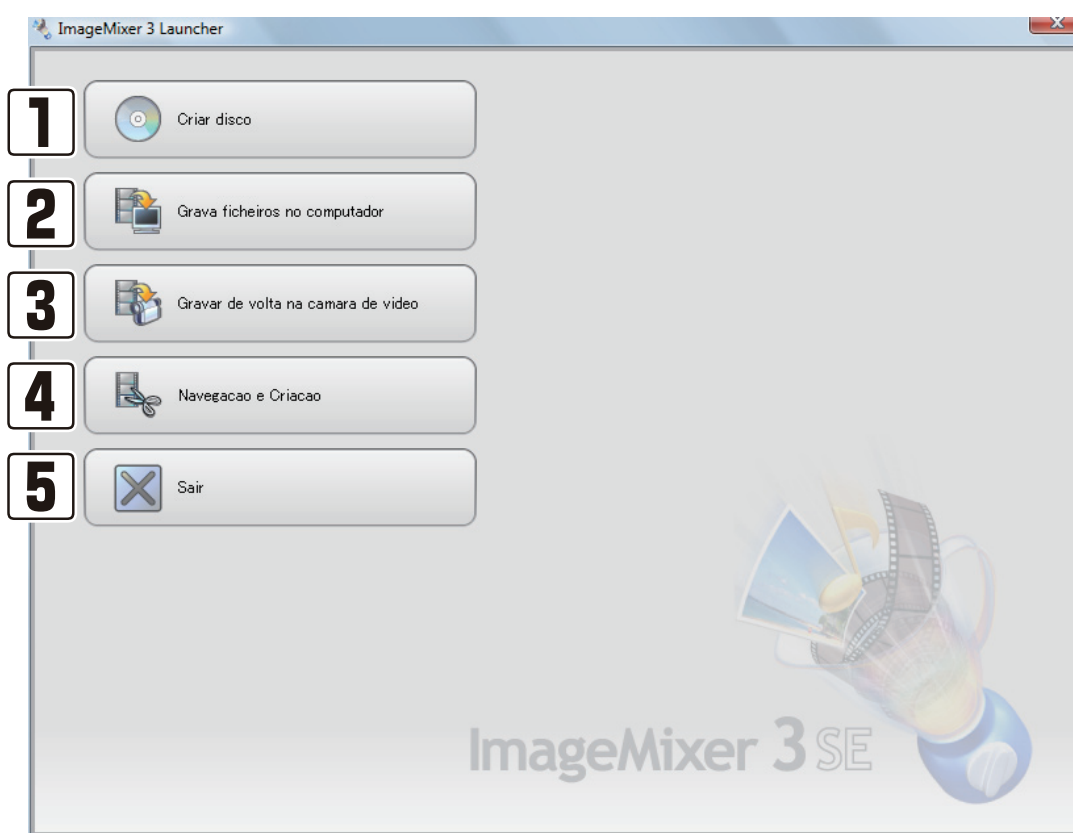
# Iniciar o ImageMixer 3

## ImageMixer 3 Launcher

Depois de iniciar o "ImageMixer 3", é apresentado o seguinte ecrã. Seleccione neste ecrã o que pretende fazer.

**!** Quando iniciar o "ImageMixer 3" no Windows Vista pela primeira vez

Quando inicia pela primeira vez e ocasionalmente em outros casos, a caixa de diálogo [Controlo de conta de utilizador] pode ser apresentada. Clique em [Continuar] para prosseguir.



### 1 Criar disco (P126)

Crie um ou mais discos com os vídeos da câmara de vídeo.

### 2 Gravar ficheiros no computador (P38)

Grave vídeos da câmara de vídeo para o computador.

### **3** Gravar de volta na câmara de vídeo (P144)

---

Grava de volta para a câmara vídeos que foram importados utilizando o "Image-Mixer 3".

### **4** Navegação e Criação (P48)

---

Organize ou edite vídeos. Pode também guardar os vídeos num disco.

### **5** Sair

---

Para sair do "ImageMixer 3".

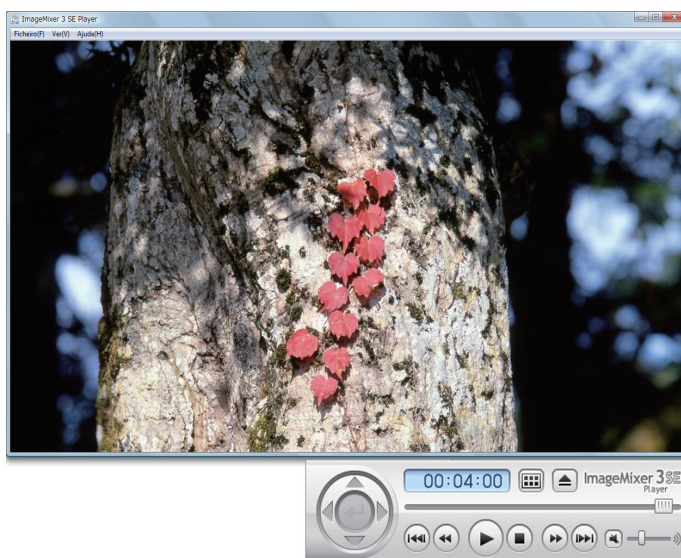
### **! Caixa de diálogo [A ler informação...]**

Quando selecciona [Criar disco], [Grava ficheiros no computador] ou [Navegação e Criação], aparece o ecrã de operações depois de serem lidas as informações do ficheiro na câmara de vídeo. A caixa de diálogo [A ler informação...] é visualizada até estar concluída a leitura das informações do ficheiro.

※ A leitura poderá demorar algum tempo se existirem muitos ficheiros na câmara de vídeo.

# ImageMixer 3 SE Player

Ao instalar o "ImageMixer 3 SE", é também instalado o software de reprodução "ImageMixer 3 SE Player".



Inicie o "ImageMixer 3 SE Player" para reproduzir ficheiros de vídeo.

※ Não é possível utilizar o "ImageMixer 3 SE Player" e o "ImageMixer 3" ao mesmo tempo. Saia do "ImageMixer 3" se este estiver em execução.

 Para ver as operações disponíveis, consulte a P43.

## Iniciar o ImageMixer 3 SE Player

- Inicie a partir do ícone de atalho.

Clique duas vezes no ícone de atalho no Ambiente de trabalho.



- Inicie a partir do menu [Iniciar].

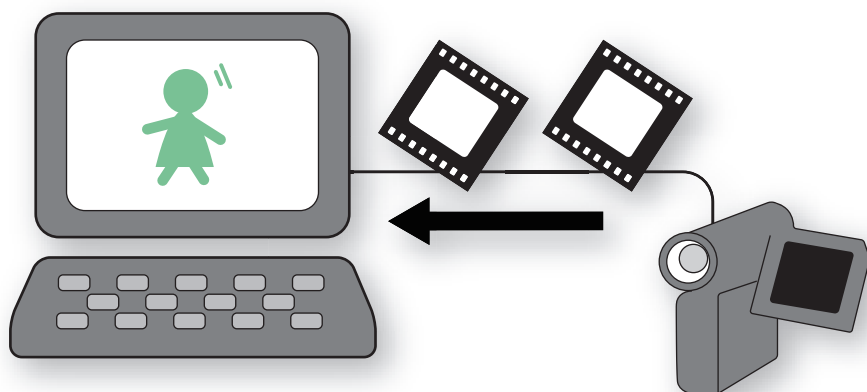
Selecione o menu [Iniciar]-[Todos os programas]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Player Ver.3].

---

# Importar vídeos

---

Este capítulo explica como importar vídeos gravados com a câmara de vídeo para o computador utilizando o "ImageMixer 3".



# Importar vídeos para o computador

## Importar vídeos da câmara de vídeo para o computador

1. Ligue a câmara de vídeo e coloque-a no modo de reprodução de filmes.

---

2. Ligue a câmara de vídeo ao computador.

---



Consulte a P30 para saber como ligar a câmara de vídeo ao computador.

➔ Aparece o ecrã [ImageMixer 3 Launcher] no computador.



### Ligar a câmara de vídeo

Tenha em atenção as seguintes indicações ao ligar a câmara de vídeo:

- Utilize o transformador compacto para fornecer alimentação à câmara de vídeo.
- Ligue a câmara de vídeo directamente ao computador com um cabo USB. O funcionamento utilizando concentradores USB não é garantido.
- Não coloque o computador em modo de suspensão quando o mesmo estiver ligado à câmara de vídeo.



3. Clique em [Gravar ficheiros no computador] no ecrã [ImageMixer 3 Launcher].


---

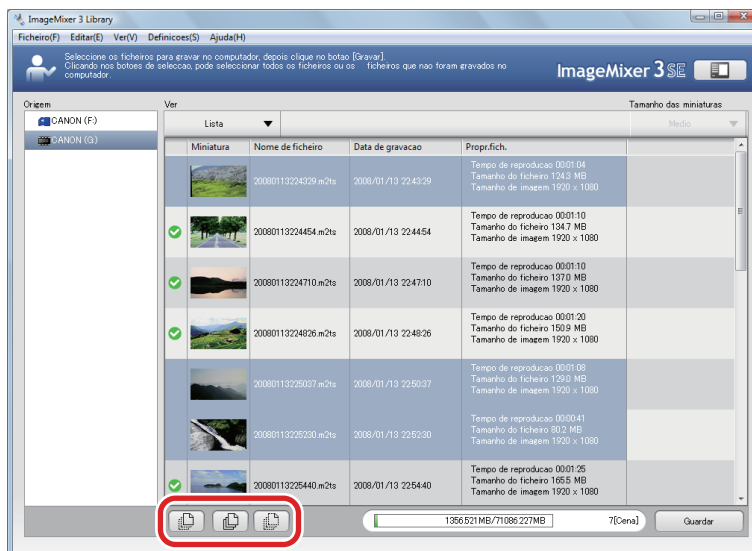
➔ Aparece a caixa de diálogo do destino de gravação.



## 4. Selecciona os vídeos que pretende gravar.

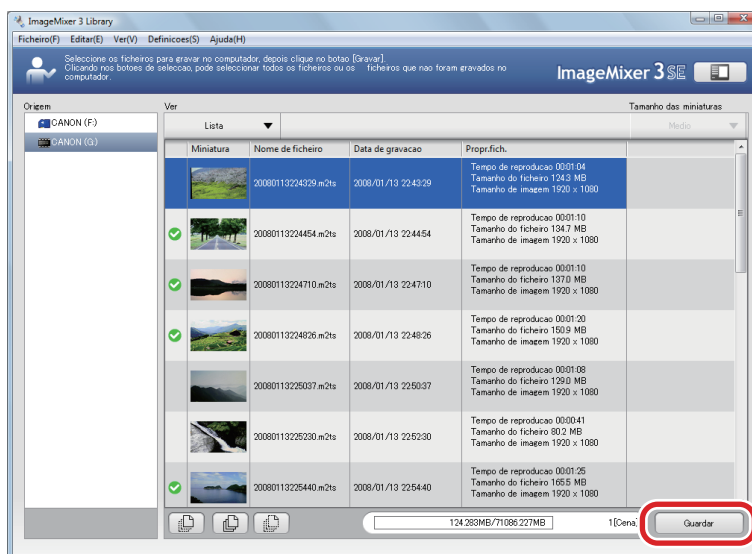
Clique em [  ] (seleccionar vídeos que ainda não tenham sido gravados) ou [  ] (seleccionar tudo) ou seleccione individualmente os vídeos que pretende gravar.

 Para mais informações sobre as funções dos botões, consulte a P41.



## 5. Clique em [Gravar].

➔ Aparece uma caixa de diálogo de confirmação.

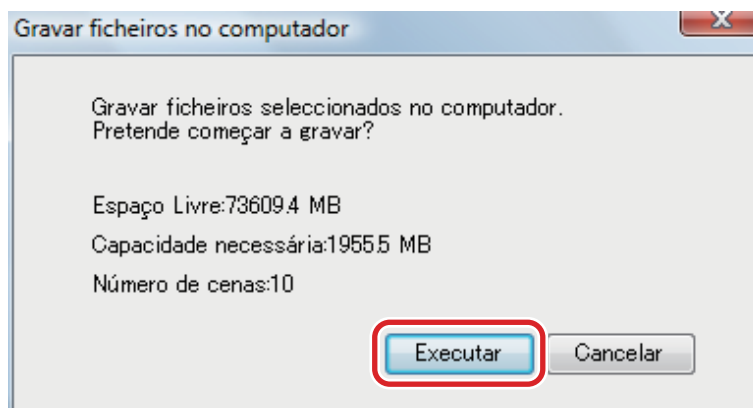


### Destino de gravação


Os vídeos importados são guardados na pasta [IMxLibrary] na pasta [Meus Vídeos]/[Vídeo] ([Meus Documentos]/[Documentos] se a pasta [Meus Vídeos]/[Vídeo] não existir). Para alterar o destino, especifique o destino pretendido em [Preferências...] no menu [Definições].

## 6. Clique em [Executar].

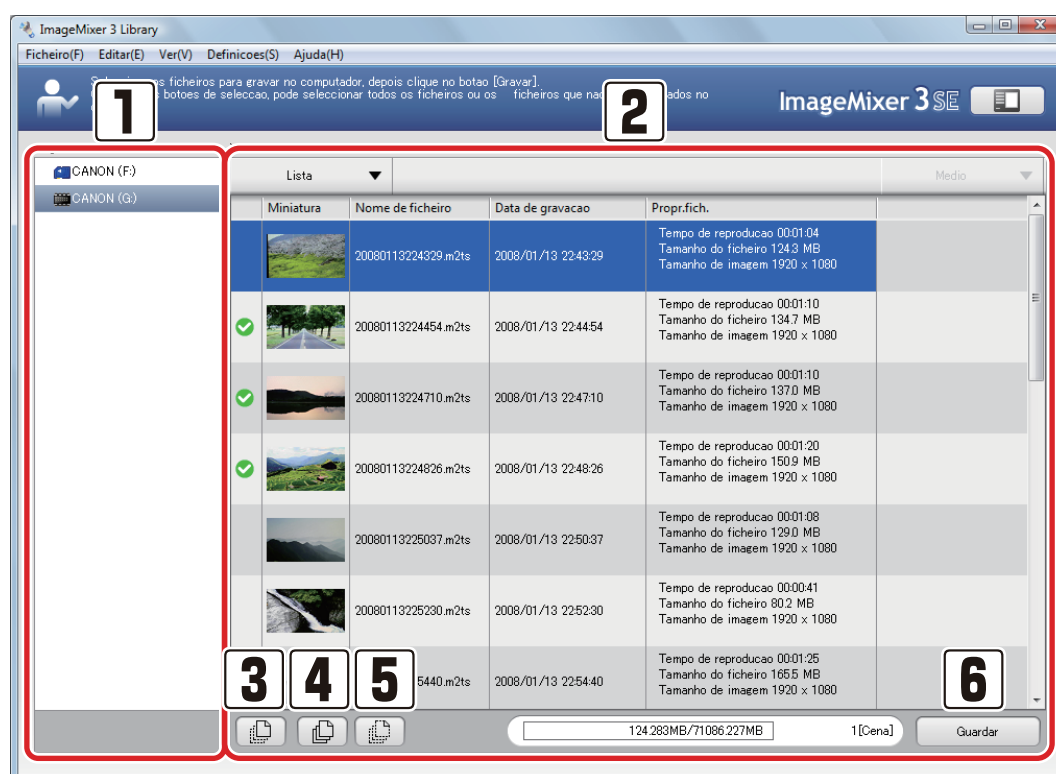
- ➔ É iniciada a gravação. Os vídeos gravados são adicionados automaticamente à Biblioteca do "ImageMixer 3" e são criados Álbuns por data na janela Origem (P51).



### ..... Símbolos relativos ao estado do ficheiro

O símbolo  (símbolo de Importado) aparece para indicar os ficheiros de vídeo guardados no computador. Este símbolo indica que um ficheiro de vídeo da câmara de vídeo já foi importado para o computador.

# Ecrã visualizado ao gravar para o computador



## 1 Janela Origem

Aparece a câmara de vídeo que está ligada ao computador.

Para mais informações sobre a janela Origem, consulte a P51.

## 2 Janela de navegação

Aparece uma lista dos ficheiros de vídeo da câmara de vídeo seleccionados na janela Origem.

Para mais informações sobre a janela de navegação, consulte a P53.

## 3 Botão Seleccionar diferença

Selecciona vídeos da câmara de vídeo que ainda não foram importados para o computador.

## 4 Botão Seleccionar tudo

Selecciona todos os vídeos da janela de navegação.

## 5 Botão Cancelar selecção

Cancela todas as selecções de vídeos da janela de navegação.

## 6 Botão [Gravar]

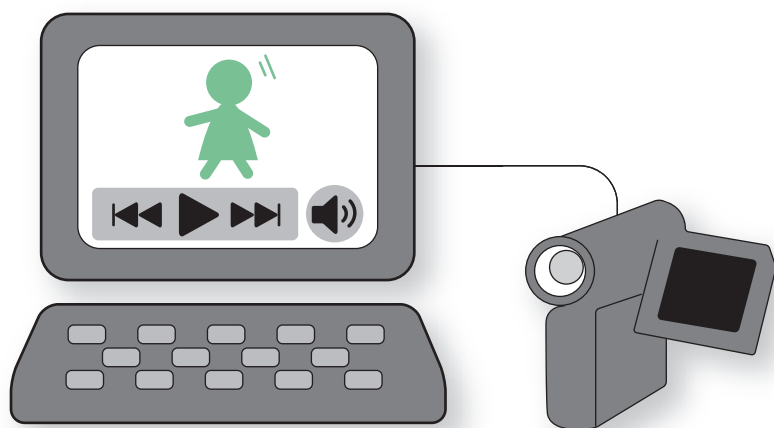
Grava vídeos na janela de navegação para o computador.

---

# Reproduzir vídeos

---

Este capítulo explica como reproduzir vídeos gravados com a câmara de vídeo utilizando o "ImageMixer 3".



# Reproduzir com o ImageMixer 3 SE Player

## Reproduzir

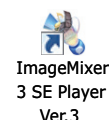
Não é possível utilizar o "ImageMixer 3 SE Player" e o "ImageMixer 3" ao mesmo tempo. Saia do "ImageMixer 3" se este estiver em execução.

### Vídeos que podem ser reproduzidos com o ImageMixer 3 SE Player

- Ficheiros H.264
- Discos criados a partir da "Lista de AVCHD" no "ImageMixer 3".
- Discos criados a partir da "Lista de Blu-ray" no "ImageMixer 3".
- Discos criados a partir da "Lista de DataDisc" no "ImageMixer 3".

## 1. Inicie o "ImageMixer 3 SE Player".

Clique duas vezes no ícone de atalho do "ImageMixer 3 SE Player".



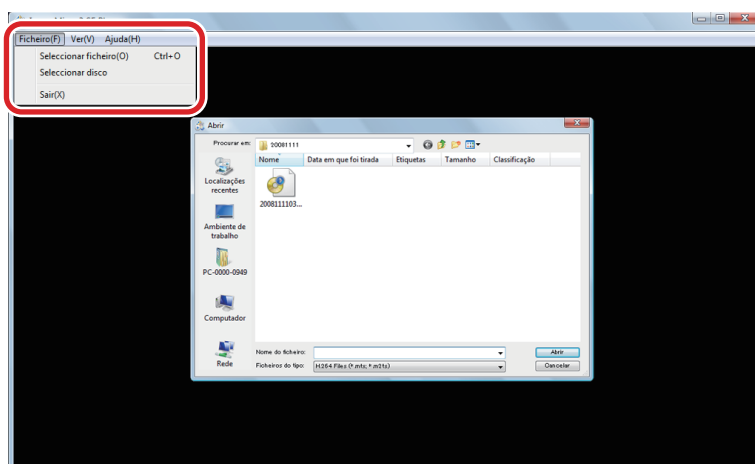
※ Pode também iniciar seleccionando o menu [Iniciar]-[Todos os programas]-[PIXELA]-[ImageMixer 3 SE Ver.3]-[ImageMixer 3 SE Player Ver.3].

➡ Aparece o ecrã de reprodução.

## 2. Selecciona um ficheiro de vídeo/disco e inicie a reprodução.

1. Clique no menu [Ficheiro].
2. Clique em [Seleccionar ficheiro] para reproduzir um ficheiro de vídeo, clique em [Seleccionar disco] para reproduzir um disco de vídeo.
3. Selecciona o ficheiro/disco que pretende reproduzir.

➡ O vídeo seleccionado é reproduzido.

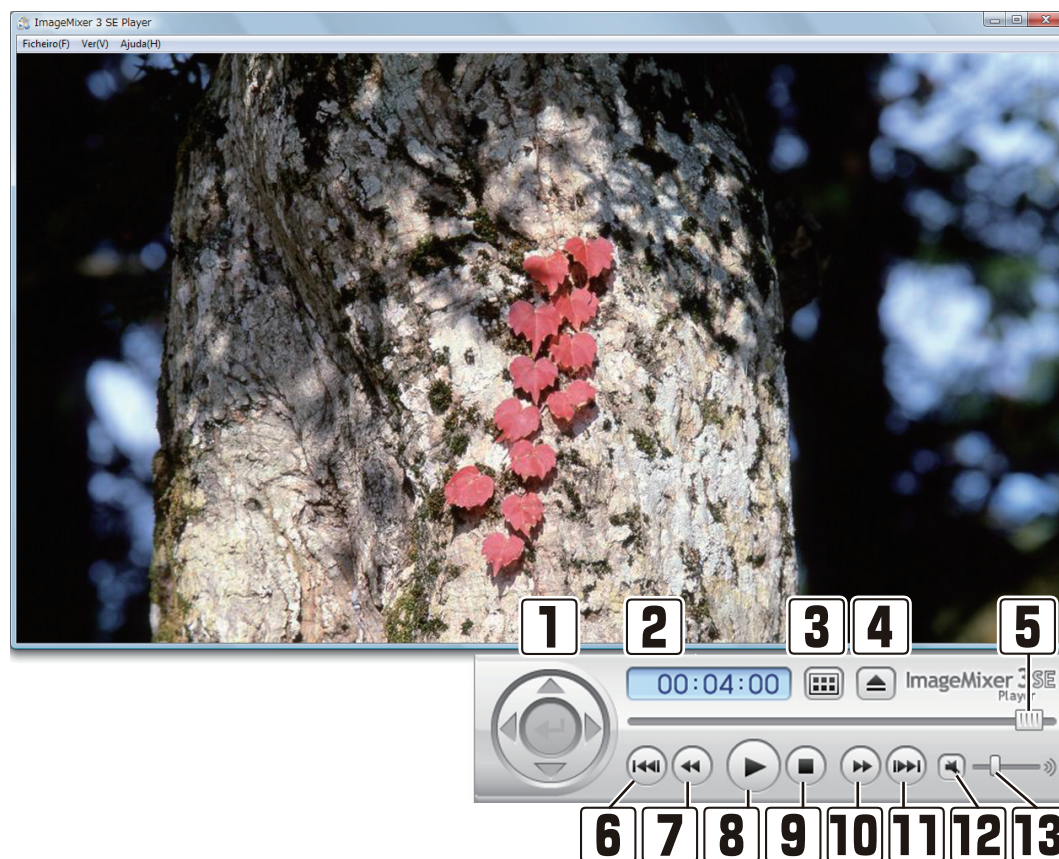


## Quando a reprodução pára brevemente nos pontos de junção entre capítulos

Em Edição de filme, coloque segmentos numa linha na área de trabalho, exporte-os como um ficheiro de vídeo e depois grave o ficheiro num disco. A reprodução será correcta e suave. Tenha em atenção que o ficheiro exportado criado em Edição de filme é um ficheiro diferente. É recomendado não apagar os ficheiros utilizados para exportação e mantê-los como estão.

# Ecrã de reprodução

※ A imagem abaixo é apenas para ilustração. Alguns itens não aparecem ao mesmo tempo.



## 1 Botão de navegação

Controla o ecrã do menu durante a reprodução de um disco.

## 2 Tempo decorrido

Mostra a posição actual da reprodução.

## 3 Botão de menu

Volta ao ecrã do menu durante a reprodução de um disco.

## 4 Botão de ejeção

Ejecta o disco que está a ser reproduzido.

## 5 Cursor de reprodução

Mostra a posição actual da reprodução. Pode também arrastar o cursor para a posição onde pretende iniciar a reprodução.

## **6** Botão de recuo para anterior

---

Recua para o capítulo anterior.

## **7** Botão de retrocesso rápido

---

O vídeo retrocede a uma velocidade maior. Cada vez que clica neste botão, a velocidade muda x10, x30, x60 e x5.

## **8** Botão de reprodução

---

Reproduz/pausa o vídeo. Durante a reprodução, o botão aparece como botão de pausa.

## **9** Botão de parar

---

Pára a reprodução.

## **10** Botão de avanço rápido

---

O vídeo avança a uma velocidade maior. Cada vez que clica neste botão, a velocidade muda x10, x30, x60 e x5.

## **11** Botão de avanço para seguinte

---

Avança para o capítulo seguinte.

## **12** Botão de silêncio

---

Silencia/repõe o volume.

## **13** Nível do volume

---

Ajusta o volume do vídeo que está a ser reproduzido.



### **Para alterar o tamanho do ecrã de reprodução**

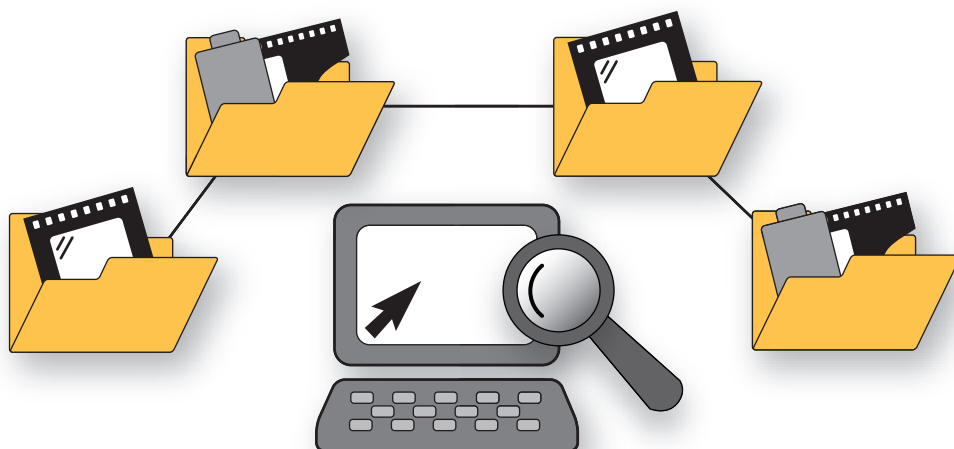
Se quiser alterar o tamanho do leitor, seleccione o tamanho do ecrã no menu [Ver] ou arraste o limite da janela.

---

# Importar e organizar vídeos (Biblioteca)

---

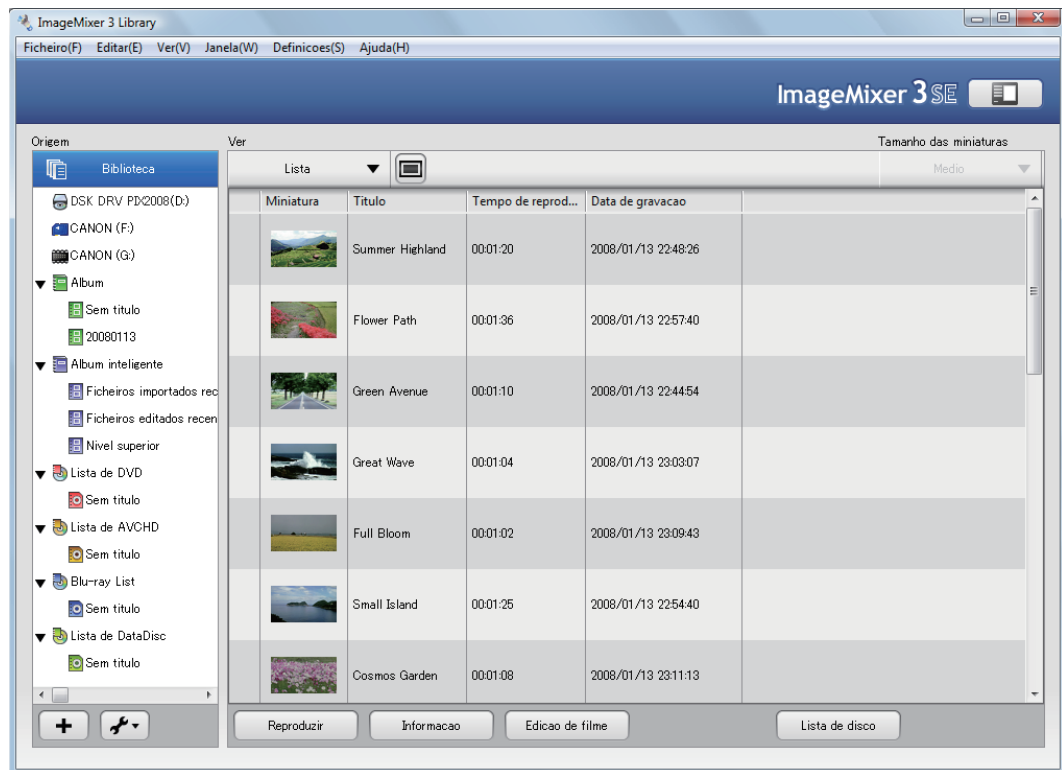
Este capítulo explica a Biblioteca do "ImageMixer 3", que permite ver e organizar vídeos importados.



# Sobre a Biblioteca

## O que pode fazer com a Biblioteca

O "ImageMixer 3" permite-lhe adicionar ficheiros de vídeo guardados na câmara de vídeo ou no computador à "Biblioteca". A Biblioteca é o local onde são guardados todos os ficheiros de vídeo utilizados no "ImageMixer 3".



A partir da Biblioteca, pode fazer o seguinte:

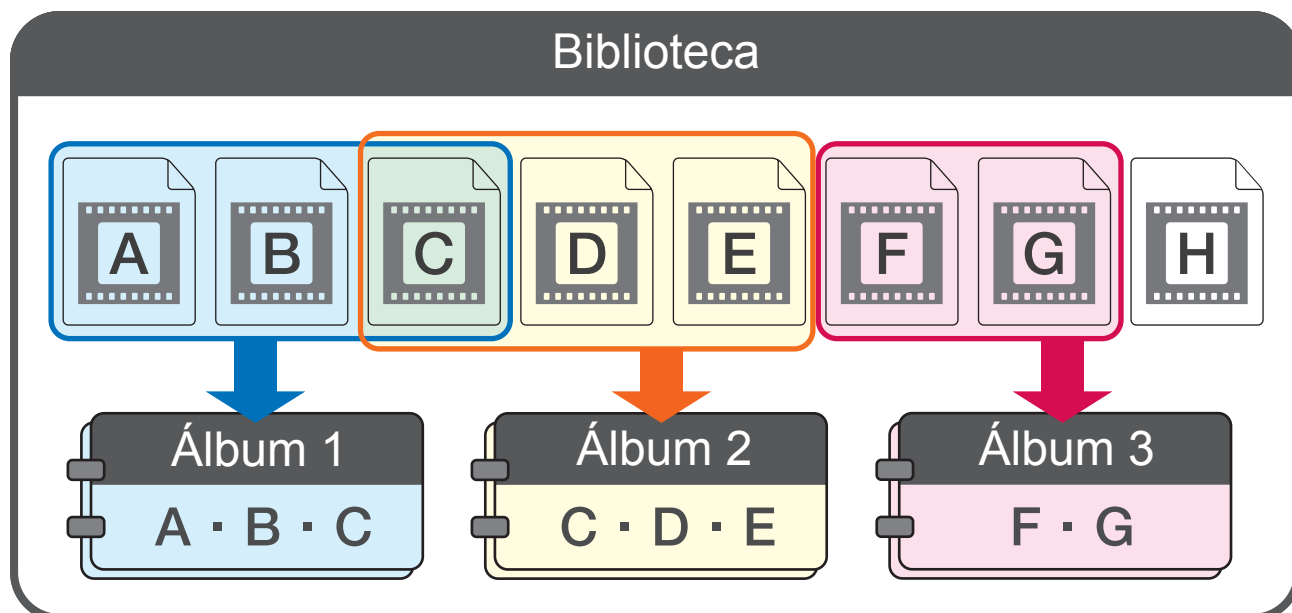
- Importar vídeos (P59)
- Reproduzir vídeos (P61)
- Ver informações detalhadas sobre um ficheiro de vídeo (P56)
- Organizar ficheiros na Biblioteca (P64)
- Criar álbuns (P65)
- Criar álbuns inteligentes (P67)

- Criar um disco em formato DVD-Video (P131)
- Criar um disco em formato AVCHD (P131)
- Criar um disco em formato Blu-ray (P131)
- Criar um disco para armazenamento de dados (P131)
- Abrir o ecrã de edição de filmes (P90)
- Capturar uma imagem parada a partir de um ficheiro de vídeo (P77)
- Gravar um ficheiro de vídeo num formato diferente (P79)
- Definir capítulos num ficheiro de vídeo (P139)

## Biblioteca e Álbuns

A Biblioteca é o local onde são guardados todos os ficheiros de vídeo utilizados no "ImageMixer 3". Um álbum é utilizado para agrupar vídeos com um tema comum. Pode criar vários álbuns e organizar os vídeos na Biblioteca de acordo com as suas preferências.

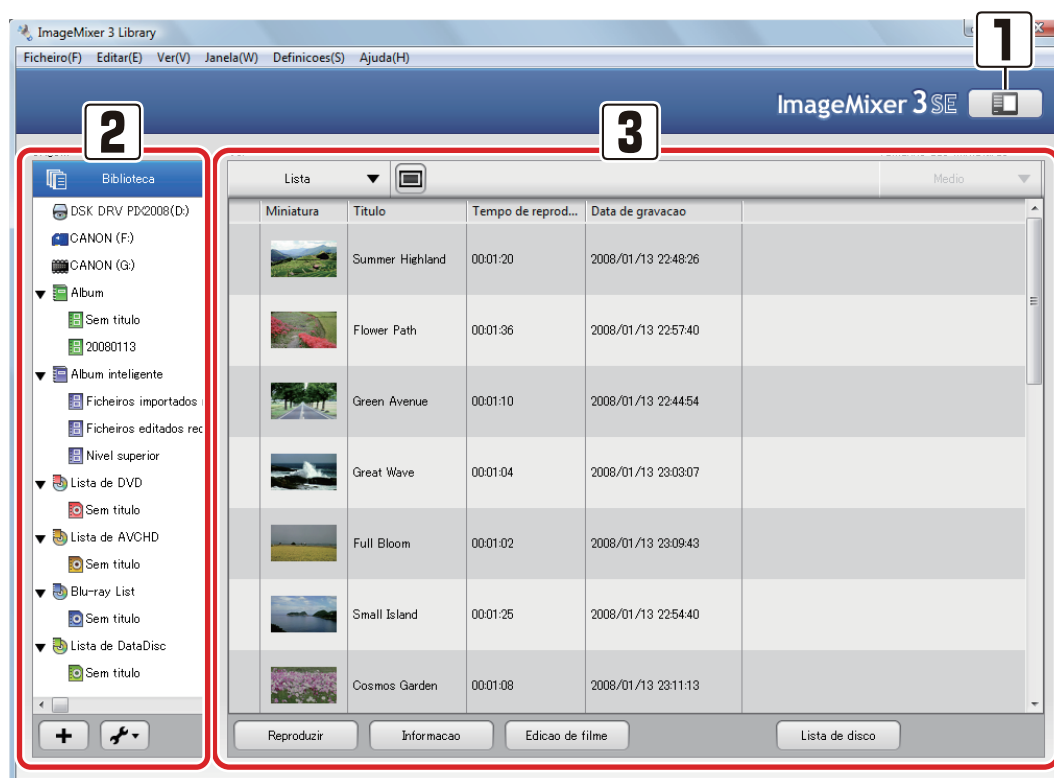
Os vídeos adicionados a um álbum permanecem na Biblioteca, não são movidos para o álbum. Um álbum é simplesmente uma forma conveniente de organizar e visualizar vídeos que tenham um tema comum.



# Sobre os ecrãs da Biblioteca

## Ecrã básico

O ecrã da Biblioteca é constituído por três partes. Para mais informações, consulte a explicação referente a cada uma das partes.



### 1 Botão do ImageMixer 3 Launcher

Volta ao ecrã "ImageMixer 3 Launcher".

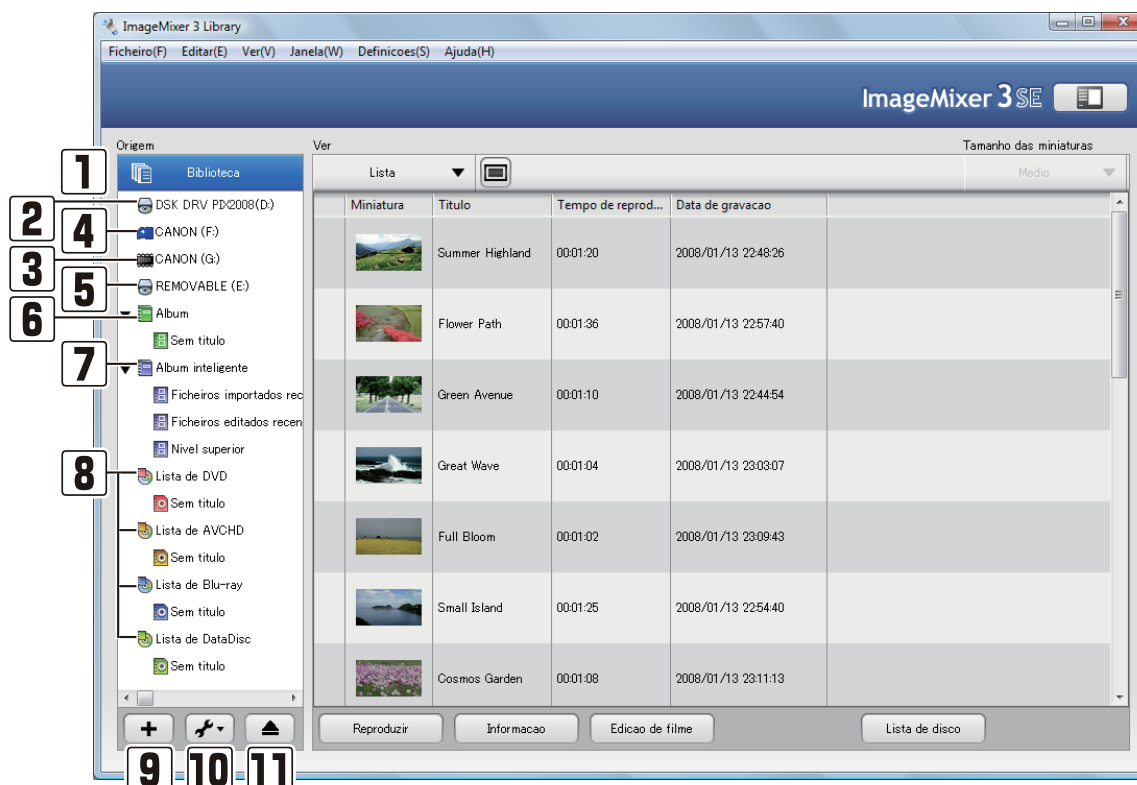
### 2 Janela Origem

Locais que contêm os ficheiros de vídeo.

### 3 Janela de navegação

Mostra a lista de ficheiros de vídeo guardados no local que seleccionou na janela Origem.

## ◇ Janela Origem ◇



### 1 Biblioteca

A Biblioteca é o local onde são guardados todos os ficheiros de vídeo utilizados no "ImageMixer 3".

### 2 Unidade de disco

Unidades ligadas ao computador. Mostra uma lista com os ficheiros de vídeo que se encontram no disco que foi colocado na unidade.

### 3 Câmara de vídeo

Aparece quando é ligada uma câmara de vídeo com memória incorporada ou com disco rígido. Mostra uma lista dos ficheiros de vídeo contidos na câmara de vídeo.

### 4 Cartão de memória SD

Mostra uma lista de ficheiros de vídeo contidos no cartão de memória SD introduzido no computador.

※ A visualização muda consoante seja ou não introduzido um cartão de memória SD.

### 5 Disco removível

Mostra uma lista de ficheiros de vídeo contidos num dispositivo de armazenamento externo.

## 6 Álbum

---

Lista de ficheiros de vídeo provenientes da Biblioteca e agrupados por tema ou por qualquer categoria da sua preferência.

## 7 Álbum inteligente

---

Lista de ficheiros de vídeo agrupados a partir da Biblioteca segundo condições específicas.

## 8 Lista de gravação

---

Lista de ficheiros de vídeo seleccionados a partir da Biblioteca com os quais pode criar um disco original. O tipo de disco e o formato variam consoante o tipo de lista.



Para saber que discos e leitores pode utilizar, consulte a P125.

- Lista de DVD

Tipo de lista de gravação para criar um disco DVD em formato DVD-Video.

- Lista de AVCHD

Tipo de lista de gravação para criar um disco DVD em formato AVCHD. Ao criar um disco a partir desta lista, a velocidade máxima de bits do conteúdo de vídeo terá um limite de 18 Mbps.

- Lista de Blu-ray

Tipo de lista de gravação para criar um disco BD.

- Lista de DataDisc

Tipo de lista de gravação para criar um disco DVD para armazenamento de dados. Ao criar um disco utilizando esta lista, o conteúdo de vídeo será gravado sem que a sua qualidade seja alterada.

※ Não é possível reproduzir discos criados com a lista de DataDisc num leitor de DVD autónomo.



### O que é a "velocidade de bits (Mbps)" ?

A velocidade de bits indica o tamanho dos dados de vídeo e áudio transferidos por segundo durante a gravação, sendo medidos em Mbps. Quanto maior for o número, melhor será a qualidade do vídeo e do áudio.

## 9 Botão para adicionar novo álbum

---

Ao clicar neste botão, é criado um novo álbum.

## 10 Botão do menu de utilitários

---

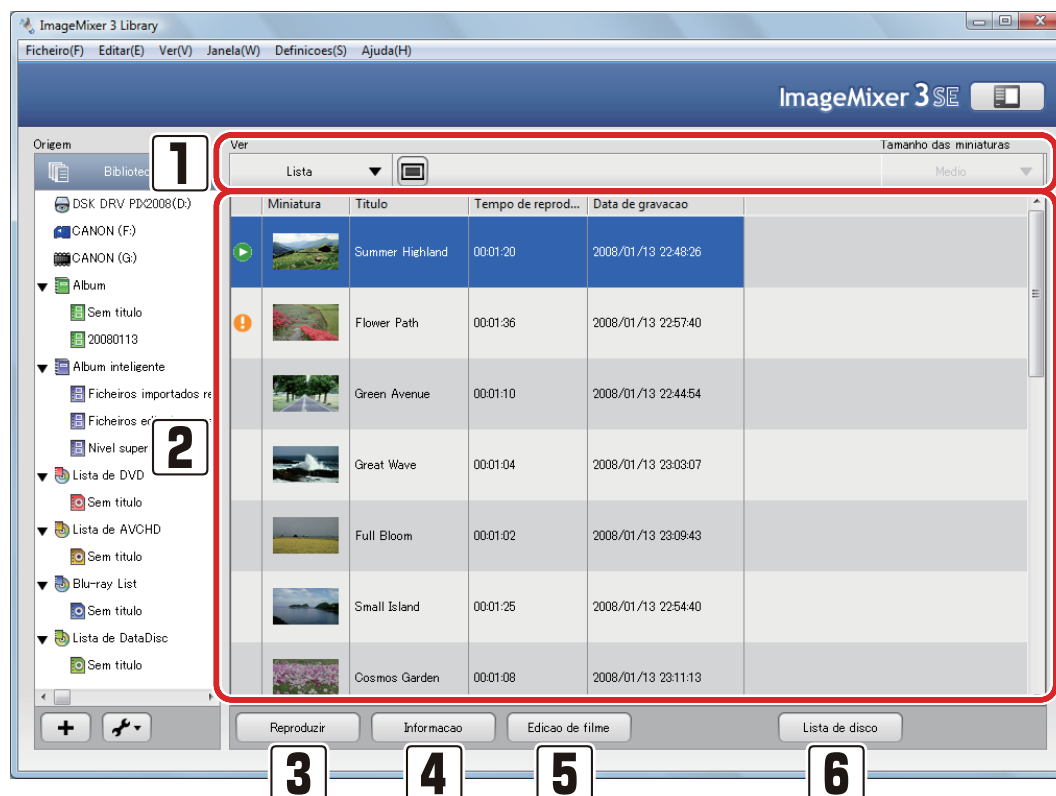
Mostra as opções de menu disponíveis, como adicionar um novo álbum, adicionar um novo álbum inteligente, etc. As opções de menu variam consoante o item que estiver seleccionado na janela Origem.

## 11 Botão de ejeção

---

Aparece quando é seleccionada uma unidade de disco. Clique neste botão para ejectar o disco que está na unidade.

## ◇ Janela de navegação ◇



### 1 Filtro de visualização

Mostra/oculta as miniaturas ou altera o tamanho das miniaturas.

### 2 Janela de navegação

Mostra a lista de ficheiros de vídeo guardados no local que seleccionou na janela Origem. Podem ser visualizadas as seguintes informações para cada ficheiro de vídeo:

Estado do ficheiro/Miniatura/Título/Formato de filme/Formato de áudio/Tamanho de imagem/Velocidade de bits do sistema/Relação de aspecto/Tempo de reprodução/Tamanho do ficheiro/Data de gravação/Data de adição/Data de modificação/Data de edição/A minha pontuação/Contador de reprodução



#### Símbolos relativos ao estado do ficheiro



(Reprodução)

O ficheiro está a ser reproduzido.



(Não foi possível encontrar este ficheiro)

O ficheiro foi adicionado à Biblioteca no passado, mas não possível encontrá-lo devido ao facto da localização ter sido alterada ou de o ficheiro ter sido apagado.



(Não é possível largar ficheiros aqui)

Aparece quando arrasta um ficheiro para um local onde não o pode largar.



### Para seleccionar Opções de visualização para os ficheiros de vídeo

Para alterar as opções de visualização, seleccione [Mostrar opções ver...] no menu [Janela] e defina as opções que pretende visualizar.

※ O estado e o título do ficheiro não podem ser ocultados.



### Para alterar o tamanho das miniaturas

Arraste o limite entre os cabeçalhos [Miniaturas] e [Título] na janela de navegação para a direita/esquerda.

## 3 Botão [Reproduzir]

---

Reproduz o ficheiro de vídeo seleccionado.

## 4 Botão [Informação]

---

Mostra o painel de informação na parte inferior da janela de navegação, onde aparecem informações detalhadas sobre o ficheiro de vídeo seleccionado. Pode também adicionar Comentários ou alterar A minha pontuação no painel de informação apresentado.

## 5 Botão [Edição de filme]

---

Abre o ecrã de edição de filme.

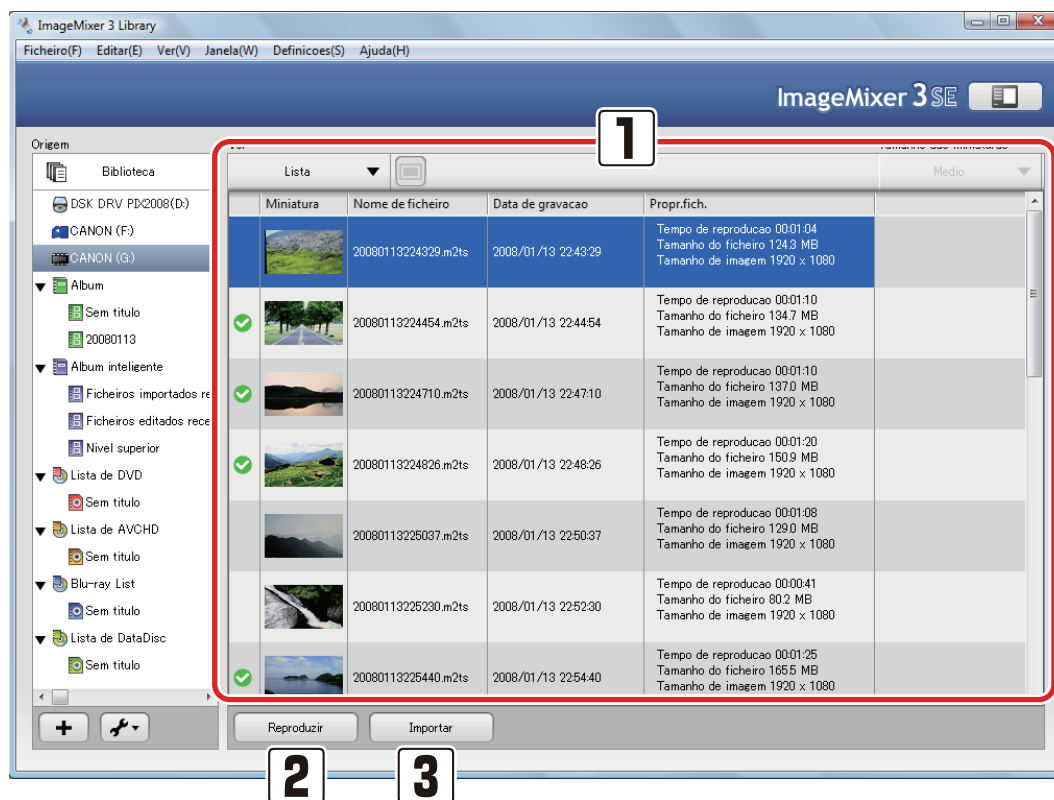
## 6 Botão [Lista de disco]

---

Cria uma nova Lista de DVD, Lista de AVCHD, Lista de Blu-ray ou Lista de Data-Disc.

# Ecrã visualizado quando a câmara de vídeo está ligada

Quando liga a câmara de vídeo, alteram-se os seguintes itens em relação ao ecrã básico.



## 1 Janela de navegação

É apresentada informação relativa a cada ficheiro de vídeo da câmara de vídeo.

### Símbolos relativos ao estado do ficheiro

 (símbolo de Importado)

O "símbolo de Importado" aparece para indicar os ficheiros de vídeo contidos na câmara de vídeo que já foram importados para a Biblioteca.

## 2 Botão [Reproduzir]

Reproduz o ficheiro de vídeo seleccionado.

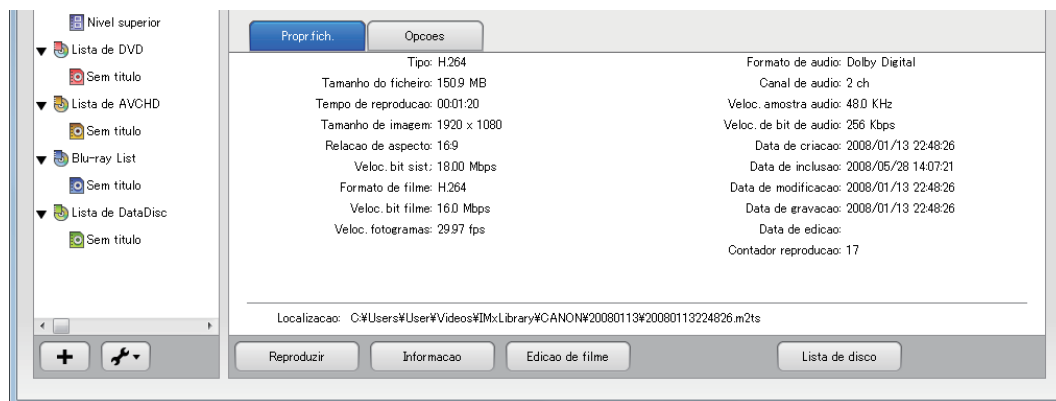
## 3 Botão [Importar]

Importa os vídeos seleccionados para a Biblioteca.

# Painel de informações do ficheiro

Quando selecciona um ficheiro de vídeo e clica no botão [Informação], aparecem informações detalhadas sobre o ficheiro seleccionado. Clique novamente em [Informação] para fechar o painel de informações do ficheiro.

## ◇ Separador de Propriedades do ficheiro ◇



※ As informações de [Veloc. bit sist] e [Veloc. de bit filme] poderão ser diferentes das da câmara de vídeo.

## ◇ Separador de Opções ◇



Pode alterar ou adicionar A minha pontuação e Comentários no separador de Opções. Isto é útil para configurar Álbuns inteligentes.

### 1 Título

Pode alterar os títulos dos vídeos que se encontram na Biblioteca. O título que definir neste passo irá aparecer no ecrã do menu do disco criado.

### 2 Miniatura

Mostra uma miniatura do vídeo. Pode alterar a imagem utilizada como miniatura arrastando o cursor.

※ Mesmo que mude a imagem da miniatura, as cenas iniciais dos vídeos são visualizadas como miniaturas no ecrã do menu de um DVD criado (P138).

### **3** A minha pontuação

---

Pode classificar os seus ficheiros de vídeo favoritos. Esta classificação pode ser utilizada como uma das regras dos Álbuns inteligentes. Clique nas estrelas ou arraste-as para aumentar/diminuir o número de estrelas.



#### **Quando minimizar A minha pontuação**

Se arrastar a estrela para o lado esquerdo, a classificação é minimizada.

### **4** Comentários

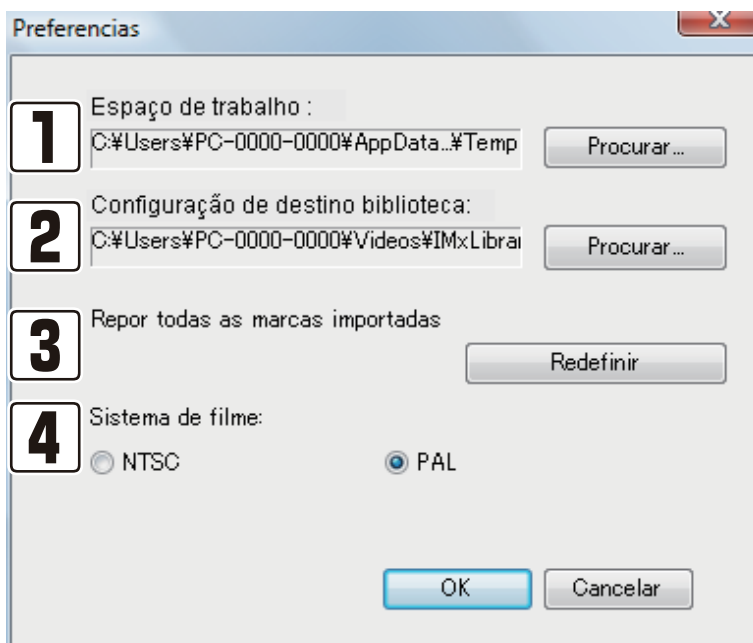
---

Pode introduzir quaisquer comentários sobre o ficheiro de vídeo.

# Ecrã Preferências

É apresentado o seguinte ecrã quando selecciona [Preferências...] no menu [Definições].

- ※ O ecrã em baixo mostra o ecrã Preferências da Biblioteca. Alguns itens relativos a criação de discos, gravação para o computador e gravação de volta para a câmara de vídeo não são apresentados no ecrã Preferências.



## 1 Espaço de trabalho

Defina uma localização para o espaço de trabalho do ImageMixer utilizado quando edita filmes ou cria discos. O volume do sistema é seleccionado por predefinição. Não são apresentados volumes para os quais não pode gravar.

## 2 Configuração do destino da Biblioteca

Defina uma pasta para guardar os conteúdos da Biblioteca. A pasta [IMxLibrary] na pasta [Meus Vídeos]/[Vídeo] ([Meus Documentos]/[Documentos] se a pasta [Meus Vídeos]/[Vídeo] não existir) é a pasta predefinida.

- ※ Não apague a pasta anterior da Biblioteca se alterar o destino da Biblioteca. O novo destino da Biblioteca irá conter apenas ficheiros que adicione à Biblioteca após a alteração.

## 3 Repor todas as marcas importadas

Clique em [Redefinir] se pretender repor todas as marcas importadas (P55).

## 4 Sistema de filme

Selecione o sistema de vídeo para a criação de um disco ou exportação de ficheiros num formato diferente.

- ※ Quando seleccionar [Para computador] na exportação de ficheiros, o sistema de vídeo será igual ao sistema da câmara de vídeo utilizado para gravação.

# Adicionar vídeos à Biblioteca

## Adicionar vídeos da câmara de vídeo

 Para adicionar vídeos da câmara de vídeo à Biblioteca, consulte a P38.

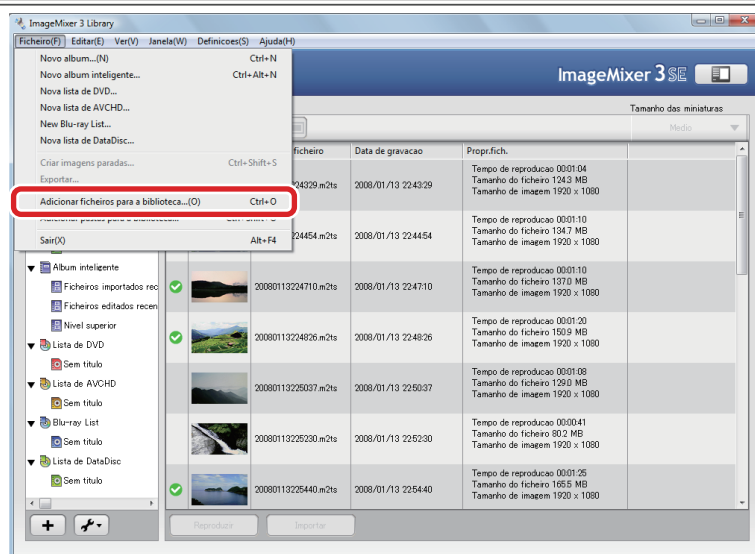
## Adicionar ficheiros do computador à Biblioteca

1. Clique em [Navegação e Criação] no ecrã [ImageMixer 3 Launcher].

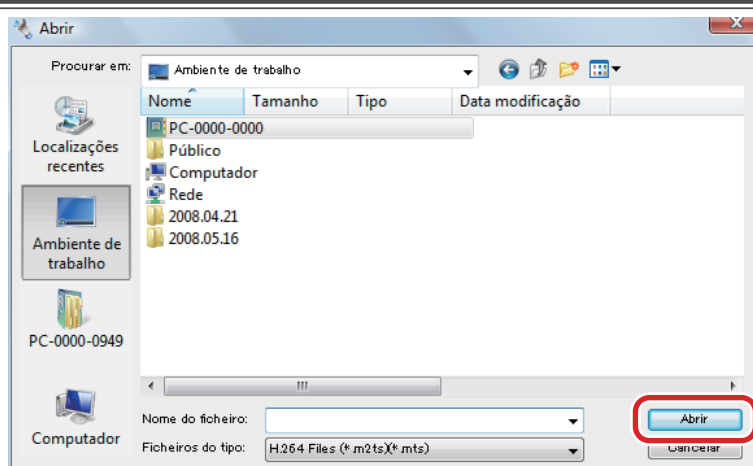
➔ Aparece o ecrã da Biblioteca.



2. Seleccione [Adicionar ficheiros para a biblioteca...] no menu [Ficheiro].



### 3. Seleccione o ficheiro que pretende adicionar e clique em [Abrir].



#### Adicionar utilizando o método de arrastar e largar

Pode também adicionar ficheiros/pastas à Biblioteca utilizando o método de arrastar e largar. No Explorador do Windows, abra a pasta que contém o ficheiro de vídeo ou a pasta que pretende adicionar e arraste e largue os ficheiros/pastas que pretende adicionar na janela da Biblioteca.

※ Não é possível utilizar o método de arrastar e largar a partir de discos removíveis.

#### Gerir os ficheiros adicionados à Biblioteca

O "ImageMixer 3" não consegue encontrar ficheiros se, por exemplo, os ficheiros forem apagados no Explorador do Windows depois de terem sido adicionados à Biblioteca. Não apague nem mova os ficheiros de vídeo utilizados no "ImageMixer 3". Se estiver a utilizar suportes removíveis como, por exemplo, um dispositivo de memória USB, grave previamente os ficheiros de vídeo para o computador antes de os adicionar à Biblioteca.

#### Gerir os ficheiros da câmara de vídeo

Quando selecciona os ficheiros na câmara de vídeo, apenas é registada a informação da hiperligação, sendo que os ficheiros propriamente ditos não são copiados para o computador. Os ficheiros que forem adicionados à Biblioteca a partir da câmara de vídeo não podem ser utilizados depois de desligar ou iniciar a câmara de vídeo. Para copiar ficheiros da câmara de vídeo para o computador, clique em [Gravar ficheiros no computador] no ecrã "ImageMixer 3 Launcher".

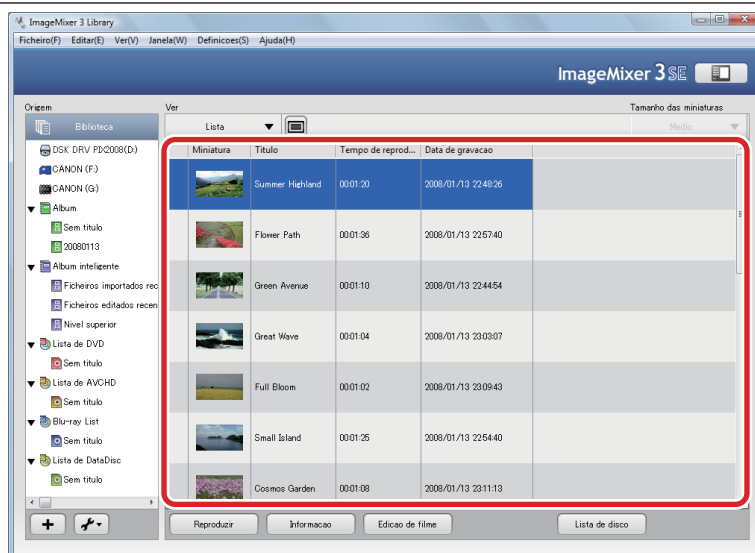
# Reproduzir vídeos da Biblioteca



Todos os vídeos à excepção dos da câmara de vídeo devem ser importados para o computador antes de serem reproduzidos. Para importar vídeos para a Biblioteca, consulte a P59.

## Reproduzir

### 1. Seleccione um ficheiro de vídeo para reproduzir.



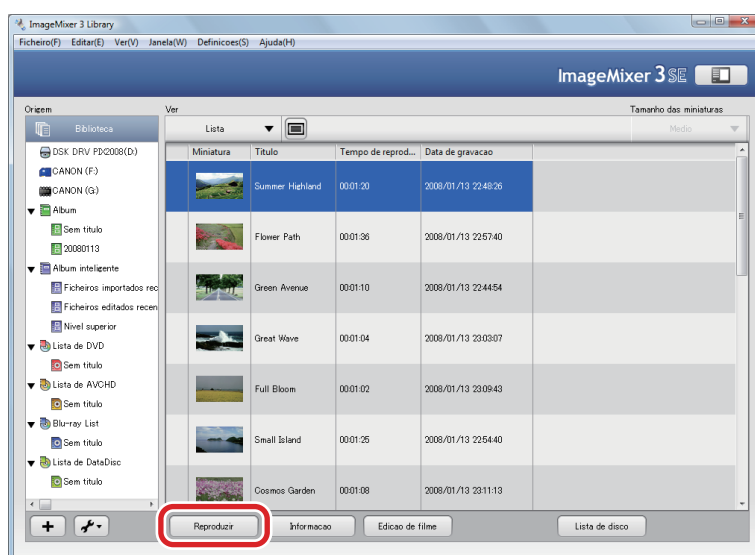
### 2. Clique em [Reproduzir].

➔ Aparece o ecrã de pré-visualização e a reprodução é iniciada.



#### Reproduzir vídeos da câmara de vídeo

Dependendo do conteúdo, pode não ser possível reproduzir bem os vídeos da câmara de vídeo devido a limitações da velocidade de transferência através de USB.



# Ecrã de pré-visualização



## 1 Tempo decorrido

Mostra a posição actual da reprodução.

## 2 Cursor de reprodução

Mostra a posição actual da reprodução. Pode também arrastar o cursor para a posição onde pretende iniciar a reprodução.

## 3 Tempo restante / Tempo total

Mostra o tempo restante do vídeo durante a reprodução. Ao clicar nesta área, alterna a visualização entre tempo de reprodução total e restante.

## 4 Botão de recuo para anterior

Salta para o início do ficheiro de vídeo que está a ser reproduzido. Se o ponto de reprodução em que se encontra corresponder ao início do ficheiro de vídeo, salta para o início do ficheiro de vídeo anterior.

## 5 Botão de reprodução

Reproduz/pausa o vídeo. Durante a reprodução, o botão aparece como botão de pausa.

## **6** Botão de avanço para seguinte

---

Avança para o capítulo seguinte.

## **7** Sem som

---

Silencia/repõe o volume.

## **8** Nível do volume

---

Ajusta o volume do vídeo que está a ser reproduzido.



### **Para alterar o tamanho do ecrã de reprodução**

---

Se quiser alterar o tamanho do leitor, seleccione o tamanho do ecrã no menu [Ver] ou arraste o limite da janela.

# Organizar vídeos na Biblioteca

Quando tem um grande número de ficheiros no "ImageMixer 3", pode começar a ser difícil geri-los. A organização de ficheiros pode tornar-se mais fácil com a criação de Álbuns por tema ou por qualquer outra categoria que preferir. Existem dois tipos de álbuns que pode criar com o ImageMixer: o Álbum normal e o Álbum inteligente.

## Diferenças entre Álbuns e Álbuns inteligentes

---

### Álbum

---

Um "Álbum" é uma colecção de ficheiros de vídeo escolhidos por si, tal como um álbum de fotografias.

Por exemplo, se criar um álbum chamado "Festa de aniversário", pode seleccionar e adicionar manualmente ficheiros de vídeo relacionados com a festa de aniversário. Depois, pode reproduzir sequencialmente os ficheiros de vídeo quando quiser ver os vídeos da festa.

---

### Álbum inteligente

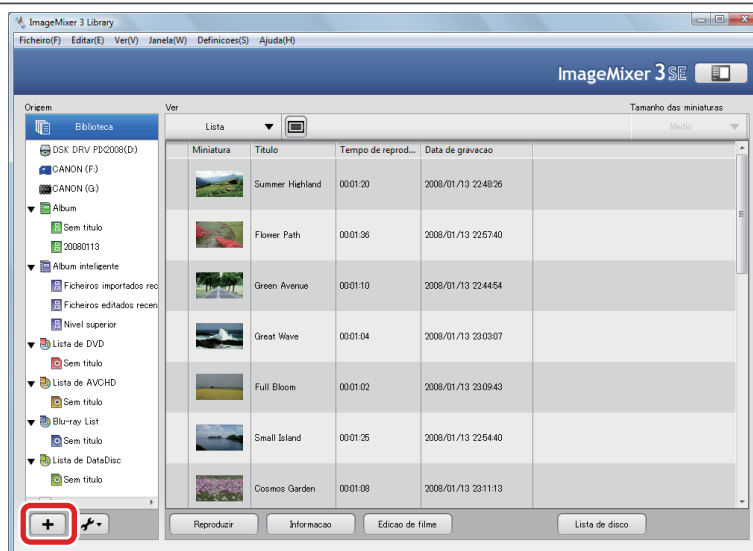
---

Um "Álbum inteligente" agrupa automaticamente ficheiros de vídeo, tirando partido dos dados electrónicos. Depois de definir as regras do Álbum inteligente, os ficheiros de vídeo que correspondam a esses critérios são agrupados automaticamente.

Por exemplo, se criar um álbum inteligente chamado "Abril de 2008" com o critério "Vídeos gravados em Abril de 2008", todos os ficheiros de vídeo gravados na data especificada são adicionados automaticamente.

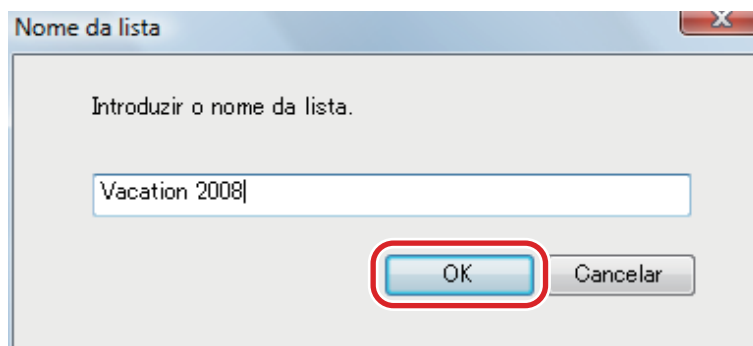
# Criar um álbum agrupando ficheiros de vídeo favoritos

1. Clique em [ + ].

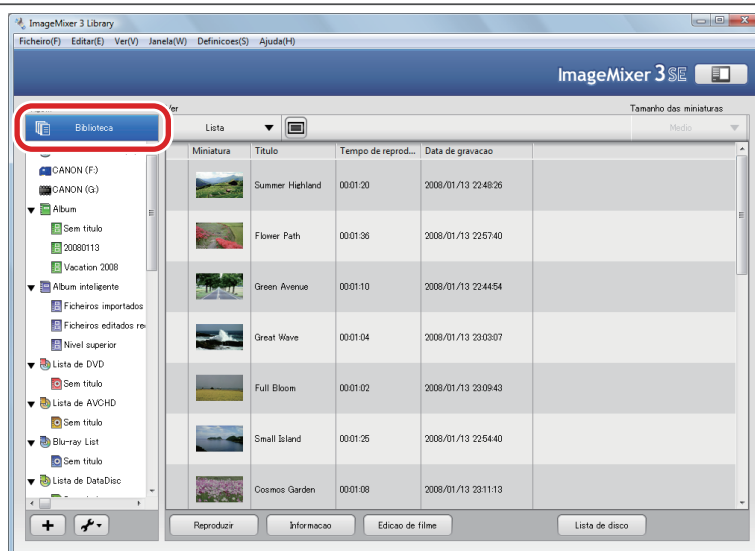


2. Introduza o nome do álbum e clique em [OK].

➡ É criado um novo álbum na janela Origem.



### 3. Clique em [Biblioteca].



### 4. Arraste e largue o(s) ficheiro(s) de vídeo seleccionado(s) para o álbum criado no passo 2.

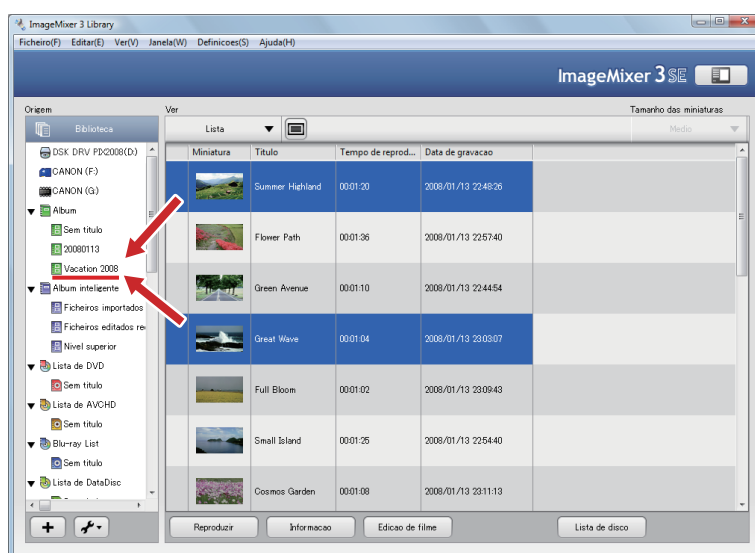
➡ O(s) ficheiro(s) de vídeo seleccionado(s) é/são adicionado(s) ao álbum.

#### Para seleccionar vários ficheiros

Para seleccionar ficheiros contíguos, prima e mantenha premida a tecla [Shift] e seleccione os ficheiros; para seleccionar ficheiros não-contíguos, prima e mantenha premida a tecla [Ctrl] e seleccione os ficheiros.

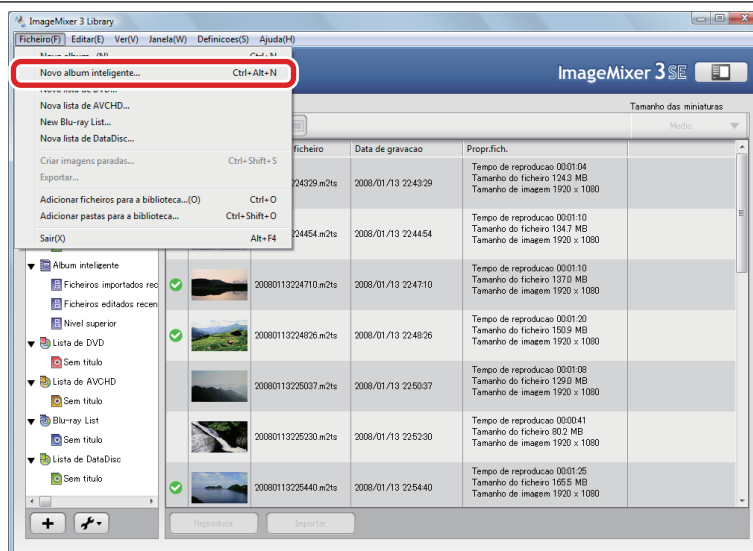
#### Ordenar ficheiros de vídeo

Pode organizar ficheiros clicando no cabeçalho do item ou arrastando e largando ficheiros.



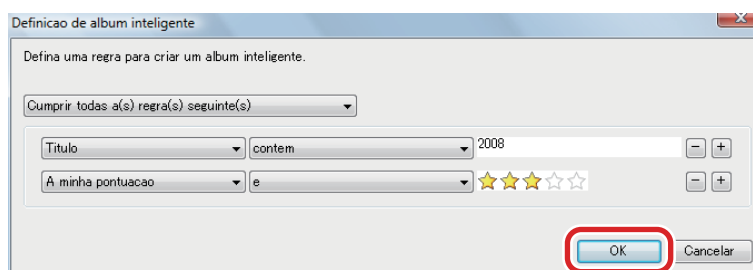
# Organizar vídeos automaticamente segundo critérios definidos (criação de Álbum inteligente)

1. Seleccione [Novo álbum inteligente...] no menu [Ficheiro].



2. Defina os critérios e clique em [OK].

Se pretender adicionar uma ou mais regras, clique em [ + ] à direita e defina a regra.  
Se pretender remover uma ou mais regras depois de definir várias regras, clique em [ - ].

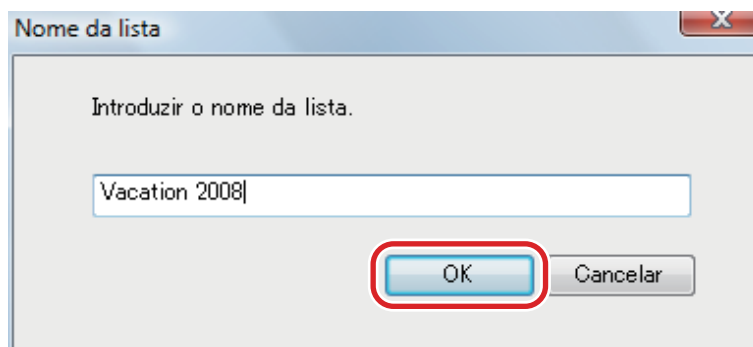


## Definir regras para um Álbum inteligente

Pode definir até 10 regras para um Álbum inteligente.

### 3. Introduza o nome do álbum e clique em [OK].

- ➔ Todos os ficheiros que correspondam aos critérios serão adicionados automaticamente ao Álbum inteligente.



#### ! Ordenar ficheiros de vídeo

Nos álbuns inteligentes, pode organizar ficheiros clicando no cabeçalho do item.

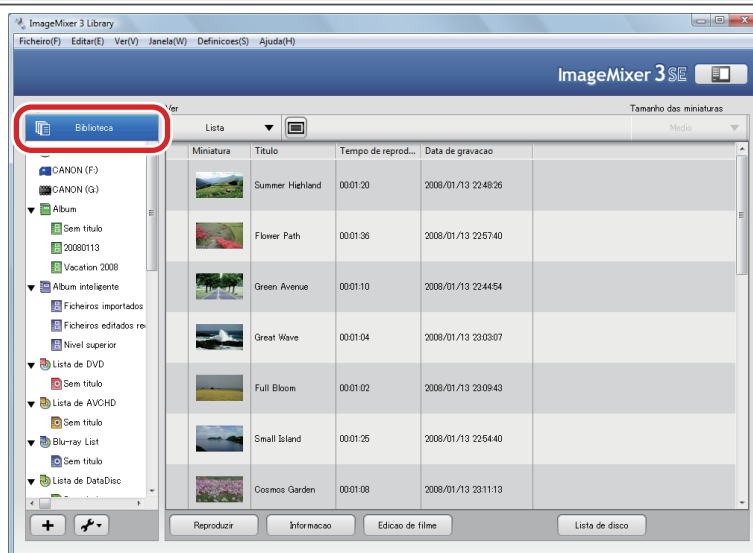
#### Alterar os critérios

Se quiser alterar uma ou mais regras posteriormente, clique com o botão direito do rato no álbum inteligente que pretende alterar e seleccione [Editar album inteligente...] no menu apresentado.

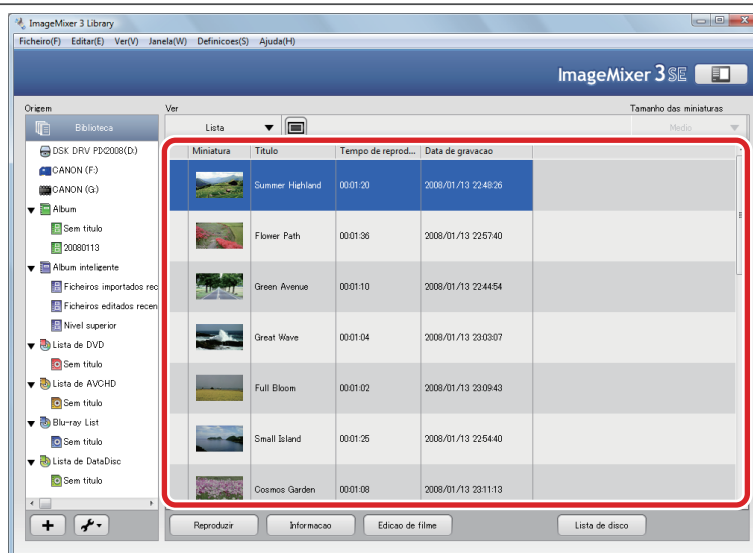
# Eliminar ficheiros da Biblioteca

## Eliminar ficheiros da Biblioteca

1. Clique em [Biblioteca].

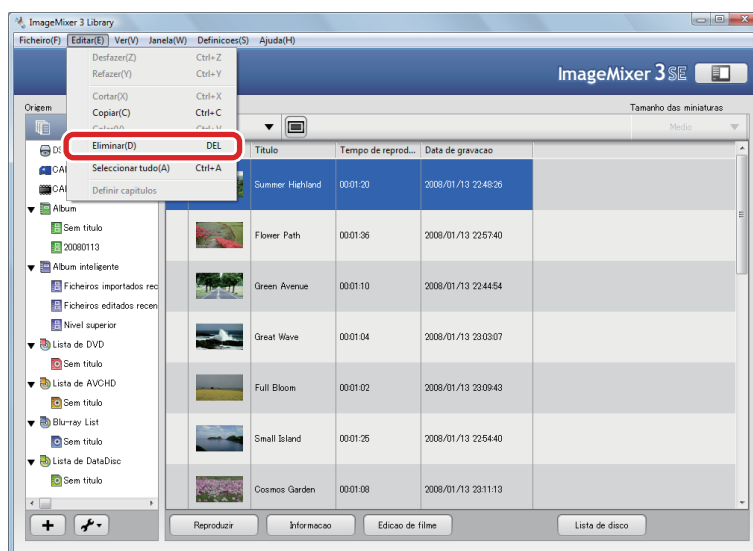


2. Seleccione o(s) ficheiro(s) que pretende eliminar.



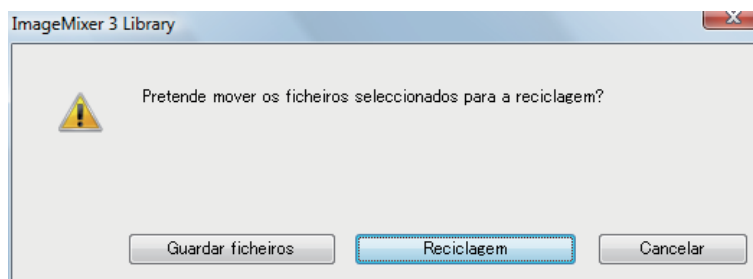
### 3. Seleccione [Eliminar] no menu [Editar].

➡ Aparece uma caixa de diálogo de confirmação.



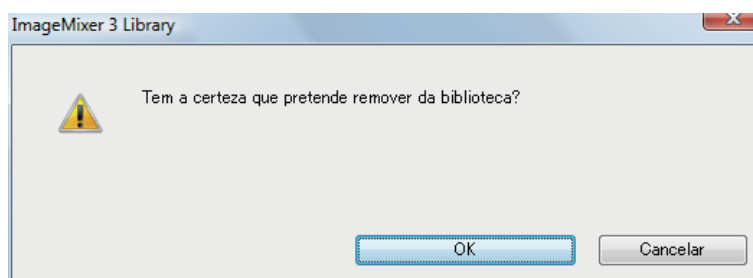
### 4. Seleccione como pretende eliminar os ficheiros.

Se quiser eliminar o(s) ficheiro(s) de vídeo do computador, seleccione [Reciclagem]. Se quiser remover apenas a visualização do ficheiro na Biblioteca, seleccione [Guardar ficheiros].



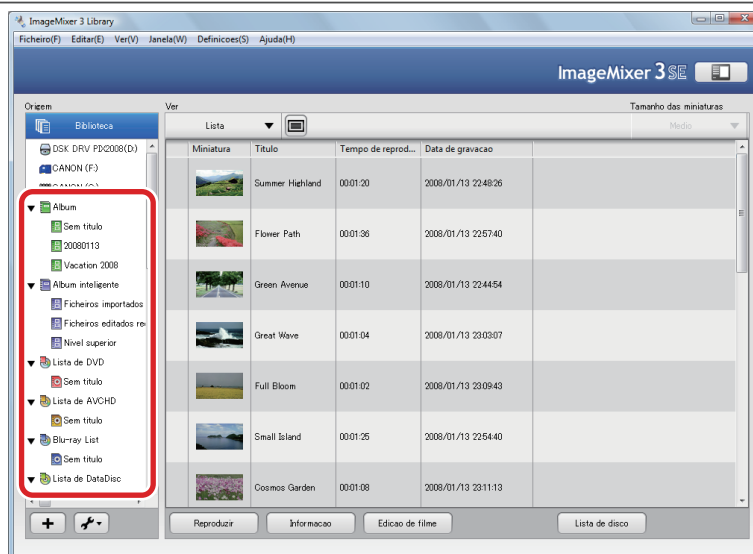
#### Ficheiros de vídeo que têm apenas informação da hiperligação

Quando elimina ficheiros de vídeo que têm apenas informação de hiperligação e quando os dados do vídeo original já não existem na Biblioteca, aparece a seguinte caixa de diálogo. Por exemplo, ao eliminar um ficheiro da câmara de vídeo adicionado a partir da selecção de ficheiros na Biblioteca.

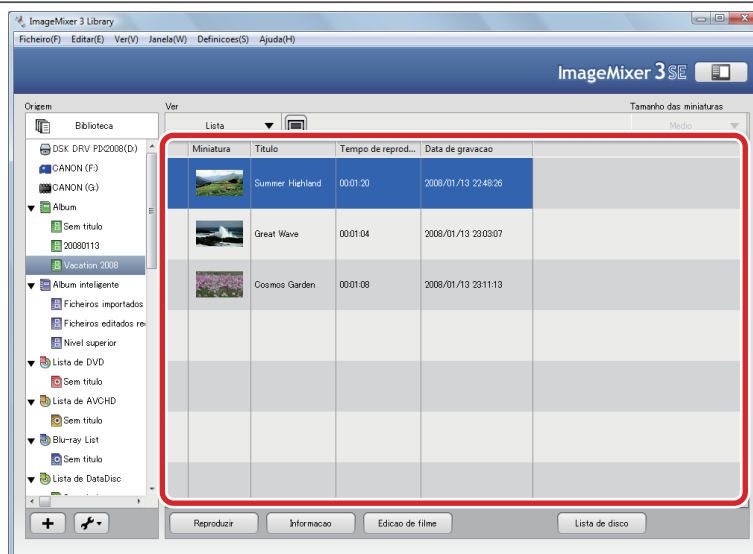


# Eliminar ficheiros de um Álbum/Lista

1. Clique no Álbum/Lista na janela Origem.

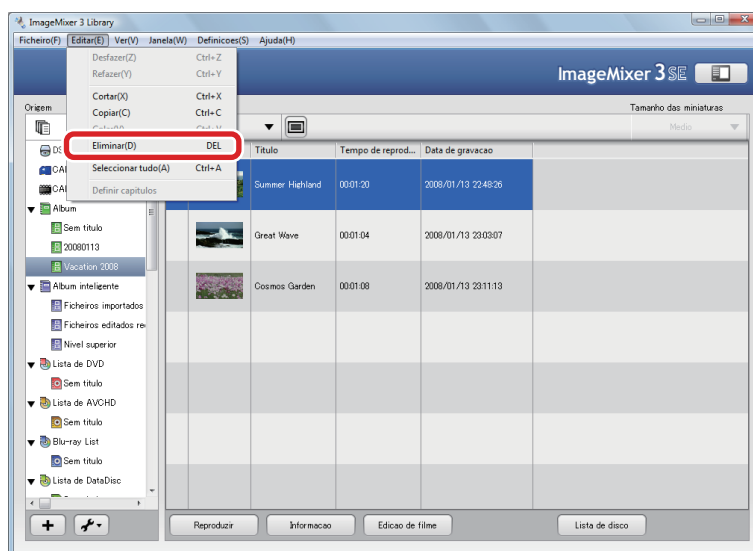


2. Seleccione o(s) ficheiro(s) que pretende eliminar.



### 3. Seleccione [Eliminar] no menu [Editar].

➡ O(s) ficheiro(s) de vídeo é/são eliminado(s) do Álbum/Lista.

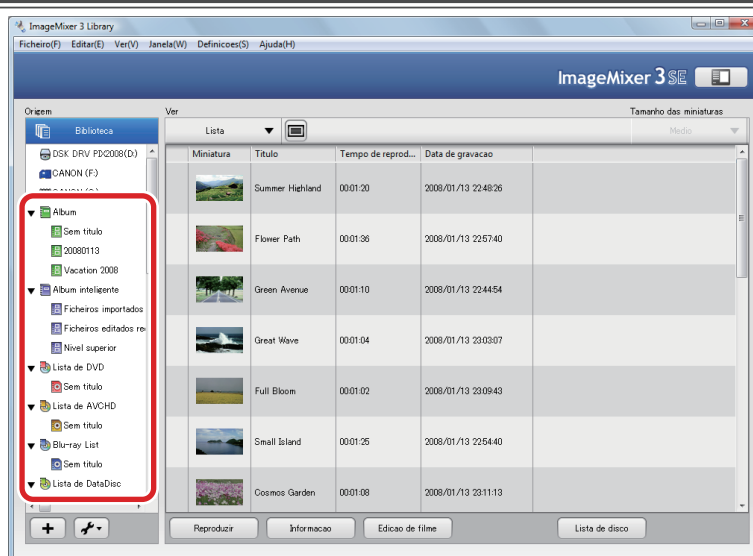


#### Se eliminar um ou mais ficheiros de um Álbum/Lista

Os ficheiros são removidos do Álbum/Lista, mas permanecem na Biblioteca. Não é possível eliminar ficheiros de álbuns inteligentes.

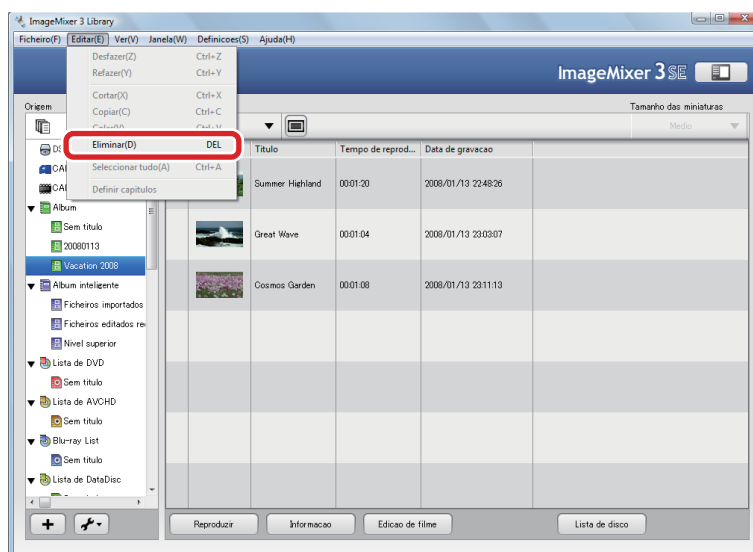
# Eliminar Álbuns/Álbuns inteligentes/Listas

## 1. Seleccione o Álbum/Lista que pretende eliminar.



## 2. Seleccione [Eliminar] no menu [Editar].

➔ Se o Álbum/Lista tiver ficheiros de vídeo, aparece uma caixa de diálogo de confirmação.



### Se eliminar um Álbum/Álbum inteligente/Lista

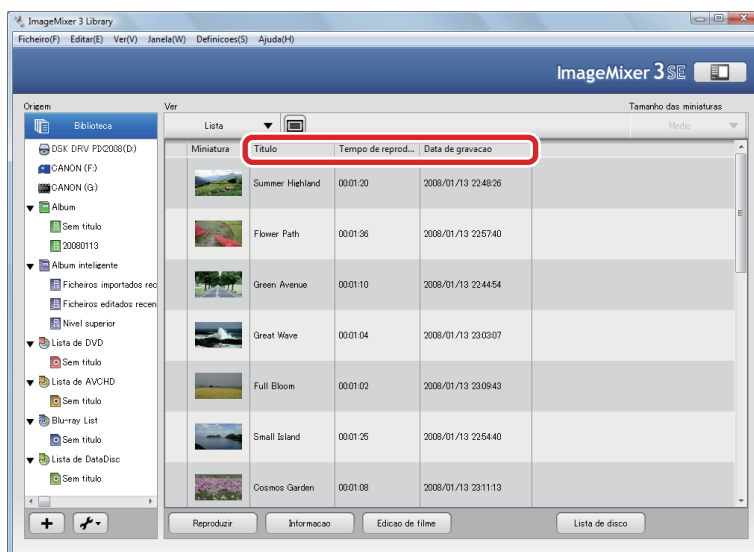
O Álbum/Lista é removido, mas os ficheiros de vídeo do Álbum/Lista eliminado permanecem na Biblioteca.

# Funções adicionais da Biblioteca

## Ordenar ficheiros de vídeo

### Organizar itens por ordem ascendente/descendente

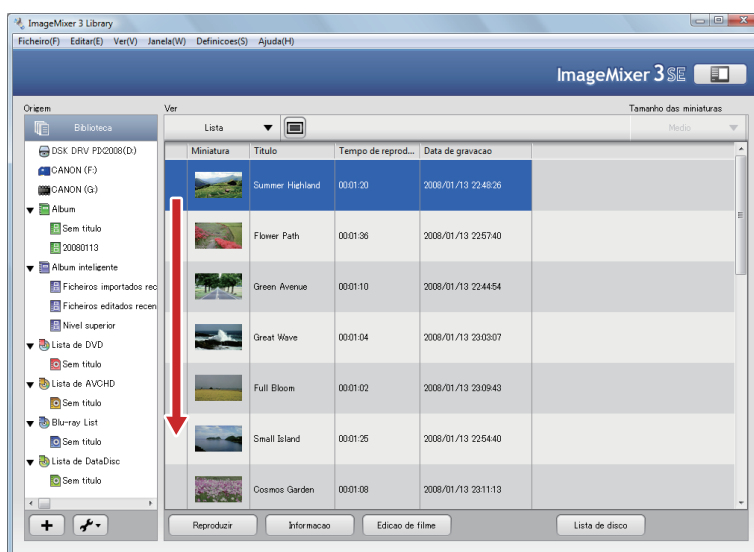
Pode clicar no cabeçalho de um item na janela de navegação para ordenar os ficheiros de vídeo por ordem ascendente/descendente.



### Organizar utilizando o método de arrastar e largar

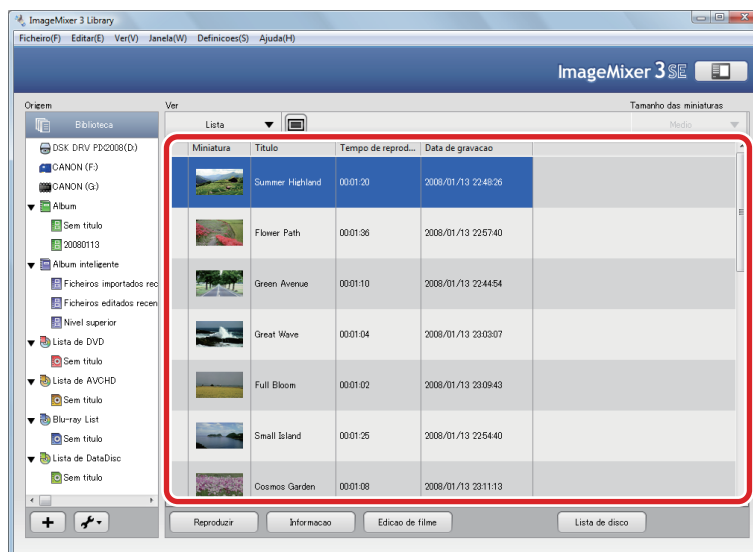
Selecione um ficheiro de vídeo e arraste-o para a localização pretendida.

※ Nos Álbuns inteligentes, não é possível organizar os ficheiros com o método de arrastar e largar.



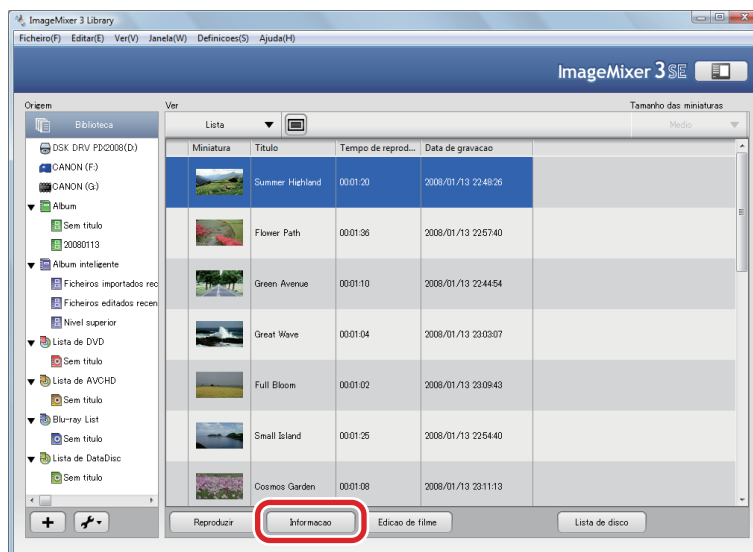
# Alterar os nomes dos títulos

## 1. Seleccione um ficheiro de vídeo.



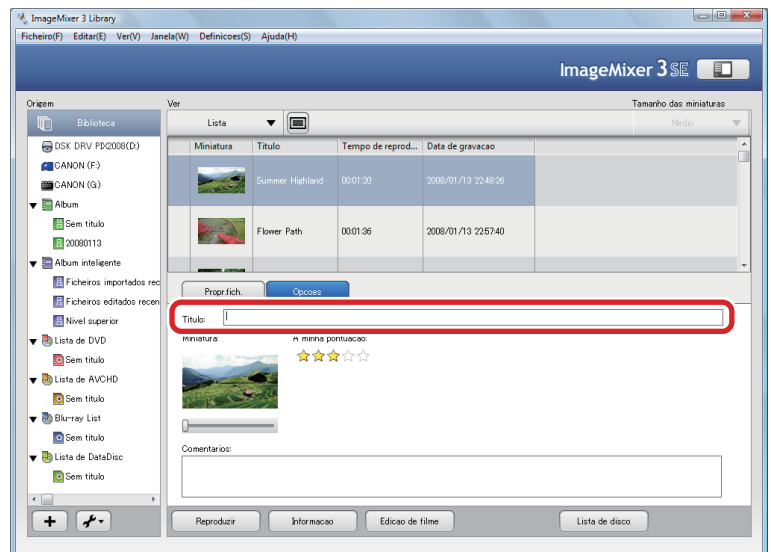
## 2. Clique em [Informação].

➔ Aparece o painel de informações do ficheiro.



### 3. Clique no separador [Opções] e introduza o novo nome na caixa [Título].

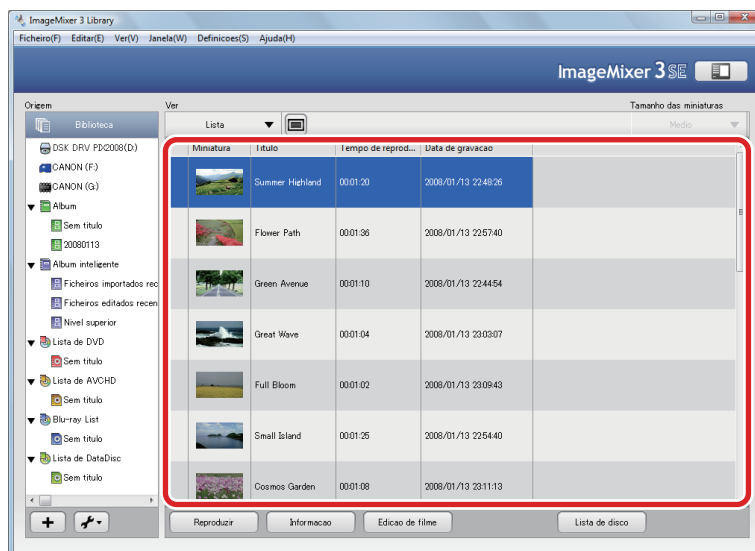
✂ Clique novamente em [Informação] para fechar o painel de informações do ficheiro.



# Capturar uma imagem parada a partir de um ficheiro de vídeo

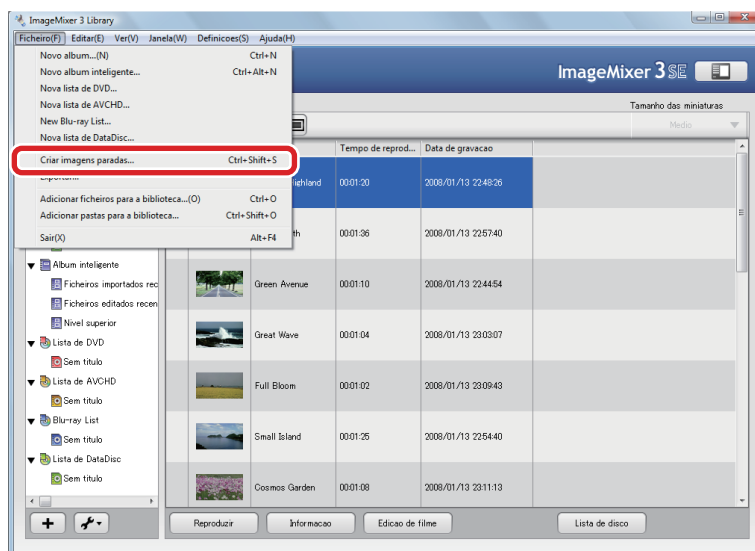
## 1. Seleccione um ficheiro de vídeo.

Seleccione um ficheiro de vídeo a partir da Biblioteca, de um Álbum, de um Álbum inteligente ou de uma Lista de DVD/AVCHD.



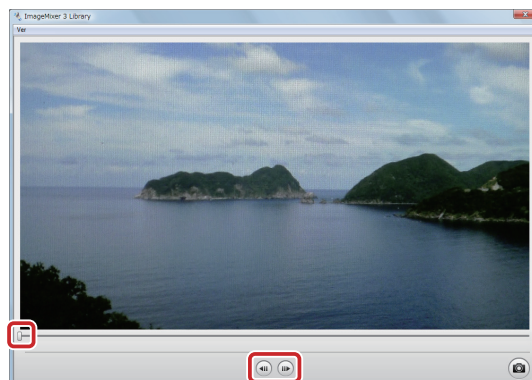
## 2. Seleccione [Criar imagens paradas...] no menu [Ficheiro].

➡ O filme seleccionado aparece no ecrã de pré-visualização.



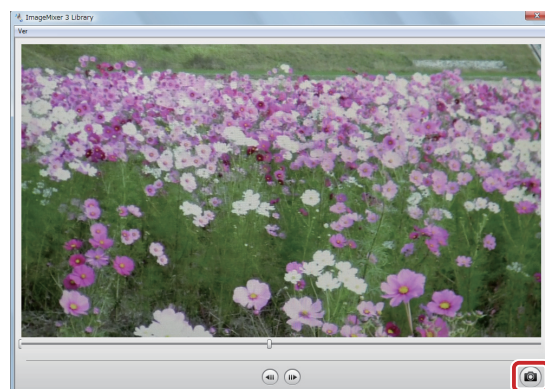
### 3. Faça aparecer a cena que pretende gravar.

Faça aparecer a cena que pretende gravar como imagem parada utilizando o cursor e os botões de avanço ou recuo de fotogramas.



### 4. Clique em [ ].

➡ A cena é gravada como um ficheiro de imagem parada.



#### Destino das imagens capturadas

Uma imagem capturada é gravada como "título do filme\_Capture.jpg" no seguinte destino.

- Windows XP

C:\Documents and Settings\(\Nome da conta de utilizador)\My Documents\My Pictures\ImageMixer 3 SE

- Windows Vista

C:\Users\(\Nome da conta de utilizador)\Pictures\ImageMixer 3 SE

# Gravar um ficheiro de vídeo num formato diferente

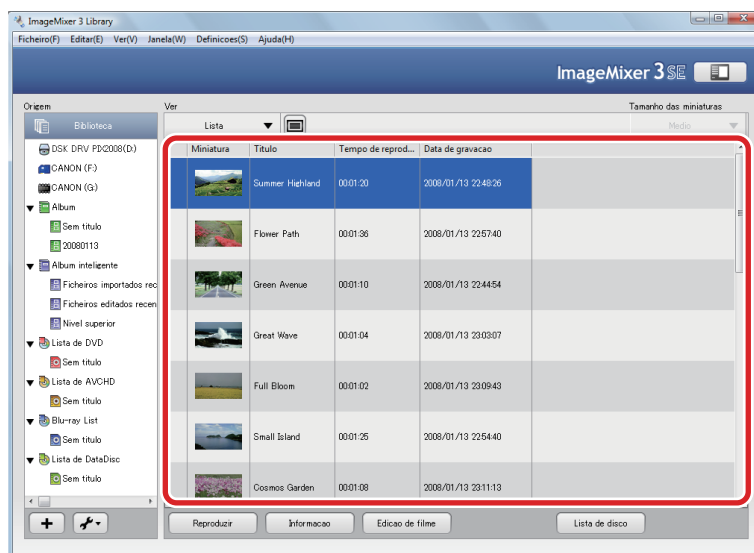
Pode exportar ficheiros de vídeo adicionados à Biblioteca do "ImageMixer 3" e convertê-los para um formato de ficheiro diferente consoante o objectivo pretendido.

## Para quê exportar ficheiros em formatos diferentes?

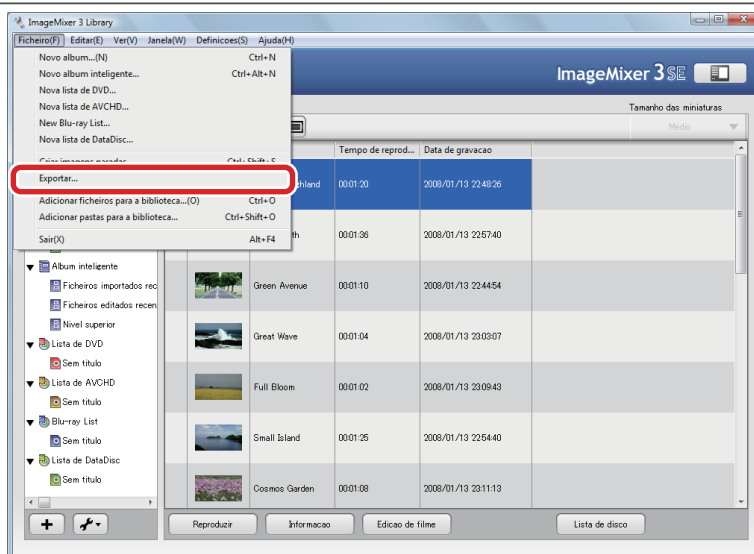
Alterando o tamanho do ficheiro, método de compressão e resolução, pode criar ficheiros para transferir para um sítio Web de partilha de vídeos ou ficheiros para reproduzir num iPod. Pode ser necessária uma conversão adicional dos ficheiros exportados para o sítio de partilha de vídeos ou para o "iTunes".

## 1. Seleccione um ficheiro de vídeo.

Selecione um ficheiro de vídeo a partir da Biblioteca, de um Álbum, de um Álbum inteligente ou de uma Lista de DVD/AVCHD.

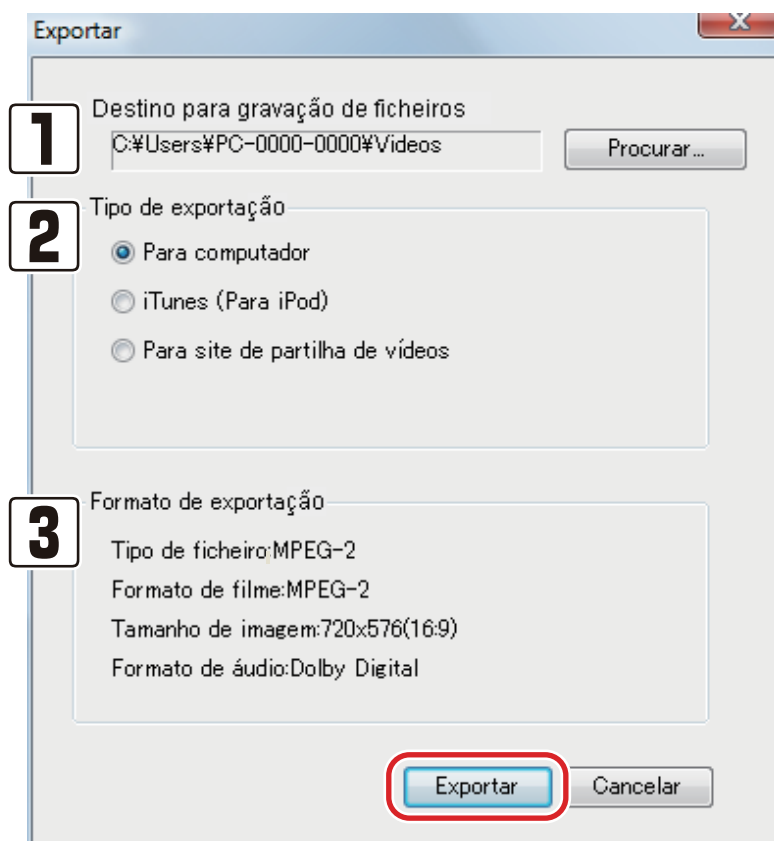


## 2. Seleccione [Exportar...] no menu [Ficheiro].



### 3. Altere as definições e clique em [Exportar].

➔ O ficheiro exportado é gravado no destino.



#### 1 Destino para gravação de ficheiros

Para alterar o destino, clique em [Procurar...] e seleccione o destino.

#### 2 Tipos de exportação

Selecione o formato do ficheiro gravado.

- Para computador  
Cria um ficheiro MPEG-2.
- iTunes (para iPod)  
Cria um ficheiro que pode transferir para um iPod através do "iTunes".
- Para site de partilha de vídeos  
Cria um ficheiro que pode transferir para um site de partilha de vídeos.

#### ! Exportar um ficheiro para "iTunes" (para iPod)

O "iTunes" é necessário para converter e transferir ficheiros para um iPod.

#### 3 Formato de exportação

É apresentada informação do ficheiro correspondente aos [Tipos de exportação].

## Destino predefinido

Por predefinição, os ficheiros exportados são gravados no seguinte destino.

- Windows XP

C:\Documents and Settings\(\Nome da conta de utilizador)\Video

※ Se não existir a pasta [Video], o ficheiro é gravado na pasta [My Documents].

- Windows Vista

C:\Users\(\Nome da conta de utilizador)\Video

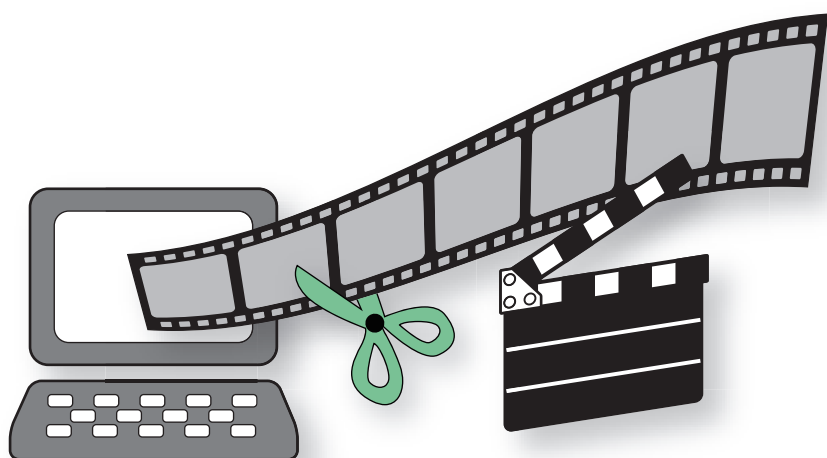
※ Se não existir a pasta [Video], o ficheiro é gravado na pasta [Documents].

---

# Editar vídeos

---

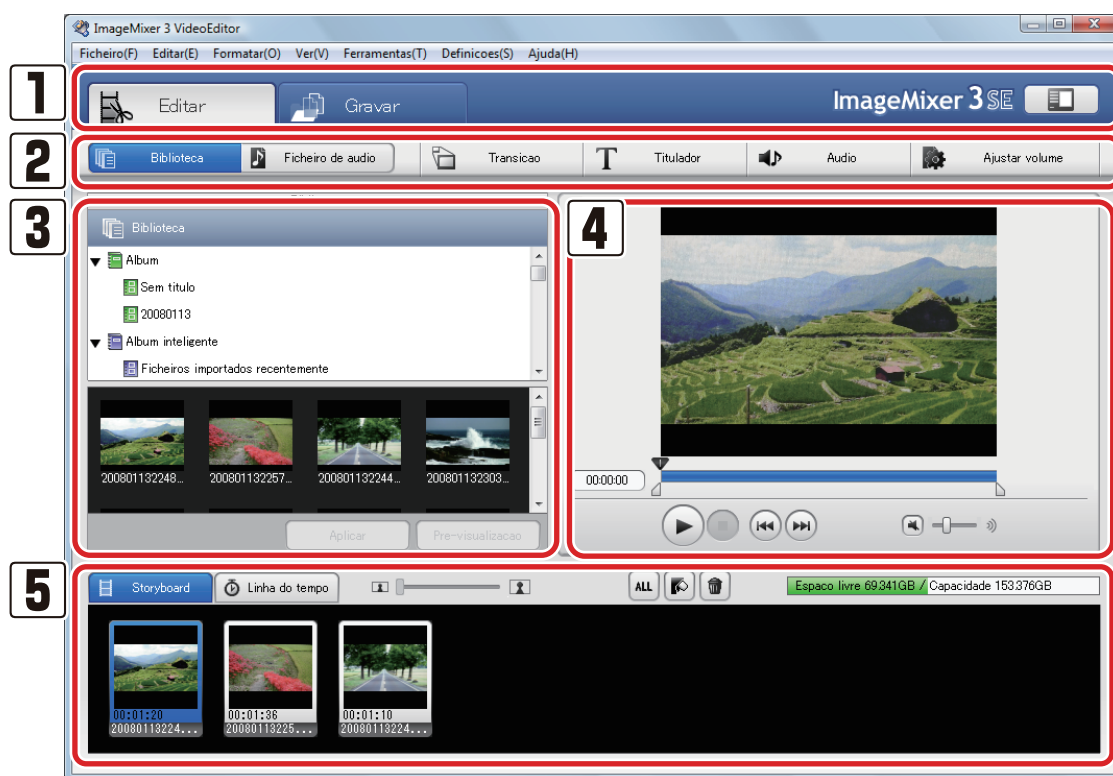
Este capítulo explica como editar vídeos, incluindo combinar ficheiros e adicionar vários efeitos.



# Sobre os ecrãs da edição de filme

## Ecrã básico

O ecrã de Edição de filme é constituído por cinco partes. Para mais informações, consulte a explicação referente a cada uma das partes.



### 1 Barra de modo

Alterna entre o ecrã de edição e o ecrã de gravação.

### 2 Barra de funções

Importe vídeos para editar e seleccione o tipo de edição de filme.

### 3 Painel de definições

Mostra as opções de definição seleccionadas na barra de funções.

### 4 Painel de pré-visualização

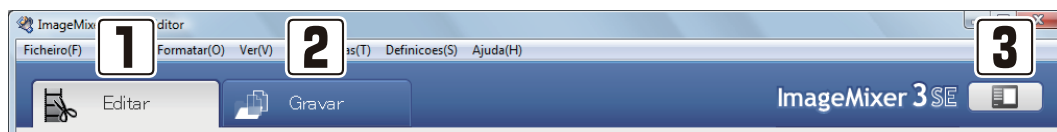
Pré-visualize o ficheiro de vídeo seleccionado.

### 5 Área de trabalho

Coloque aqui ficheiros de vídeo e defina a ordem de reprodução ou os pontos de início e fim dos efeitos.

# Componentes do ecrã

## ◇ Barra de modo ◇



### **1** Separador [Editar]

Mostra o ecrã de edição de filme.

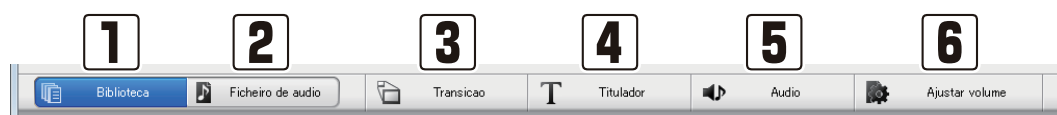
### **2** Separador [Gravar]

Mostra o ecrã para gravar os conteúdos editados (projecto).

### **3** Botão do ImageMixer 3 Launcher

Volta ao ecrã da Biblioteca.

## ◇ Barra de funções ◇



### **1** Botão [Biblioteca]

Mostra os vídeos na Biblioteca.

### **2** Botão [Ficheiro de áudio]

Mostra os ficheiros de áudio no computador.

### **3** Botão [Transição]

Adiciona efeitos de transição entre cenas.

### **4** Botão [Titulador]

Adiciona texto aos vídeos.

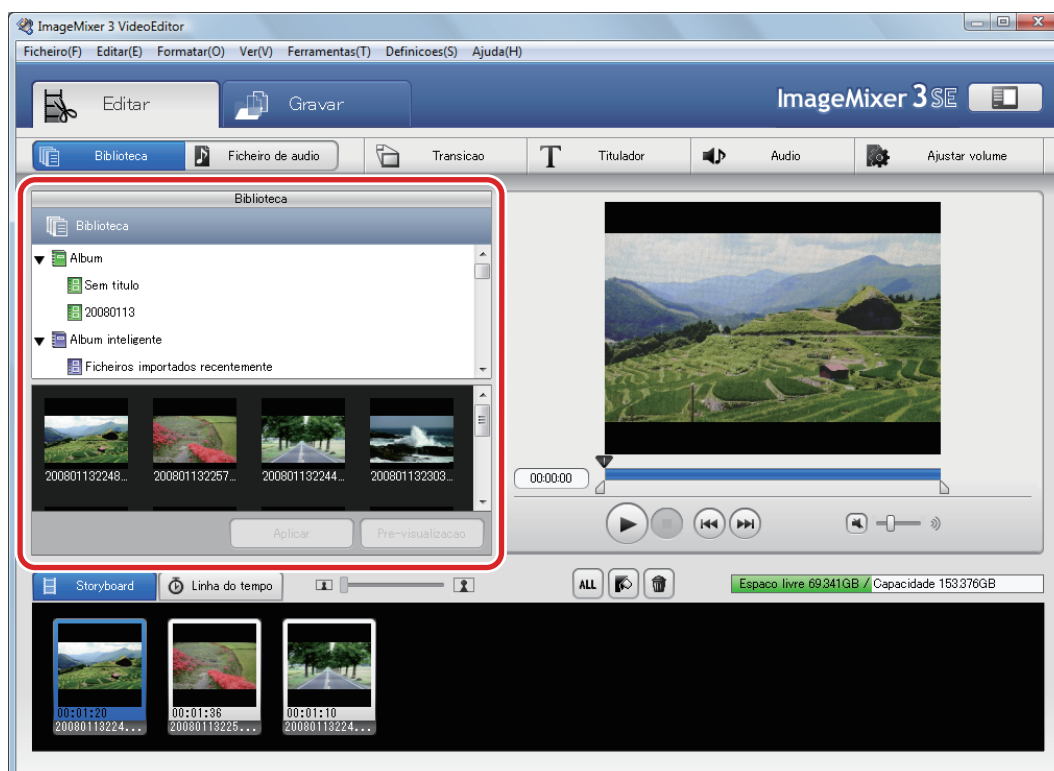
### **5** Botão [Áudio]

Adiciona áudio aos vídeos.

### **6** Botão [Ajustar volume]

Ajusta o volume do segmento.

## ◇ Painel de definições ◇



- ※ O painel visualizado varia consoante os itens selccionados na barra de funções. Para mais informações, consulte a explicação referente a cada uma das definições.

## ◇ Painel de pré-visualização ◇



### 1 Visualização do vídeo

O vídeo seleccionado é reproduzido.

### 2 Tempo decorrido

Mostra a posição actual da reprodução.

### 3 Cursor de reprodução

Arraste este cursor para mudar a posição de reprodução.

### 4 Cursor de ponto de início

Quando efectuar cortes no vídeo, arraste este cursor para definir o ponto de início do vídeo que pretende guardar.

### 5 Cursor de ponto de fim

Quando efectuar cortes no vídeo, arraste este cursor para definir o ponto de fim do vídeo que pretende guardar.

### 6 Botão de reprodução

Reproduz/pausa o vídeo. Durante a reprodução, o botão aparece como botão de pausa.

## **7** Botão de parar

---

Pára a reprodução.

## **8** Botão de recuo para anterior

---

Salta para o início do ficheiro de vídeo seleccionado.

## **9** Botão de avanço para seguinte

---

Salta para o fim do ficheiro de vídeo seleccionado.

## **10** Botão de silêncio

---

Silencia/repõe o volume.

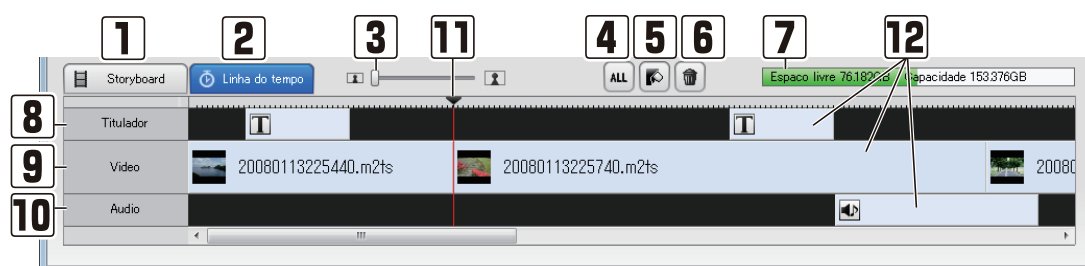
## **11** Nível do volume

---

Ajusta o volume do vídeo que está a ser reproduzido.

## ◇ Área de trabalho ◇

A imagem em baixo mostra a linha de tempo.



### **1** Separador [Storyboard]

Mostra visualmente a ordem dos segmentos.

### **2** Separador [Linha de tempo]

Mostra a ordem dos segmentos, bem como o ponto de início/fim dos efeitos, como, por exemplo, texto e música.

### **3** Cursor de escala

Muda a escala temporal da visualização da linha de tempo.

### **4** Botão Seleccionar tudo

Selecciona todos os segmentos colocados na área de trabalho.

### **5** Botão de ecrã preto

Coloque um vídeo com um ecrã preto na área de trabalho. Esse segmento pode ser utilizado como segmento de preenchimento no princípio e no fim do vídeo editado.

### **6** Botão Eliminar

Elimina o segmento seleccionado.

### **7** Barra de capacidade

Mostra o espaço livre disponível no disco onde está a trabalhar.

### **8** Titulador

Mostra segmentos de legendas (texto). Esta linha é visualizada quando selecciona o separador [Linha de tempo].

## **9** Vídeo

---

Mostra os segmentos de vídeo. Esta linha é visualizada quando selecciona o separador [Linha de tempo].

## **10** Áudio

---

Mostra os segmentos de áudio. Esta linha é visualizada quando selecciona o separador [Linha de tempo].

## **11** Cursor

---

Arraste este cursor para mudar a posição de reprodução. A cena correspondente à posição actual do cursor é visualizada na janela de vídeo.

## **12** Segmentos

---

Aos elementos de vídeo, texto e áudio colocados na área de trabalho dá-se o nome de "segmentos".



### **Como utilizar as imagens e a linha de tempo**

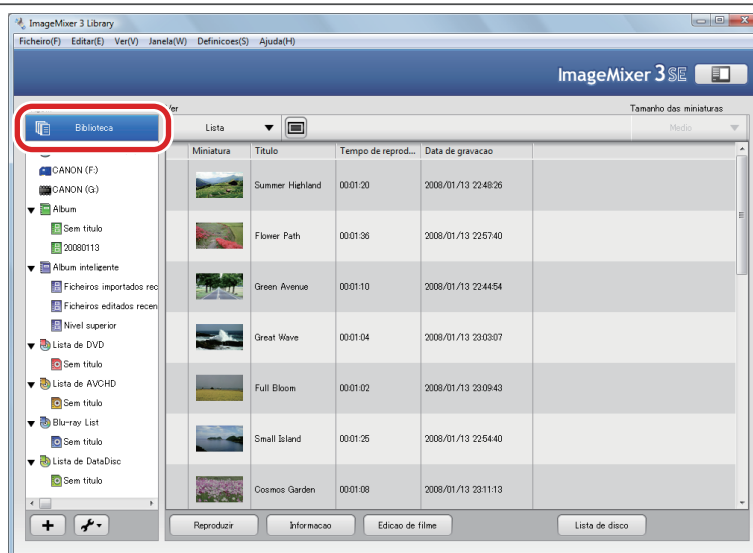
---

Na fase inicial de edição, as imagens são úteis para poder ordenar visualmente a reprodução dos ficheiros de vídeo. Na linha de tempo, os segmentos de vídeo são mostrados como uma linha. É útil para editar detalhes, visto que as linhas de legendas (texto) e áudio são também mostradas.

## Preparação para edição de filme

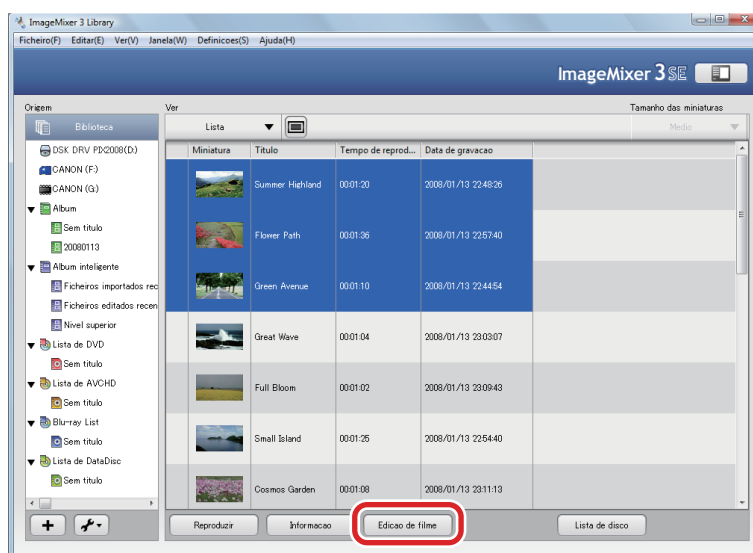
Selecione o vídeo que pretende editar na Biblioteca e abra o ecrã de Edição de filme.

### 1. Clique em [Biblioteca].



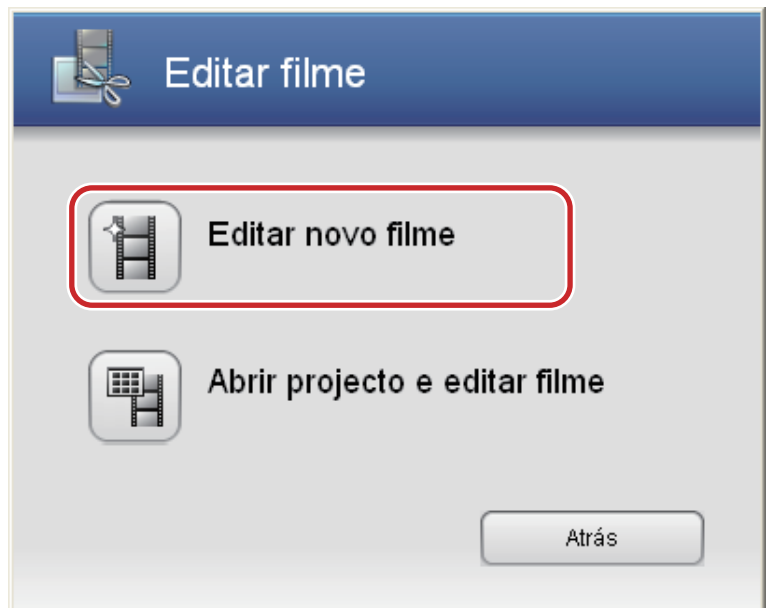
### 2. Selecione o ficheiro que pretende editar e clique em [Edição de filme].

➔ Aparece uma caixa de diálogo de confirmação.



### 3. Clique em [Editar novo filme].

- ✂ Para continuar a editar um projecto gravado anteriormente, clique em [Abrir projecto e editar filme].
- ➔ Aparece o ecrã de edição de filme.



#### O que é um Projecto?

Projecto é uma designação do processo de edição de um filme. Refere-se a todos os procedimentos de edição de um filme. Ao gravar um projecto, pode interromper a edição a qualquer altura e retomá-la mais tarde.








### 4. Seleccione a resolução e clique em [OK].



#### O que é a Resolução?

A resolução é o tamanho de ecrã do vídeo editado e exportado como um ficheiro.

Consulte os seguintes procedimentos, se necessário.

-  Definir a ordem de reprodução P95
-  Cortar cenas desnecessárias (recortar) P96
-  Adicionar efeitos de transição entre cenas (Transição) P102
-  Adicionar texto (Texto) P106
-  Adicionar música (música de fundo) P112
-  Adicionar áudio a cenas (dobragem de áudio) P114
-  Ajustar o volume (aparecimento/desvanecimento) P117

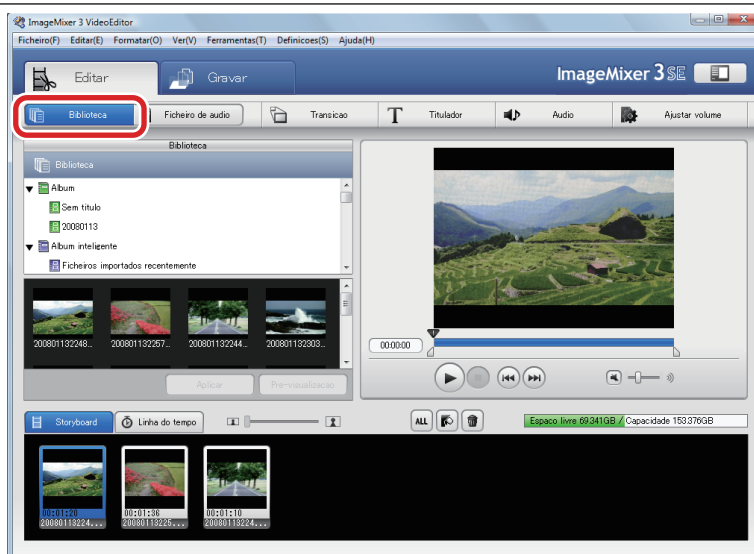
# Adicionar / Eliminar segmentos

A palavra “segmentos” refere-se aos ficheiros de vídeo e áudio utilizados para a edição de um filme. Para colocar segmentos no ecrã de Edição de filme, seleccione ficheiros de vídeo e seleccione [Edição de filme] no ecrã da Biblioteca. Os segmentos são colocados no ecrã de Edição de filme (P90). Esta secção explica como adicionar/eliminar segmentos depois de os colocar no ecrã de Edição de filme.

※ Esta operação pode ser efectuada tanto na vista de Linha de tempo como de Imagens.

## Adicionar segmentos

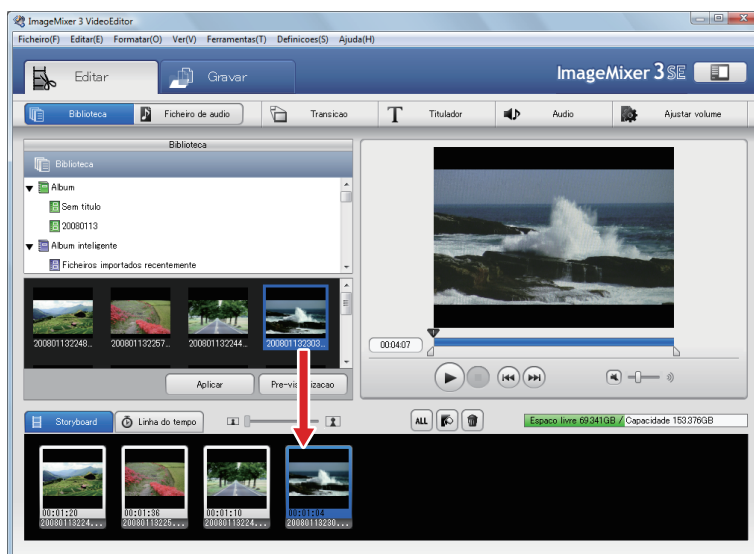
### 1. Clique em [Biblioteca].



### 2. Adicione os segmentos a utilizar.

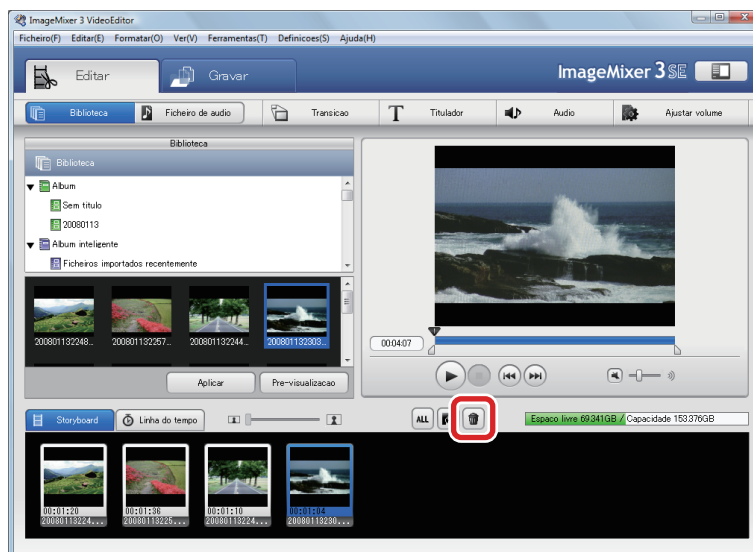
Selecione uma pasta na parte superior do painel e arraste e largue um segmento da parte inferior do painel para a área de trabalho.

※ Não é possível adicionar ficheiros a partir do Explorador do Windows através do método de arrastar e largar.



## Eliminar segmentos

Seleccione o segmento que pretende eliminar e clique em [  ].



# Definir a ordem de reprodução

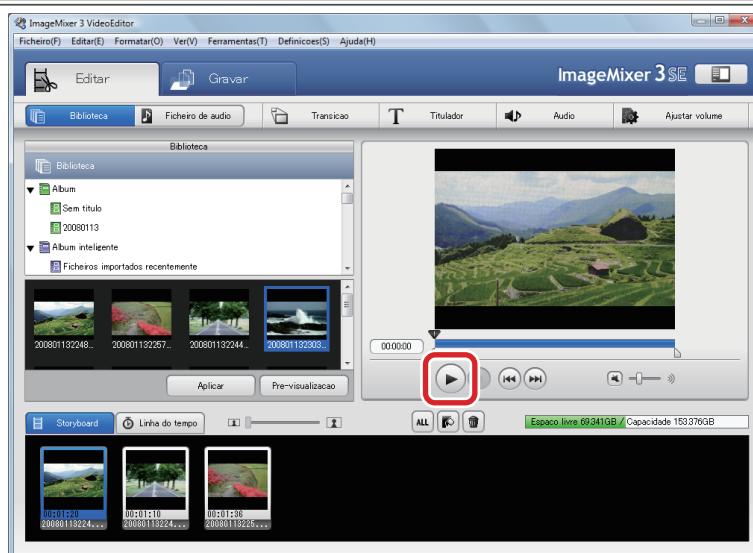
Pode alterar a ordem de reprodução organizando os ficheiros de vídeo.

- ※ Esta operação pode ser efectuada tanto na vista de Linha de tempo como de Imagens.
- ※ Não é possível percorrer a área de trabalho arrastando um segmento.

## 1. Arraste e largue segmentos para definir a ordem.



## 2. Clique em [▶] para verificar o resultado.



Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

# Cortar cenas desnecessárias (Recortar)

Pode cortar cenas desnecessárias do vídeo importado.

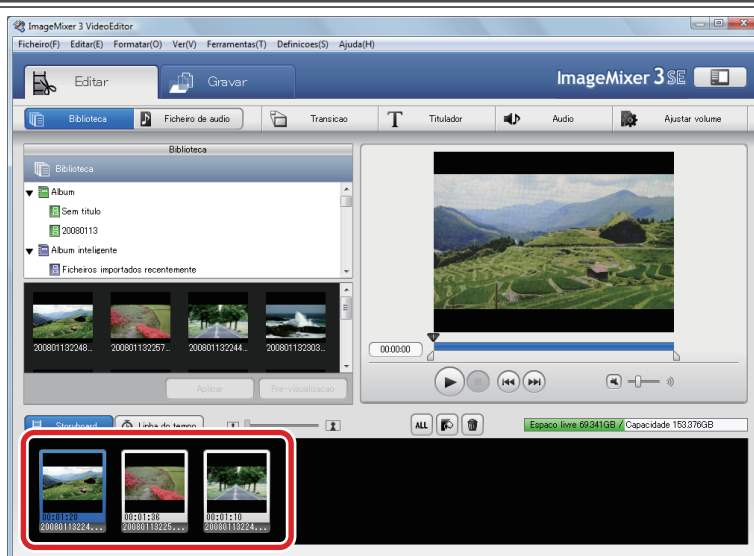
※ Esta operação pode ser efectuada tanto na vista de Linha de tempo como de Imagens.

## Sobre o ficheiro editado

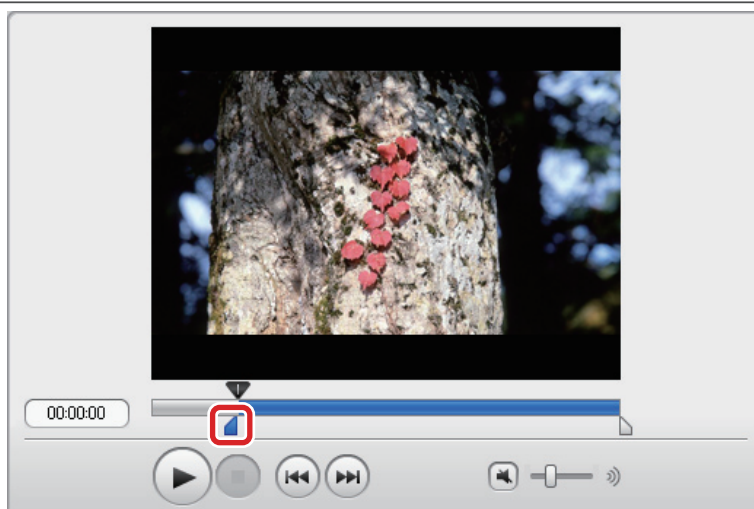
O ficheiro editado é gravado como um ficheiro adicional, o que significa que o ficheiro original permanece na Biblioteca inalterado.

## Retirar uma cena de um ficheiro de vídeo

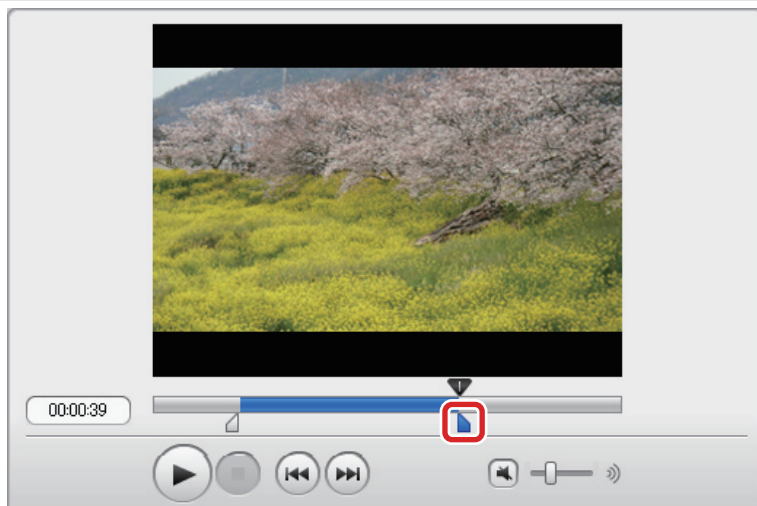
1. Clique no segmento que quer recortar.



2. Ajuste o ponto de início do intervalo a recortar com o cursor de ponto de início.

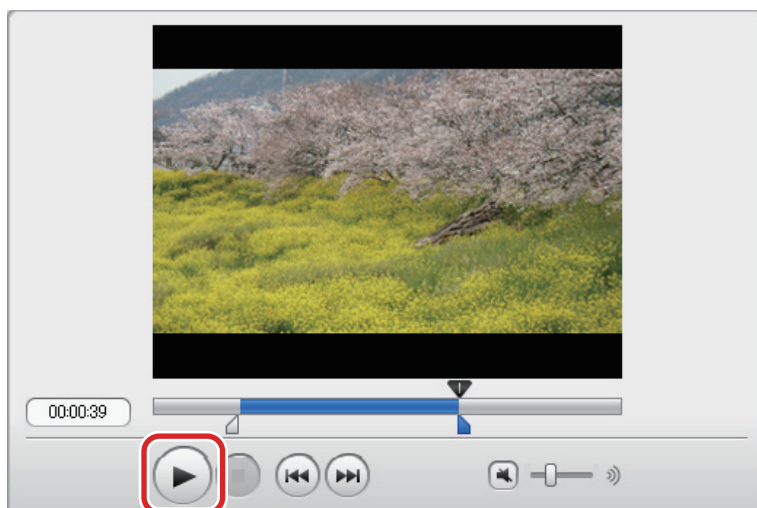


### 3. Ajuste o ponto de fim do intervalo a recortar com o cursor de ponto de fim.



### 4. Verifique o resultado do corte.

Clique no botão [  ] e verifique o conteúdo.



 Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

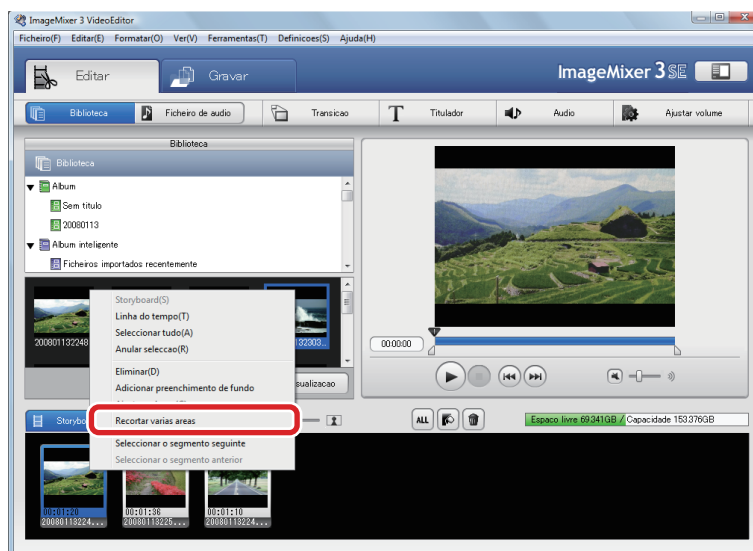
### Recortar na vista de Linha de tempo

Na vista de Linha de tempo, pode também recortar vídeos arrastando a parte inicial/final do segmento na área de trabalho. Se o segmento ficar demasiado curto para ser seleccionado, clique com o botão direito do rato no segmento anterior e seleccione [Seleccionar o segmento seguinte]; em seguida, efectue o ajuste utilizando os cursores de ponto de início/fim.

## Retirar várias cenas de um ficheiro de vídeo

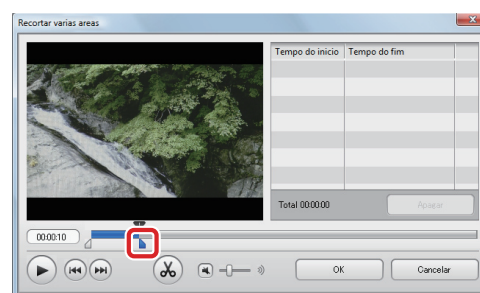
1. Clique com o botão direito do rato no segmento a recortar e seleccione [Recortar várias áreas ].

➡ Aparece o ecrã de recorte múltiplo.

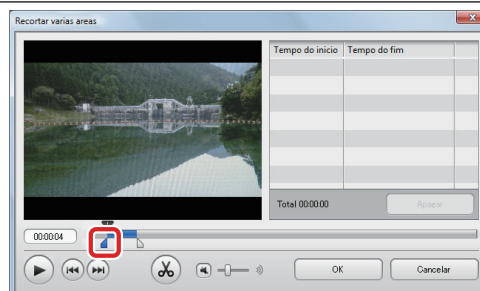


2. Ajuste o ponto de fim do intervalo a recortar com o cursor de ponto de fim.

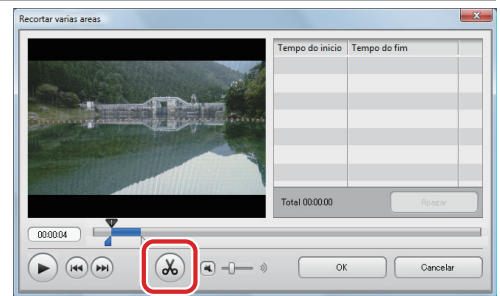
※ Tenha em atenção que a definição do ponto de fim é a primeira a ser efectuada.



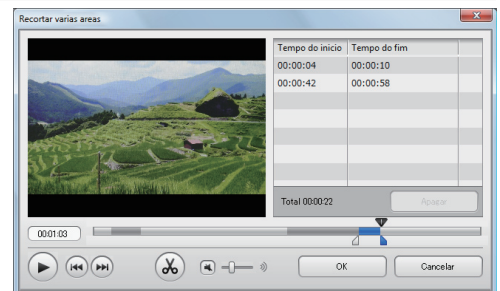
3. Ajuste o ponto de início do intervalo a recortar com o cursor de ponto de início.



4. Clique em [  ].

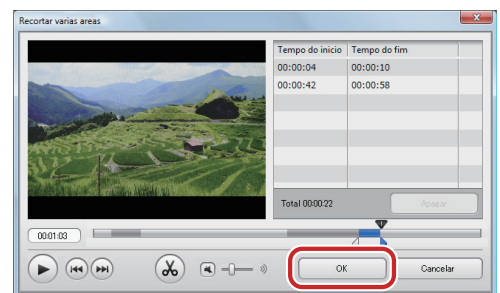



5. Repita os passos 2 a 4 para recortar outras cenas que queira guardar.



6. Clique em [OK].

➡ Os segmentos recortados são colocados na área de trabalho.



 Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

## ◇ Ecrã de recorte múltiplo ◇



### 1 Visualização do vídeo

O vídeo seleccionado é reproduzido.

### 2 Tempo decorrido

Mostra a posição actual da reprodução.

### 3 Cursor de reprodução

Arraste este cursor para mudar a posição de reprodução.

### 4 Cursor de ponto de início

Quando efectuar cortes no vídeo, arraste este cursor para definir o ponto de início do vídeo que pretende guardar.

### 5 Cursor de ponto de fim

Quando efectuar cortes no vídeo, arraste este cursor para definir o ponto de fim do vídeo que pretende guardar.

### 6 Lista

Mostra o tempo de início e fim do intervalo recortado.

### 7 Botão [Apagar]

Elimina o intervalo recortado seleccionado na Lista.

---

**8 Botão de reprodução**

---

Reproduz/pausa o vídeo. Durante a reprodução, o botão aparece como botão de pausa.

---

**9 Botão de recuo para anterior**

---

Salta para o ponto de corte anterior. Se não existir um ponto de corte, salta para o início do ficheiro de vídeo.

---

**10 Botão de avanço para seguinte**

---

Salta para o ponto de corte seguinte. Se não existir um ponto de corte, salta para o fim do ficheiro de vídeo.

---

**11 Botão de corte**

---

Corta o intervalo determinado pela localização actual dos pontos de início e de fim.

---

**12 Botão de silêncio**

---

Silencia/repõe o volume.

---

**13 Nível do volume**

---

Ajusta o volume do vídeo que está a ser reproduzido.

---

**14 Botão [OK]**

---

Adiciona as cenas recortadas que aparecem na Lista à área de trabalho.

---

**15 Botão [Cancelar]**

---

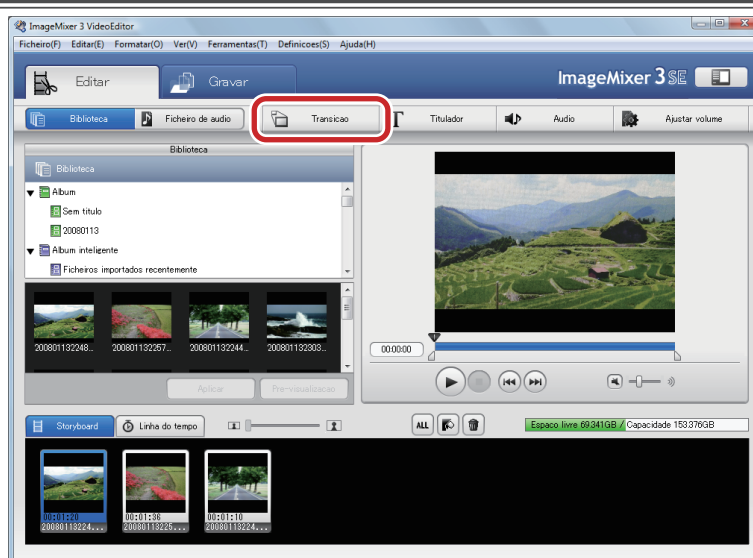
Volta ao ecrã de edição de filme sem definir intervalos de recorte.

# Adicionar efeitos de transição entre cenas (Transição)

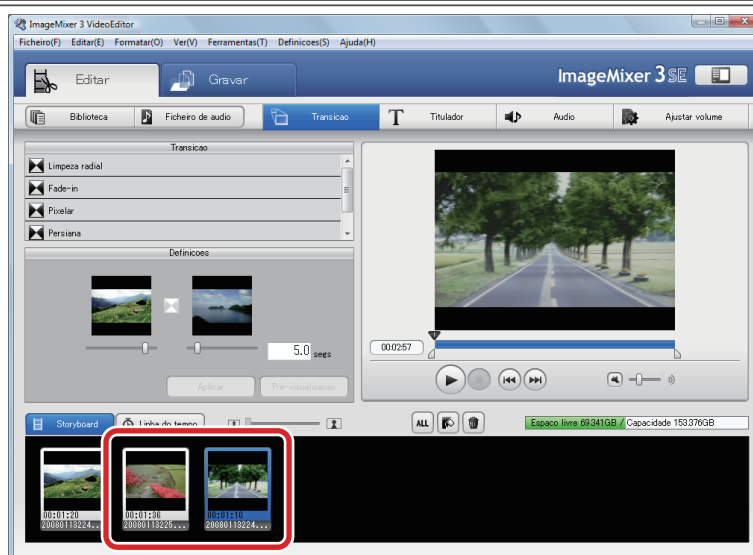
Pode adicionar um efeito de transição entre cenas. Uma transição liga duas cenas contíguas, adicionando um efeito visual no momento em que a primeira cena dá lugar à cena seguinte.

※ Esta operação pode ser efectuada tanto na vista de Linha de tempo como de Imagens.

## 1. Clique em [Transição].

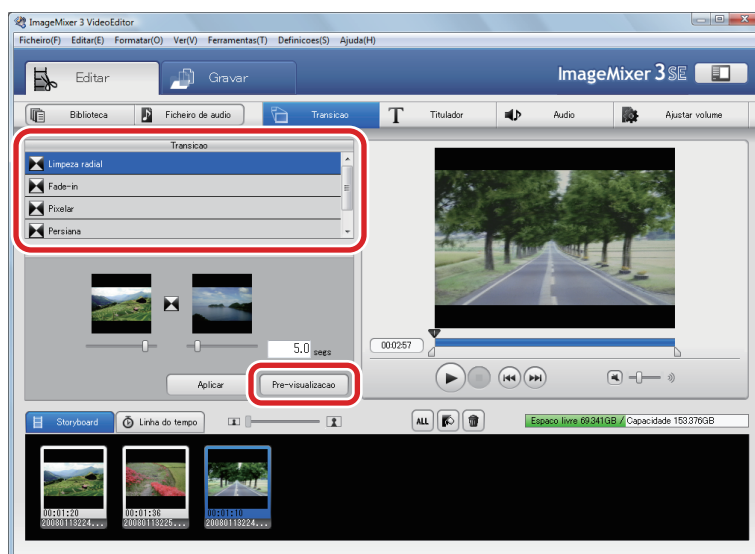


## 2. Seleccione o segmento que pretende abrir com uma transição.

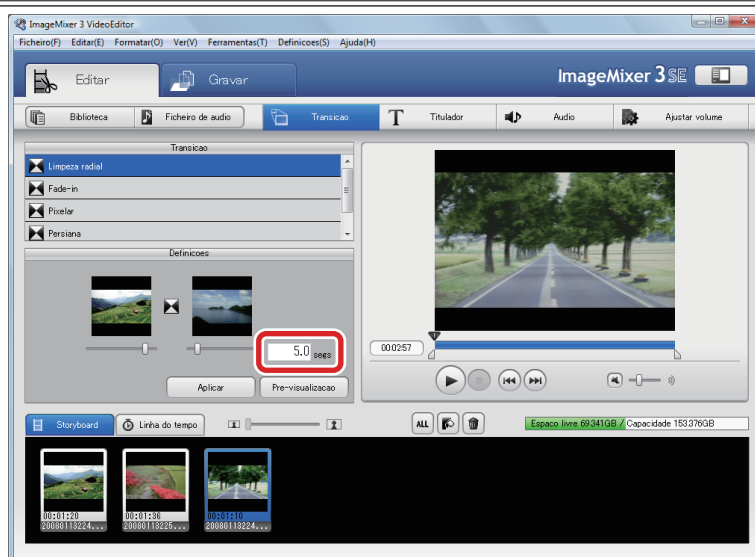


### 3. Seleccione um tipo de transição.

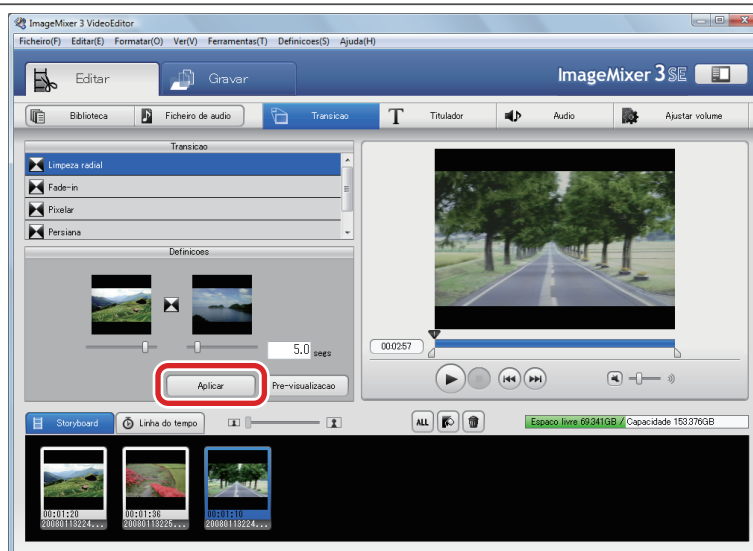
Se clicar em [Pré-visualização] depois de seleccionar uma transição, pode ver como as cenas mudam.



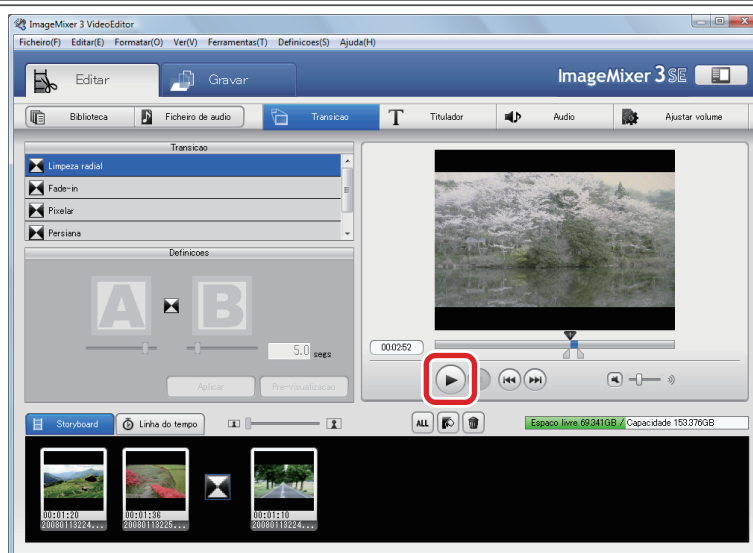
### 4. Introduza o tempo de transição pretendido.



## 5. Clique em [Aplicar].



## 6. Clique em [▶] para verificar o resultado.



 Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

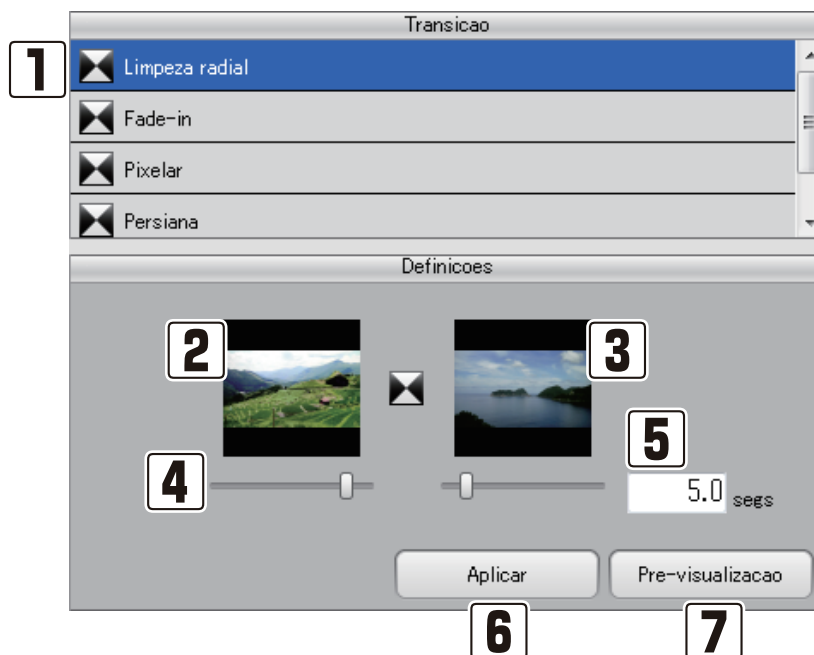
### ! Gerir segmentos com transições

A transição é cancelada se mover segmentos com uma transição ou se introduzir outro segmento entre dois segmentos com uma transição. Quando pretender recortar um segmento com uma transição, retire a transição antes de recortar.

### Para alterar transições aplicadas

Selecione o segundo segmento (o segmento que abre com a transição que pretende alterar).

## ◇ Painel de transições ◇



### 1 Lista de transições

Selecione um tipo de transição.

### 2 Ponto de início da transição

Mostra o ponto de início da transição.

### 3 Ponto de fim da transição

Mostra o ponto de fim da transição.

### 4 Barra de tempo da transição

Arraste para alterar o ponto de início/fim da transição. O tempo da transição muda conforme definido.

### 5 Tempo de transição

Introduza o tempo de transição.

### 6 Botão [Aplicar]

Aplica a transição seleccionada.

### 7 Botão [Pré-visualização]

Mostra o resultado na janela de visualização do vídeo.

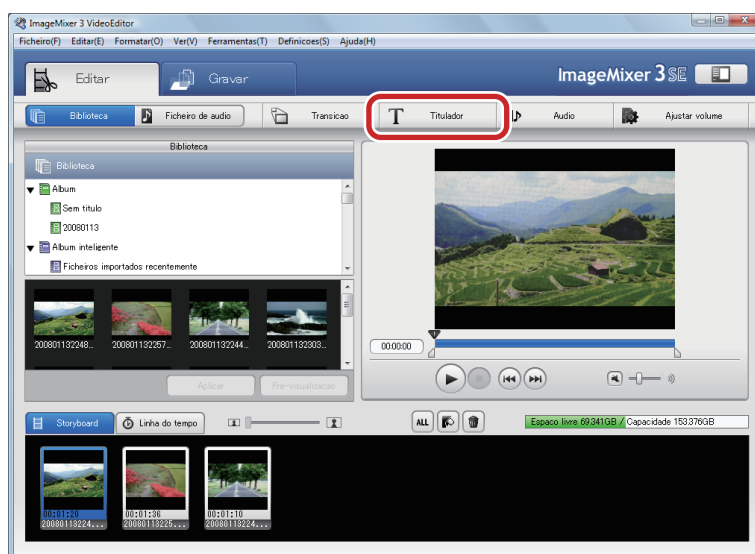
# Adicionar texto (Texto)

Pode adicionar texto em qualquer ponto do vídeo. A opção de texto pode ser utilizada para visualizar no vídeo o título, a data de gravação ou um comentário relativos ao ficheiro de vídeo.

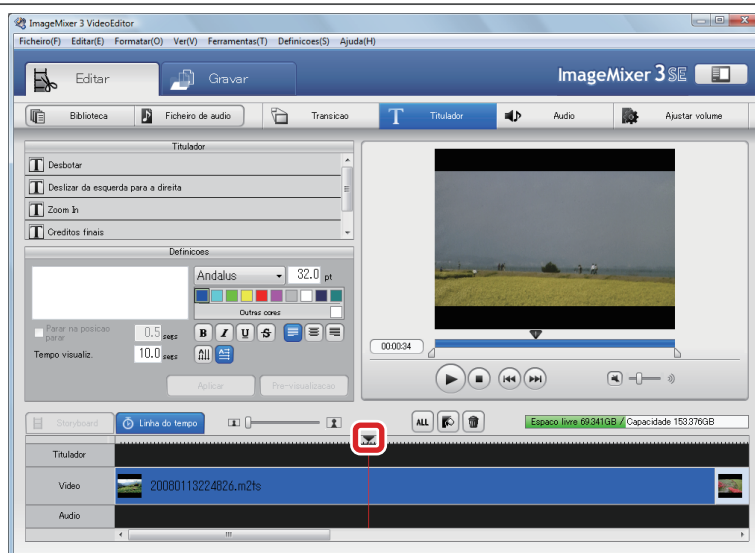
※ Esta operação só pode ser efectuada na vista de Linha de tempo.

## 1. Clique em [Titulador].

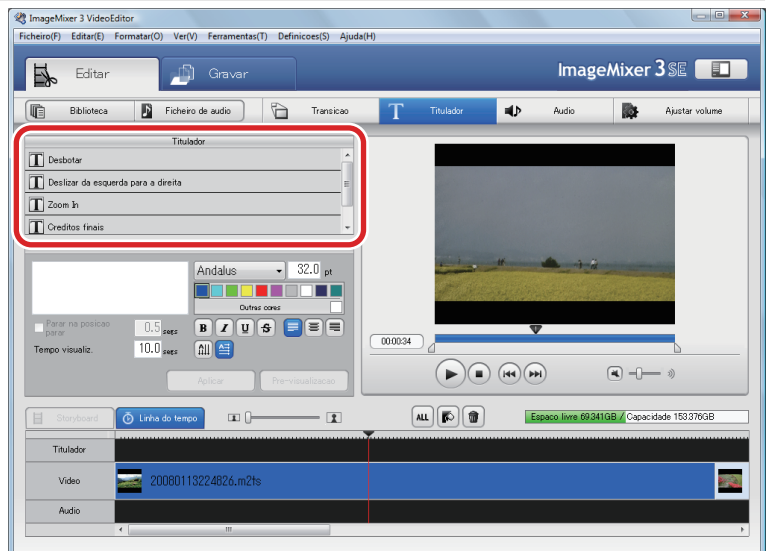
※ A área de trabalho muda para a vista de Linha de tempo se estiver a trabalhar em vista de Imagens. Clique em [Biblioteca] para voltar à vista de Imagens.



## 2. Arraste o cursor para o ponto onde quer visualizar o texto.



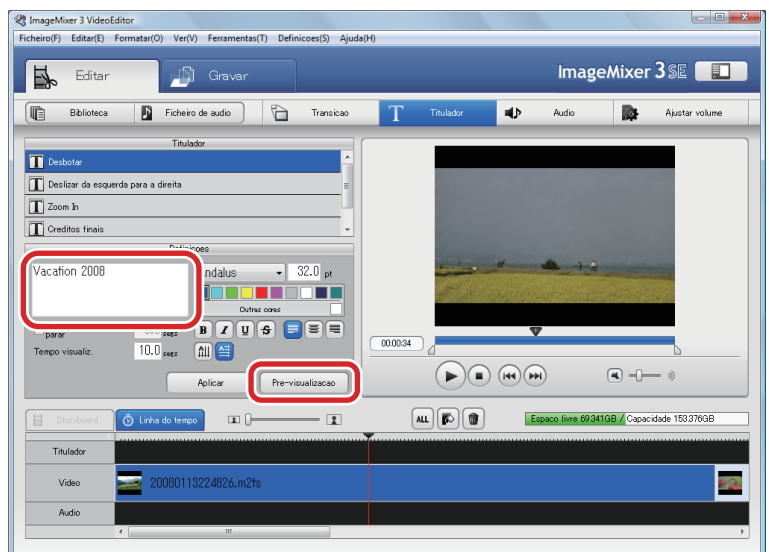
### 3. Seleccione um tipo de texto.



### 4. Introduza o texto.

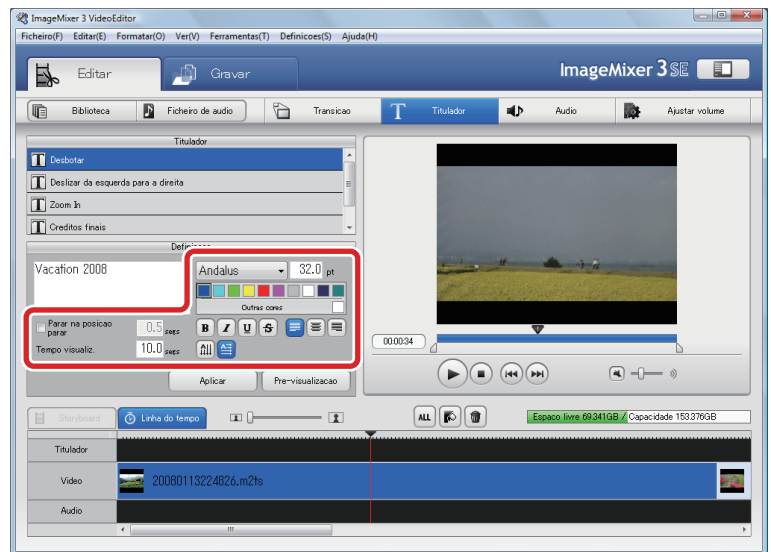
Pode introduzir até 64 caracteres. Se clicar em [Pré-visualização] depois de seleccionar um tipo de texto, pode ver como o texto se movimenta.

※ Introduza quebras de linha se o texto for demasiado longo para ser visualizado.

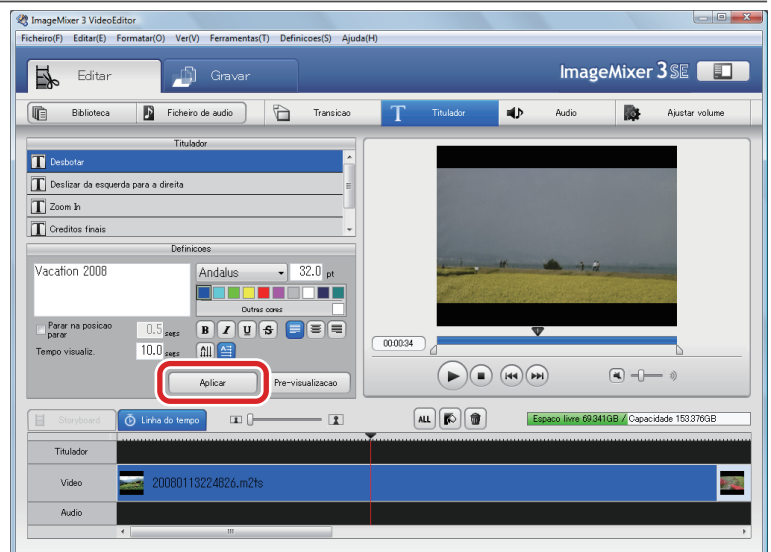


## 5. Altere as definições do texto.

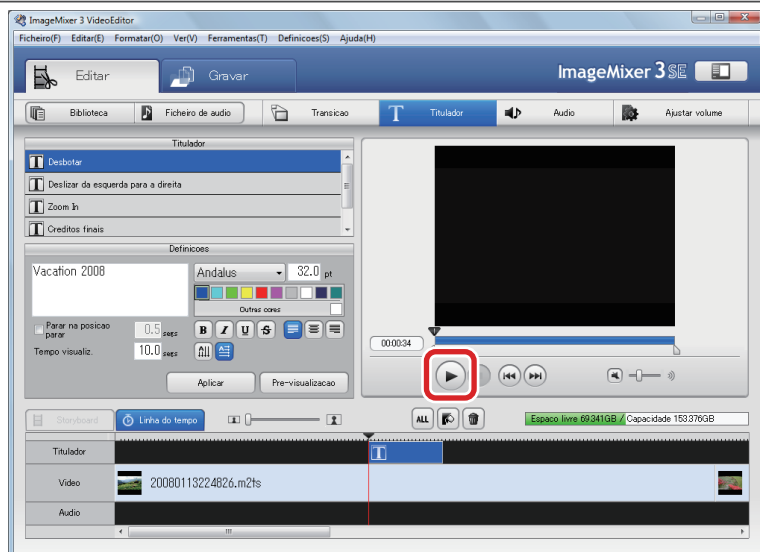
Defina o tipo de letra, o tamanho do texto, a cor e o tempo de visualização.




## 6. Clique em [Aplicar].



7. Clique em [  ] para verificar o resultado.



 Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

## ◇ Painel de texto ◇



### 1 Lista de texto

Selecione a forma de visualização e movimentação do texto.

### 2 Caixa de texto

Introduza o texto que pretende visualizar no vídeo.

### 3 Menu do tipo de letra

Selecione o tipo de letra para o texto.

### 4 Tamanho do texto

Introduza o tamanho do texto.

### 5 Paleta de cores

Selecione a cor do texto.

### 6 Caixa de verificação [Parar na posição parar] / Tempo de paragem

Assinale a caixa se quiser interromper a visualização do texto após um determinado período de tempo. Quando assinalar a caixa, introduza o tempo após o qual pretende interromper o texto entre 0,5 segundos e o tempo total de visualização.

### 7 Tempo de visualiz.

Introduza o tempo de visualização (0,5 - 10 segundos).

## **8** Estilo do texto

---

Defina o estilo do texto (negrito, itálico, sublinhado, rasurado).

## **9** Alinhamento

---

Defina o alinhamento do texto (esquerda, centro, direita).

## **10** Direcção do texto

---

Defina a direcção do texto (vertical, horizontal).

## **11** Botão [Aplicar]

---

Aplica as definições do texto.

## **12** Botão [Pré-visualização]

---

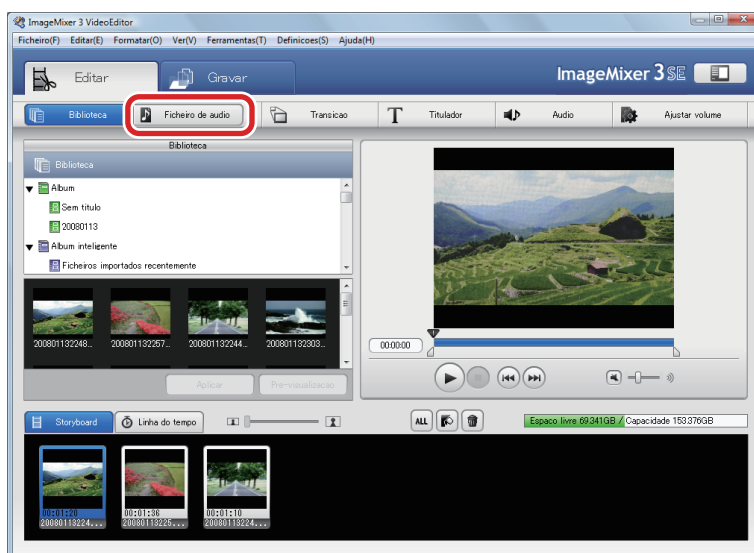
Mostra o resultado na janela de visualização do vídeo.

# Adicionar música (música de fundo)

※ Esta operação só pode ser efectuada na vista de Linha de tempo.


## 1. Clique em [Ficheiro de áudio].

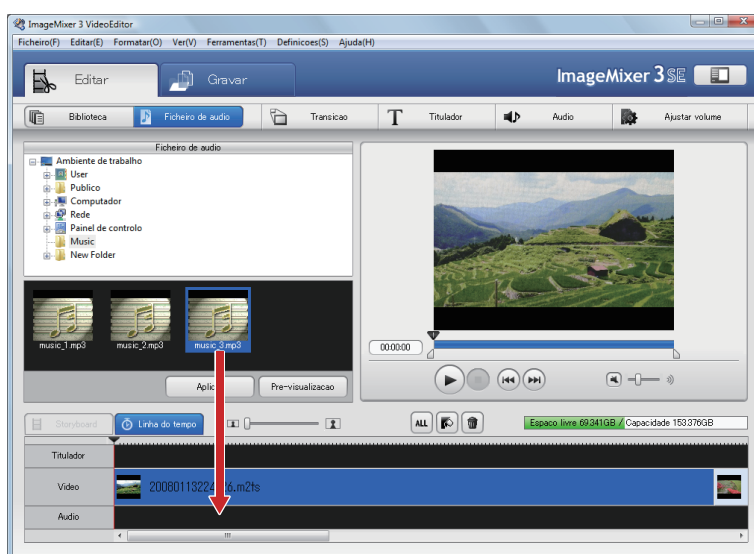
※ A área de trabalho muda para a vista de Linha de tempo se estiver a trabalhar em vista de Imagens. Clique em [Biblioteca] para voltar à vista de Imagens.



## 2. Adicione o(s) ficheiro(s) de música.

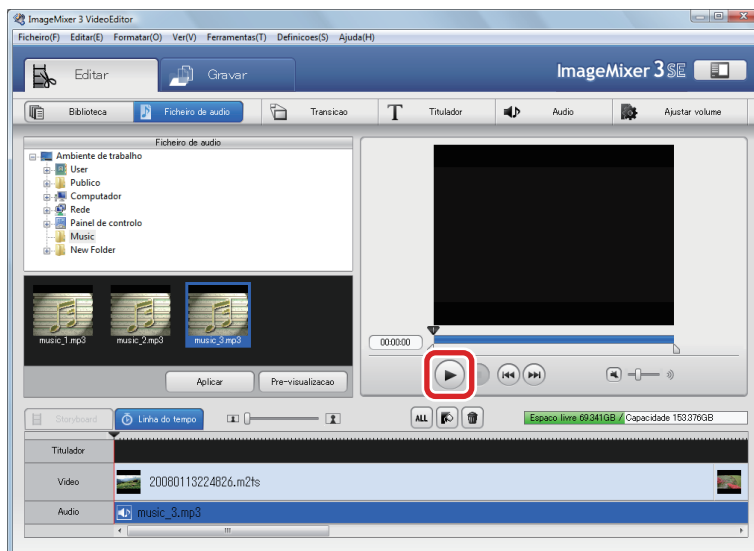
Selecione uma pasta na parte superior do painel e arraste e largue um ficheiro de música da parte inferior do painel para a área de trabalho.

 **Segmentos de música que pode utilizar**  
Pode utilizar ficheiros “.wav” ou “.mp3”.



### 3. Clique em [ ] para verificar o resultado.

Pode alterar o ponto de início da música arrastando o segmento de música para a direita ou para a esquerda.



Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

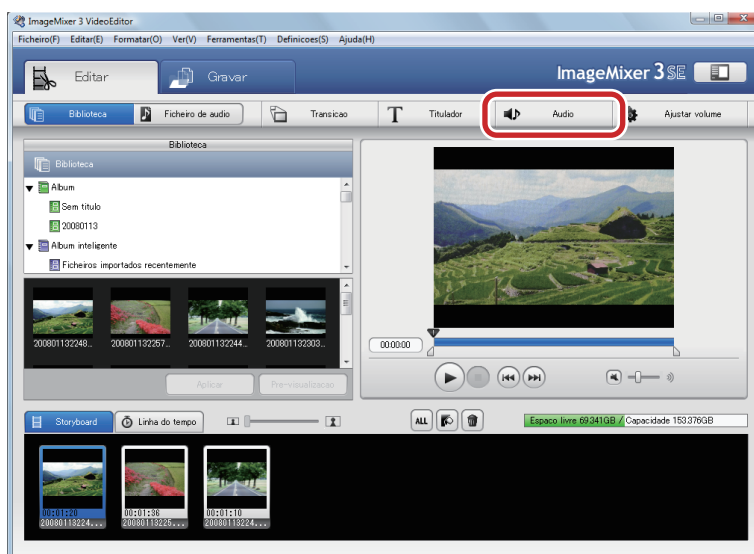
# Adicionar áudio a cenas (dobragem de áudio)

Pode adicionar narração e música a vídeos importados utilizando um dispositivo externo. (dobragem de áudio)

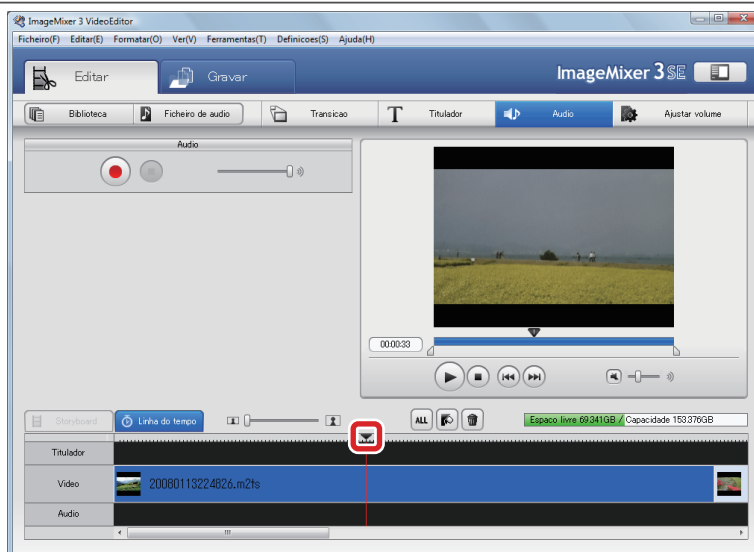
- ※ Para ligar dispositivos de áudio, como, por exemplo, um microfone, consulte as instruções do dispositivo.
- ※ Esta operação só pode ser efectuada na vista de Linha de tempo.

## 1. Clique em [Áudio].


- ※ A área de trabalho muda para a vista de Linha de tempo se estiver a trabalhar em vista de Imagens. Clique em [Biblioteca] para voltar à vista de Imagens.



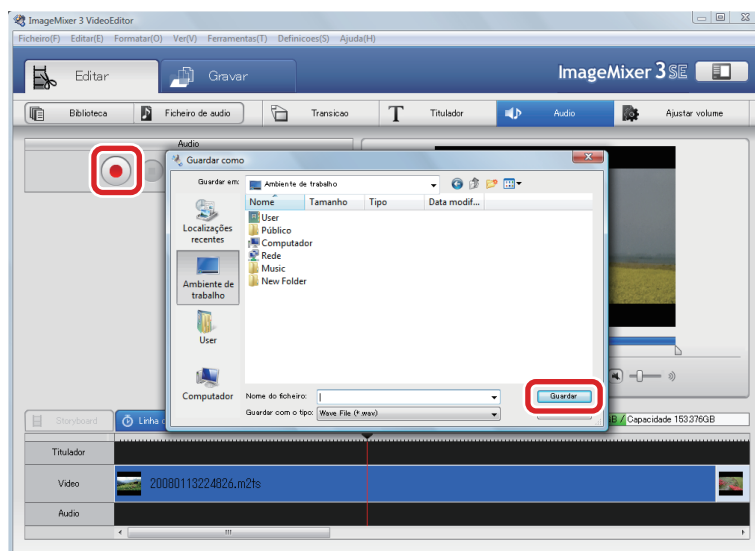
## 2. Arraste o cursor para o ponto onde quer adicionar o áudio.




### 3. Inicie a gravação.

- 1 Clique em [  ].
- 2 Clique em [Sim] na caixa de diálogo que aparece.
- 3 Seleccione o destino de gravação do áudio gravado.
- 4 Clique em [Gravar].

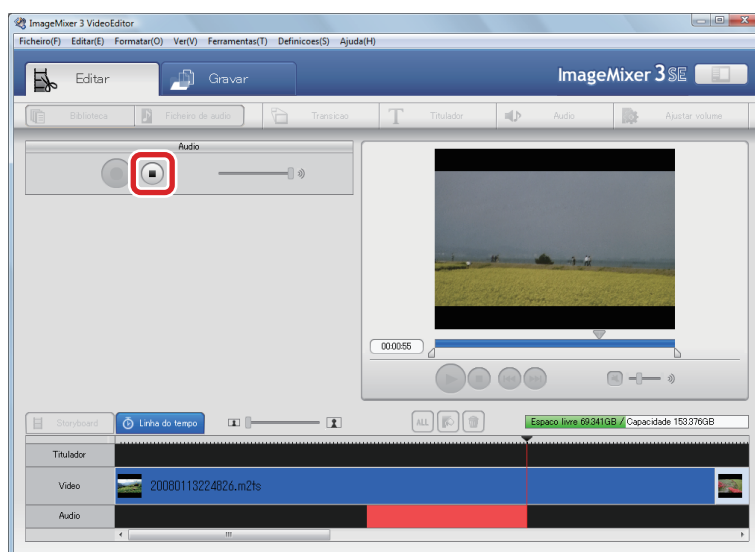
➔ A gravação é iniciada.



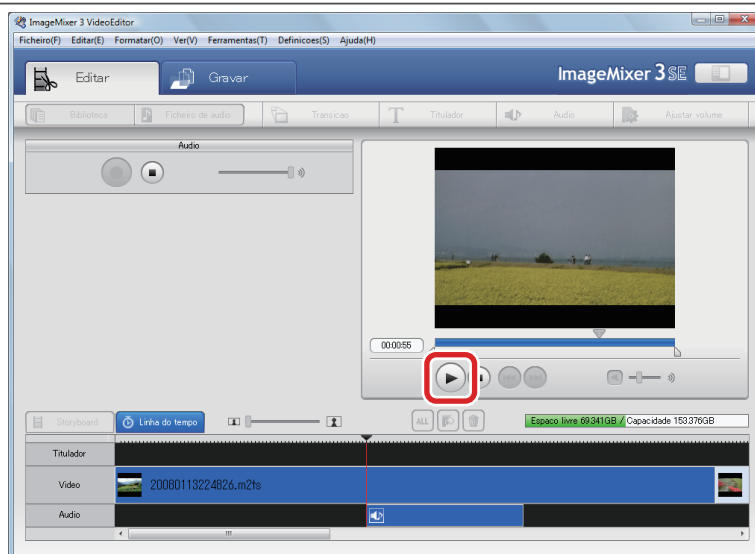
### 4. Páre a gravação.

Clique em [  ].

➔ O segmento de áudio gravado é colocado na área de trabalho.



5. Clique em [  ] para verificar o resultado.



 Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

## ◇ Painel de áudio ◇



### **1** Botão de gravação

Inicia a gravação.

### **2** Botão de parar

Pára a gravação.

### **3** Cursor de nível de gravação

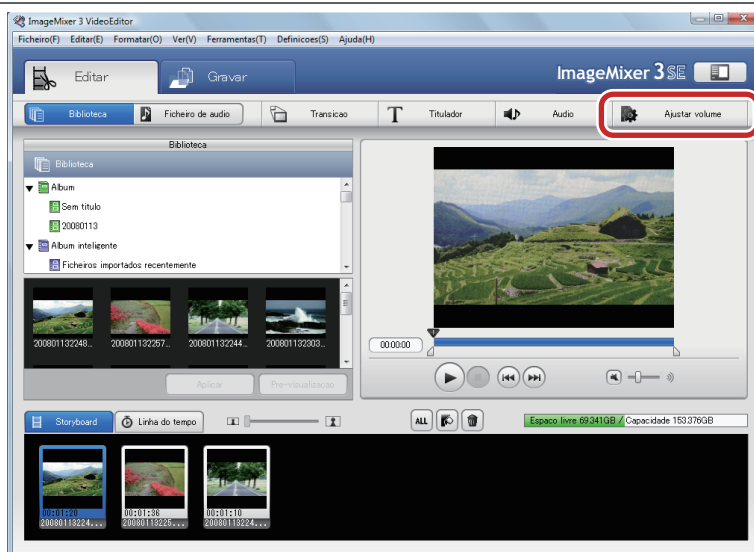
Selecione o volume do áudio gravado.

# Ajustar o volume (aparecimento / desvanecimento)

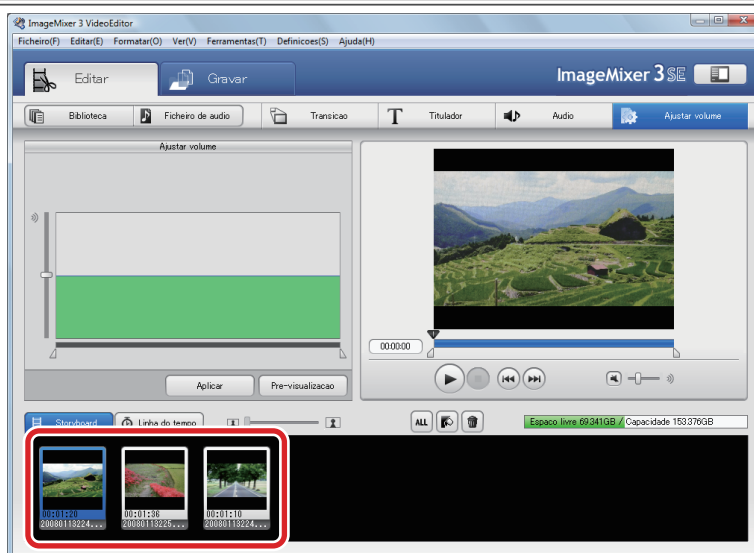
Pode ajustar o volume do segmento de vídeo importado. Pode também utilizar efeitos sonoros para fazer com que o volume aumente gradualmente (aparecimento) ou diminua gradualmente (desvanecimento).

- ※ Para ajustar o volume do áudio incluído no vídeo, pode utilizar a vista de Linha de tempo e de Imagens. Para ajustar o volume do áudio adicionado (música de fundo), utilize a vista de Linha de tempo.

## 1. Clique em [Ajustar volume].

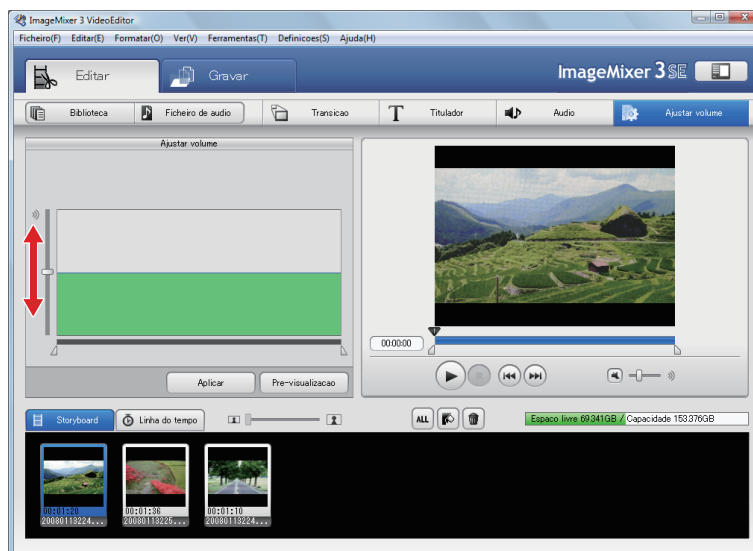


## 2. Seleccione o segmento de vídeo cujo volume pretende ajustar.



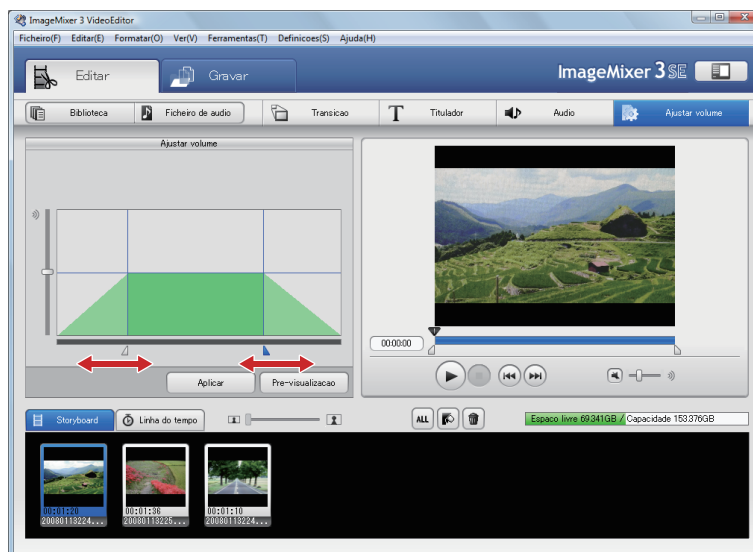
### 3. Ajuste o volume.

Ajuste o volume com o cursor vertical.

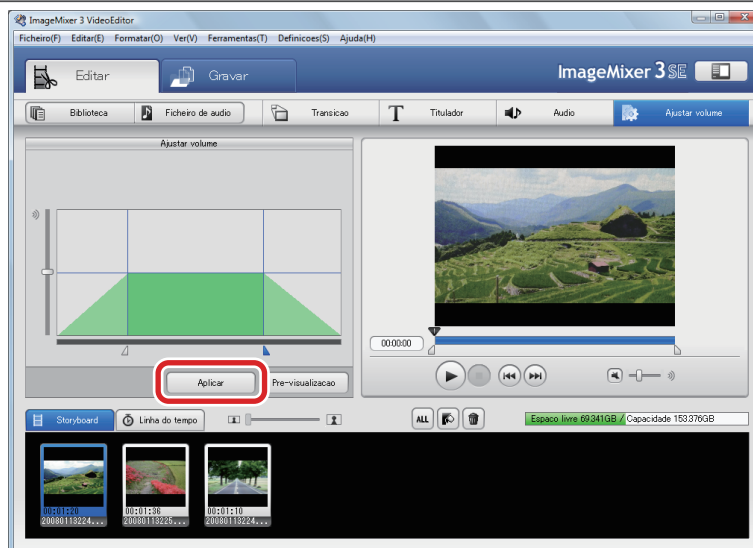


### 4. Ajustar a duração do aparecimento / desvanecimento.

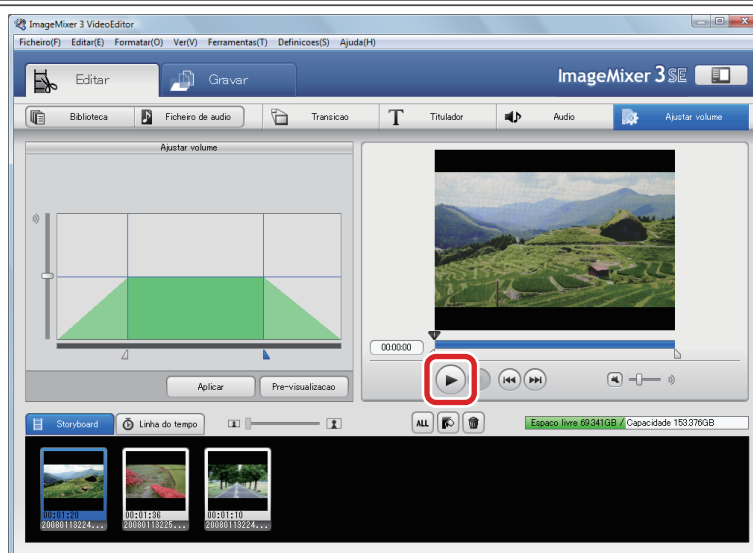
Ajuste com o cursor horizontal.



## 5. Clique em [Aplicar].

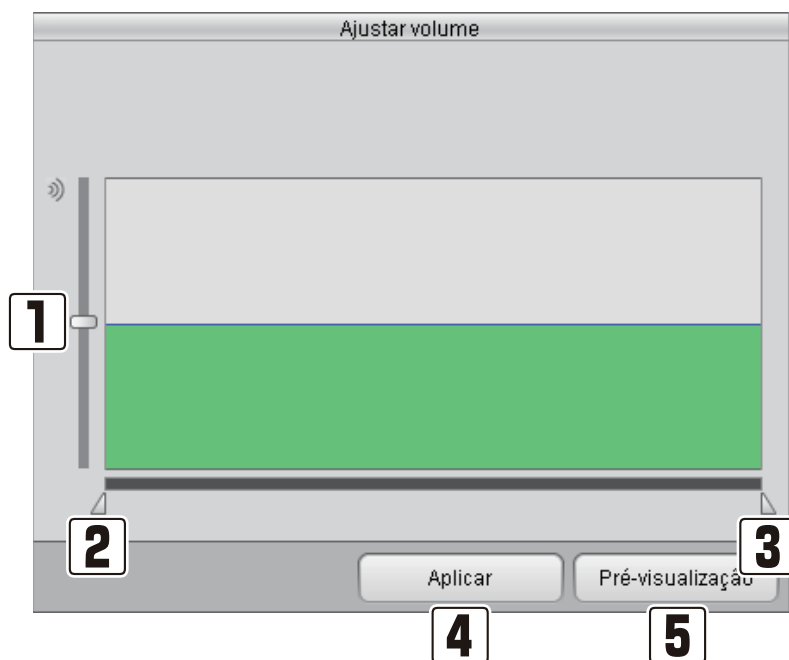


## 6. Clique em [▶] para verificar o resultado.



 Para gravar o projecto editado como um único ficheiro de vídeo, consulte a P122.

## ◇ Painel Ajustar volume ◇



### **1** Cursor de volume

Ajusta o volume do ficheiro de vídeo. A área verde mostra o volume.

### **2** Cursor de aparecimento

Permite ajustar o som de forma a que este aumente gradualmente (aparecimento).

### **3** Cursor de desvanecimento

Permite ajustar o som de forma a que este diminua gradualmente (desvanecimento).

### **4** Botão [Aplicar]

Aplica as definições do volume.

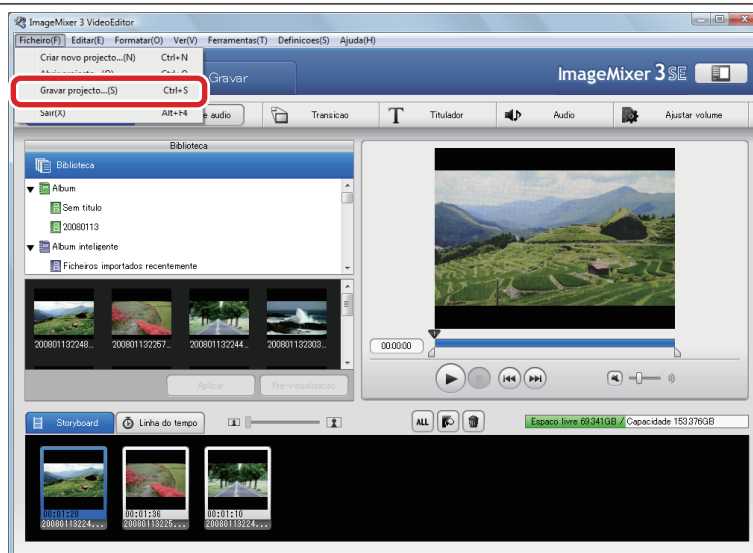
### **5** Botão [Pré-visualização]

O resultado da definição é reproduzido.

# Gravar conteúdos editados

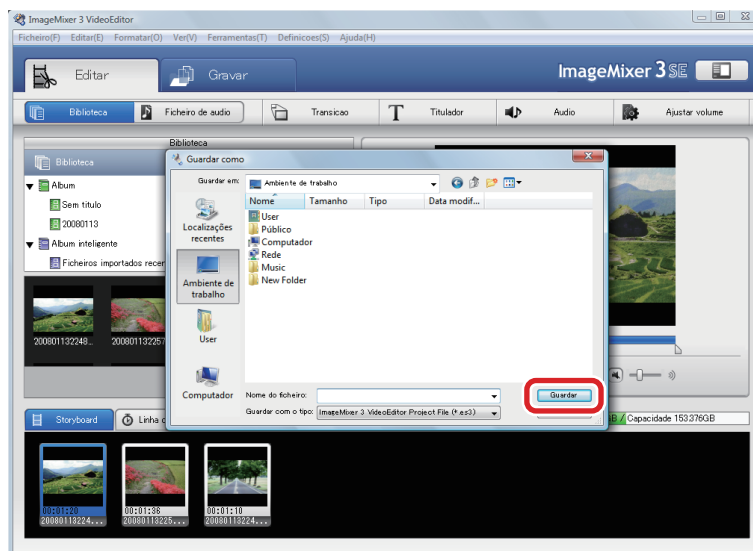
Ao gravar um projecto, pode interromper a edição a qualquer altura e retomá-la mais tarde. Se gravar um projecto antes da exportação, será mais fácil verificar os resultados e editar novamente o projecto, se necessário.

## 1. Seleccione [Gravar projecto] no menu [Ficheiro].



## 2. Seleccione o destino de gravação e clique em [Gravar].

➔ O projecto é gravado.

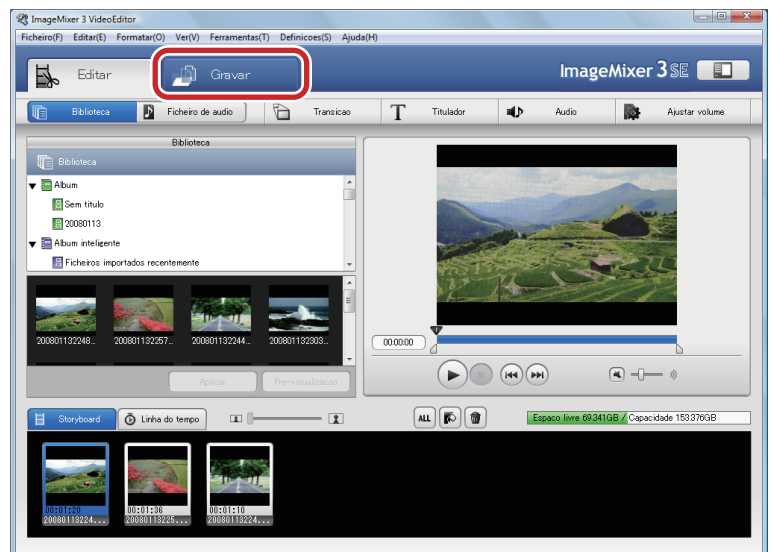


# Gravar o resultado editado como um único ficheiro de vídeo

## Gravar o vídeo editado

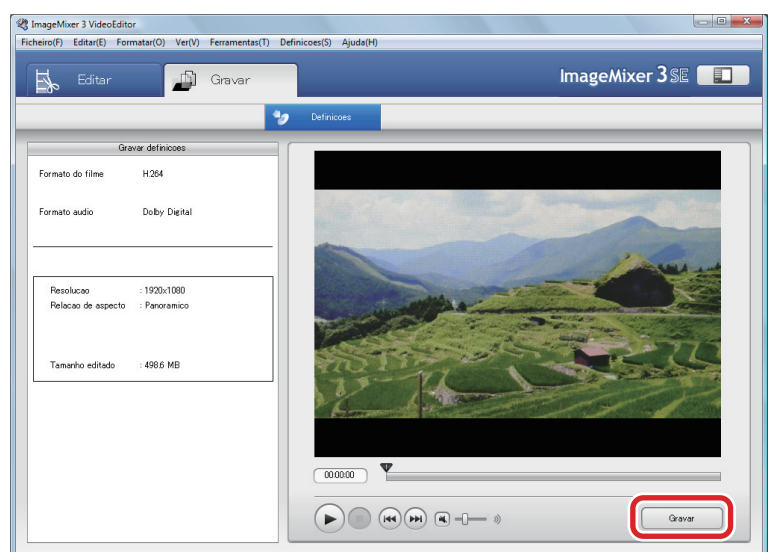
1. Clique no separador [Gravar].

➔ Aparece o ecrã de definições de gravação.



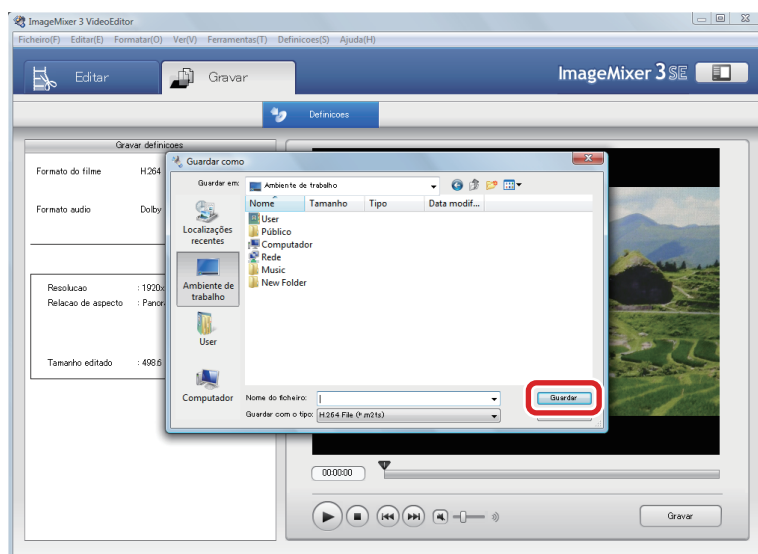
2. Clique em [Gravar].

➔ Aparece a caixa de diálogo de gravação.



### 3. Seleccione o destino de gravação e clique em [Gravar].

➔ O projecto editado é exportado como um único ficheiro.



#### ! Vídeos editados

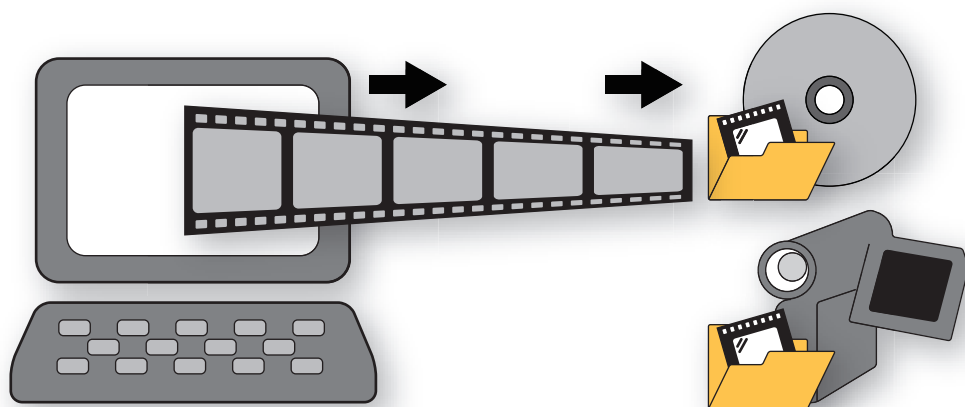
Quando adiciona um ficheiro de vídeo editado à Biblioteca, a informação de [Veloc. de bit de filme] não aparece no painel de informações do ficheiro.

---

# Guardar vídeos

---

Este capítulo explica como gravar vídeos num disco e gravar vídeos de volta para a câmara de vídeo.



# Gravar vídeos num disco (criação de disco)

## Discos onde pode gravar e dispositivos em que os pode reproduzir

O "ImageMixer 3" pode criar discos de quatro formas diferentes (Listas de gravação). Os discos que pode gravar e os dispositivos em que os pode reproduzir variam consoante a lista de gravação seleccionada. Selecciona a lista de gravação de acordo com o objectivo pretendido.

	Lista de DVD	Lista de AVCHD	Lista de Blu-ray	Lista de DataDisc
Objectivo	Guardar vídeos com definição padrão convertidos a partir de vídeos de alta definição ※ 1	Guardar vídeo de alta definição tal como está ※ 2	Guardar vídeo de alta definição tal como está	Guardar vídeo de alta definição tal como está
Discos onde pode gravar	DVD-R DVD-R DL DVD-RW	DVD-R DVD-R DL DVD-RW	BD-R BD-R DL BD-RE BD-RE DL	DVD-R DVD-R DL DVD-RW
Reprodução em "ImageMixer 3 SE Player"	-	OK	OK	OK
Reprodução em leitor de DVD autónomo	OK	OK	-	-
Reprodução em leitor de BD autónomo	OK	OK	OK	-

※ A gravação em discos de 8 cm não é suportada.


※ Certifique-se de que o seu leitor de DVD ou BD suporta o tipo de disco que pretende reproduzir.

※ 1 Devido à conversão, a criação de um disco com Lista de DVD poderá demorar algum tempo.

※ 2 Ao criar um disco a partir de uma Lista de AVCHD com vídeos gravados em modo MXP, a qualidade dos vídeos é convertida para a qualidade do modo FXP. A criação do disco poderá também demorar algum tempo devido à conversão.

# Gravar vídeos da câmara de vídeo para um disco

Quando utiliza um disco DVD, pode gravar vídeos directamente a partir da câmara de vídeo.

 Quando pretender gravar num disco BD, siga as instruções na P131.

## 1. Ligue a câmara de vídeo e coloque-a no modo de reprodução de filmes.

## 2. Ligue a câmara de vídeo ao computador.

 Consulte a P30 para saber como ligar a câmara de vídeo ao computador.

➔ Aparece o ecrã [ImageMixer 3 Launcher] no computador.

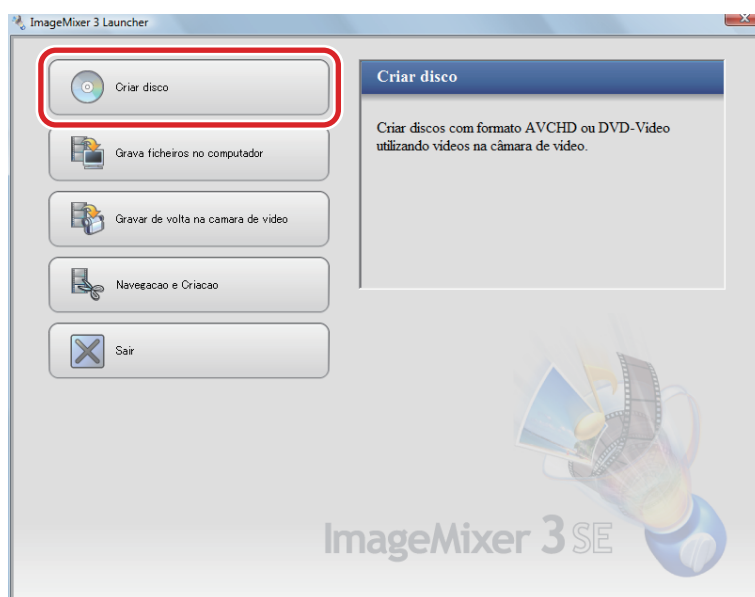
### **Ligar a câmara de vídeo**

Tenha em atenção as seguintes indicações ao ligar a câmara de vídeo:

- Utilize o transformador compacto para fornecer alimentação à câmara de vídeo.
- Ligue a câmara de vídeo directamente ao computador com um cabo USB. O funcionamento utilizando concentradores USB não é garantido.
- Não coloque o computador em modo de suspensão quando o mesmo estiver ligado à câmara de vídeo.

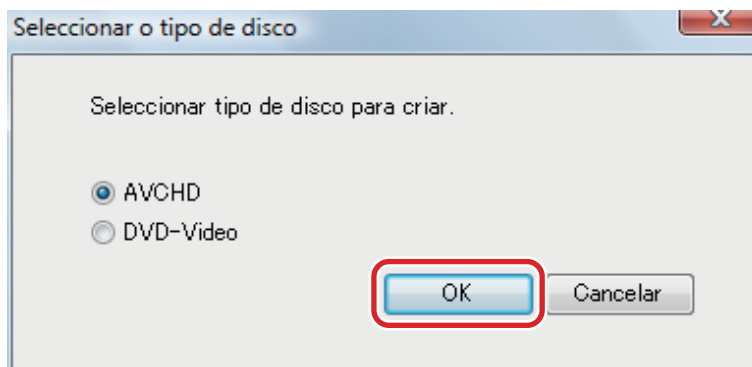
## 3. Clique em [Criar disco] no ecrã [ImageMixer 3 Launcher].

➔ Aparece uma caixa de diálogo de confirmação.



## 4. Seleccione o formato do disco que pretende criar e clique em [OK].

➔ Aparece o ecrã de criação de disco.





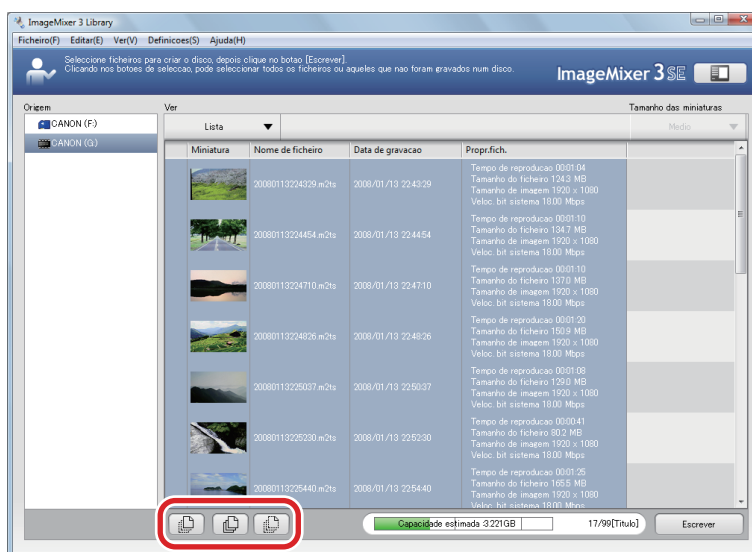
### ! Ao criar um disco em formato DVD-Video

Tenha em atenção o seguinte;

- A qualidade de imagem diminui visto que o conteúdo do vídeo de alta definição é convertido para definição padrão.
- A criação de um disco poderá demorar algum tempo devido à conversão.

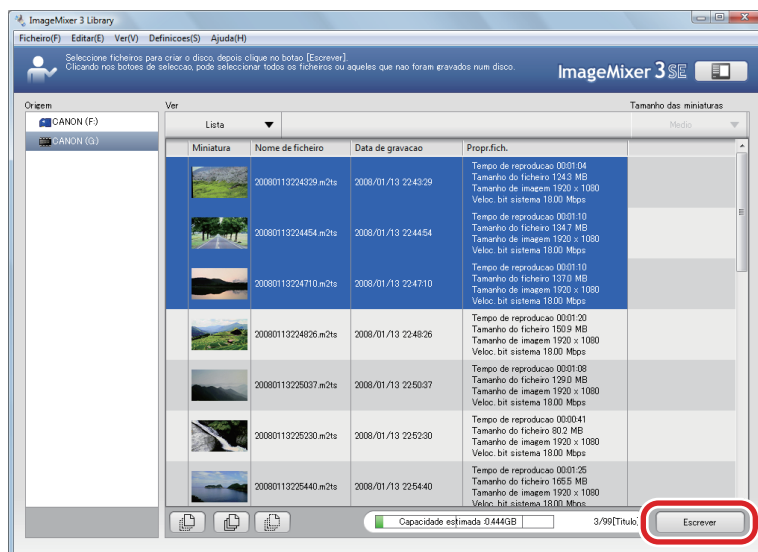
## 5. Seleccione os vídeos que pretende incluir no disco.

Clique em [  ] (seleccionar vídeos que ainda não tenham sido gravados) ou [  ] (seleccionar tudo) ou seleccione individualmente os vídeos que pretende gravar.

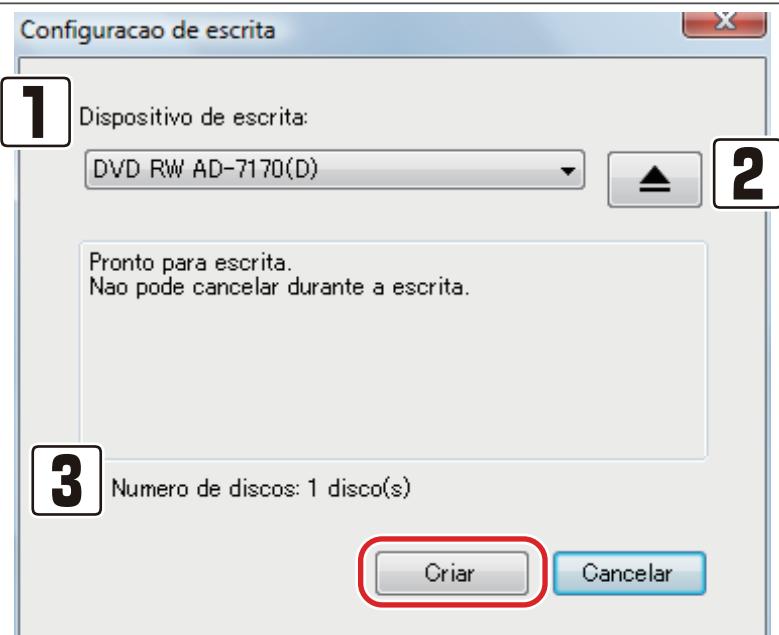


## 6. Introduza um disco e clique em [Escrever].

➡ Aparece uma caixa de diálogo de confirmação.



## 7. Seleccione as opções de gravação e clique em [Criar].



### 1 Dispositivo de escritura

Selecione o dispositivo de escritura.

### 2 Botão de ejecção

Abre o compartimento do disco. Seleccione a unidade de gravação e introduza um disco.

※ Aparece uma mensagem na parte inferior a dizer se o disco pode ou não ser utilizado para gravação.

### **3** Número de discos

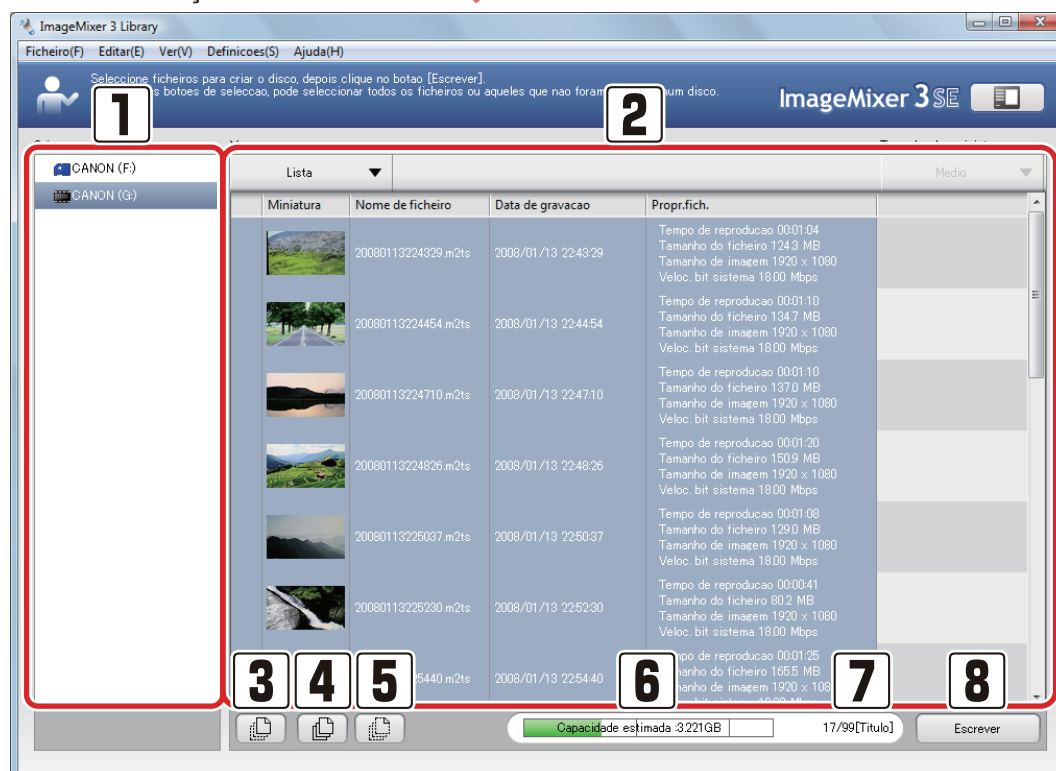
---

Mostra o número de discos necessários para a gravação.

**! Quando são necessários vários discos**

Se não for possível gravar os vídeos num só disco, estes serão divididos por vários discos. Quando a gravação do disco anterior terminar, substitua-o por um novo e clique em [Criar].

## ◇ Ecrã de criação de disco ◇



### 1 Janela Origem

Aparece a câmara de vídeo que está ligada ao computador.

### 2 Janela de navegação

Aparece uma lista dos ficheiros de vídeo da câmara de vídeo seleccionados na janela Origem.

### 3 Botão Seleccionar diferença

Selecciona vídeos da câmara de vídeo que ainda não foram importados para o computador.

### 4 Botão Seleccionar tudo

Selecciona todos os vídeos da janela de navegação.

### 5 Botão Cancelar selecção

Cancela todas as selecções de vídeos da janela de navegação.

### 6 Barra de capacidade

Mostra o tamanho total dos ficheiros de vídeo seleccionados e a capacidade do disco. Se o tamanho total exceder a capacidade do disco, o valor aparece a vermelho.

### 7 Número de títulos

Aparece o número de títulos seleccionados.

### 8 Botão [Escrever]

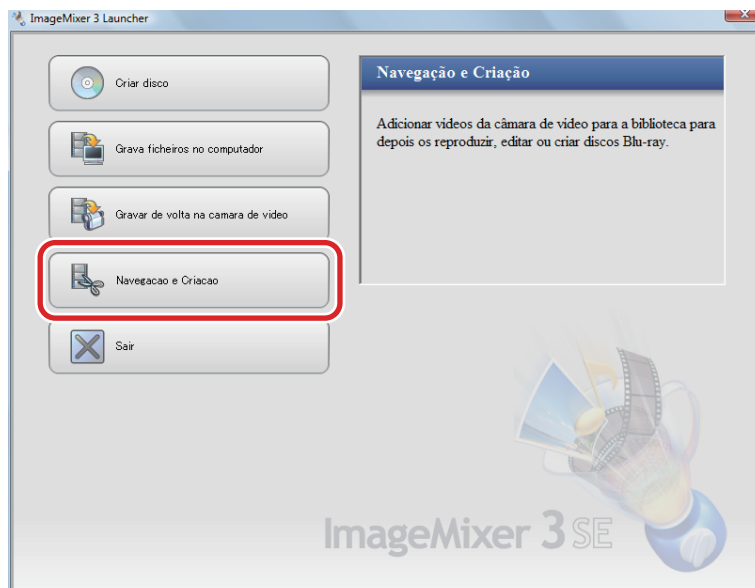
Inicia a gravação.

# Gravar vídeos da Biblioteca para um disco

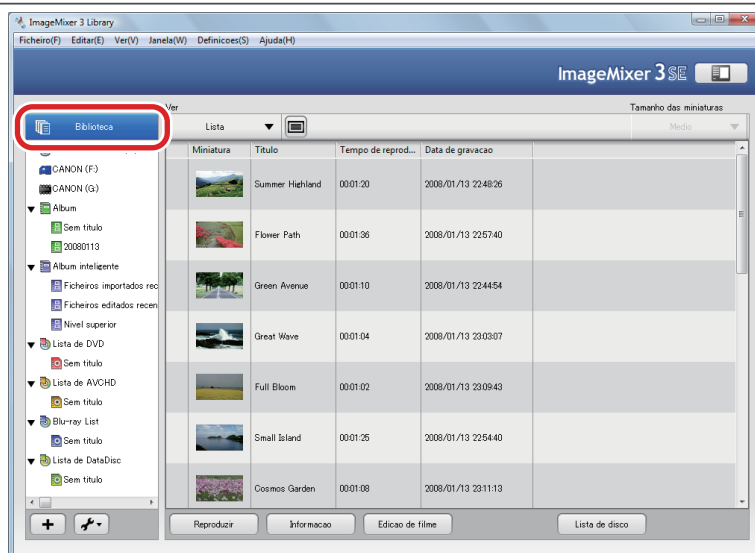
Pode seleccionar vídeos na Biblioteca e gravar em vários tipos de disco consoante o objectivo pretendido.

## 1. Clique em [Navegação e Criação] no ecrã [ImageMixer 3 Launcher].

➔ Aparece o ecrã da Biblioteca.




## 2. Clique em [Biblioteca].



### 3. Crie uma lista para gravar num disco.

- ① Clique em [Lista de disco].
- ② Seleccione o tipo de lista que pretende criar.
  - [Nova lista de DVD]: Cria um disco DVD em formato DVD-Video.
  - [Nova lista de AVCHD]: Cria um disco DVD em formato AVCHD.
  - [Nova lista de Blu-ray]: Cria um disco Blu-ray.
  - [Nova lista de DataDisc]: Cria um disco DVD exclusivamente para o "ImageMixer 3".

 O tipo de disco e os dispositivos em que pode ser reproduzido variam consoante o tipo de lista. Consulte a P125 para mais informações.

#### ! Ao criar um disco a partir da lista de DVD

Tenha em atenção o seguinte;

- A qualidade de imagem diminui visto que o conteúdo do vídeo de alta definição é convertido para definição padrão.
- A criação de um disco poderá demorar algum tempo devido à conversão.

#### Utilização da Lista de DataDisc

Quando utiliza a Lista de DataDisc, pode guardar vídeos num disco sem que a qualidade da imagem diminua. Por exemplo, se não tiver uma unidade de disco Blu-ray, pode guardar vídeos gravados no modo MXP (um modo de gravação) num disco DVD sem que a qualidade da imagem diminua. O tempo de gravação máximo é a capacidade do disco DVD. O disco criado a partir da Lista de DataDisc só pode ser utilizado no "ImageMixer 3".

- ③ Introduza o nome da lista e clique em [OK].

➡ É criada uma nova lista na janela Origem.

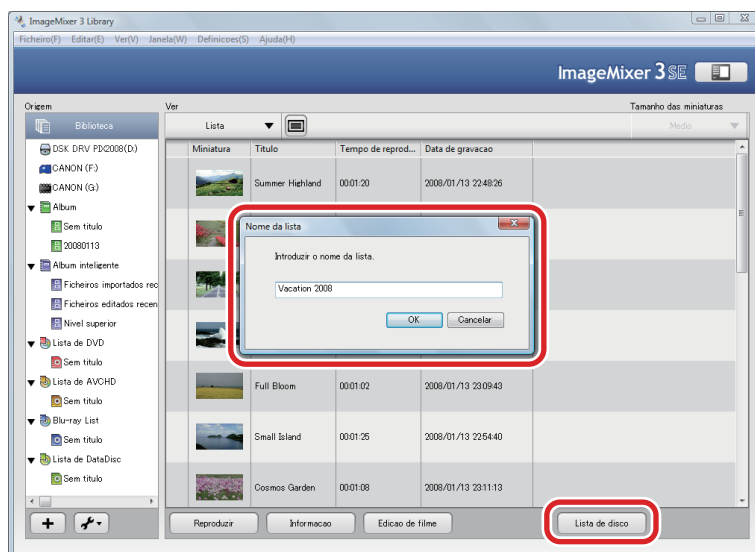
#### ! Nome da lista

O nome de lista introduzido neste passo passa a ser o título do menu do disco criado (P138). Tenha em atenção que o título do menu será [Sem título] se não introduzir o nome da lista.

A extensão do título que pode ser visualizado no ecrã do menu é a seguinte;

- Lista de DVD: aproximadamente 20 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 30 bytes

※ O número acima é uma estimativa. O número varia consoante os caracteres utilizados.



## 4. Adicione à lista os ficheiros que quer incluir no disco.

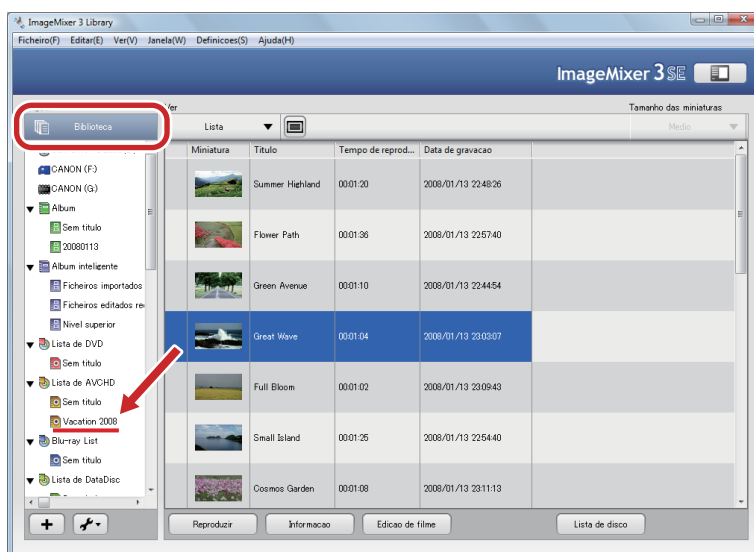
- 1 Clique em [Biblioteca].
- 2 Arraste e largue o(s) ficheiro(s) de vídeo seleccionado(s) para a lista criada no passo 3.

※ Pode adicionar até 99 ficheiros.



### Para seleccionar vários ficheiros

Para seleccionar ficheiros contíguos, prima e mantenha premida a tecla [Shift] e seleccione os ficheiros; para seleccionar ficheiros não-contíguos, prima e mantenha premida a tecla [Ctrl] e seleccione os ficheiros.



Se pretender definir capítulos para cada ficheiro de vídeo, consulte a P139, do passo 3 para a frente.



### Barra de capacidade

O tamanho estimado dos ficheiros de vídeo aparece na parte inferior da janela de navegação. Remova ficheiros de vídeo se o valor da barra de capacidade aparecer a vermelho. Utilize a barra de capacidade como referência para o tamanho total dos ficheiros de vídeo; pode não conseguir gravar um disco mesmo que a barra apareça a verde.

## 5. Edite os títulos.

Os nomes dos ficheiros da Biblioteca passam a ser os títulos no ecrã do menu do disco criado. Se não precisar de alterar os títulos (mantendo os nomes dos ficheiros da Biblioteca), avance para o passo seguinte.

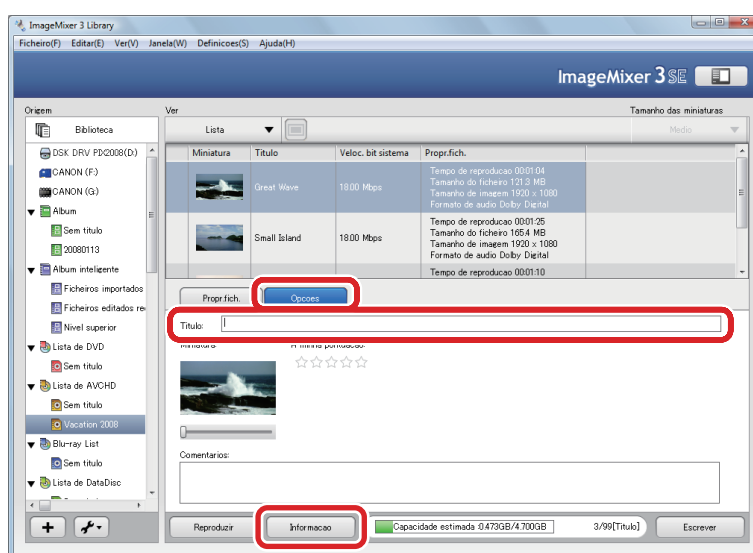
- 1 Clique na lista criada no passo 3.
- 2 Seleccione o ficheiro que pretende alterar e clique em [Informação].
- 3 Clique no separador [Opções] e introduza o novo nome do ficheiro na caixa [Título].

### ! Extensão dos títulos

A extensão do título que pode ser visualizado no ecrã do menu é a seguinte;

- Lista de DVD: aproximadamente 8 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 12 bytes

※ O número acima é uma estimativa. O número varia consoante os caracteres utilizados.

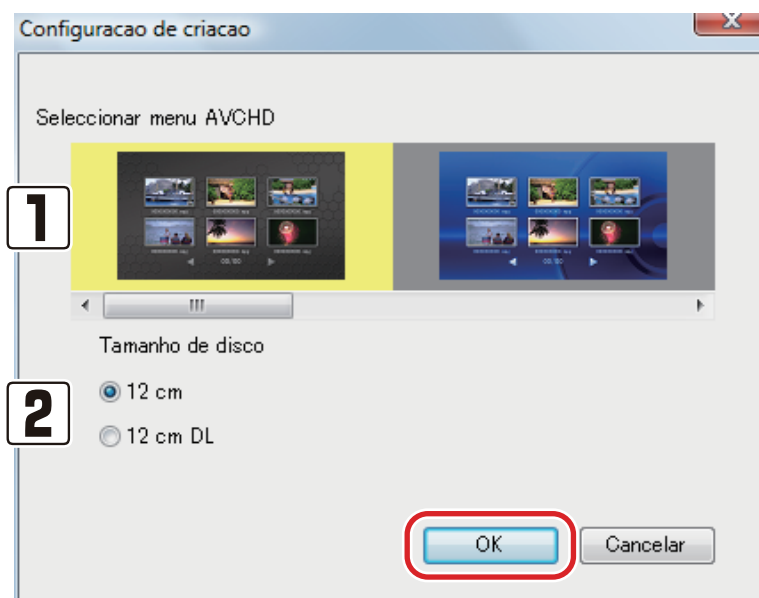


## 6. Defina o ecrã do menu.

---

Defina o ecrã do menu do disco.

- ① Clique com o botão direito do rato na lista criada no passo 3.
- ② Clique em [Editar (nome da lista seleccionada)... ].  
➡ Aparece o ecrã de definições.
- ③ Seleccione as definições do ecrã do menu e clique em [OK].



### 1 Seleccionar menu

---

Seleccione o aspecto do ecrã do menu do disco.

### 2 Tamanho do disco

---

Seleccione o tipo de disco para a gravação.

- ➡ Para mais informações sobre o ecrã do menu, consulte a P138.

## 7. Seleccione as opções de gravação.

① Coloque um disco na unidade.



O disco a gravar varia consoante a lista de gravação seleccionada. Consulte a P125 para saber em que discos pode gravar.

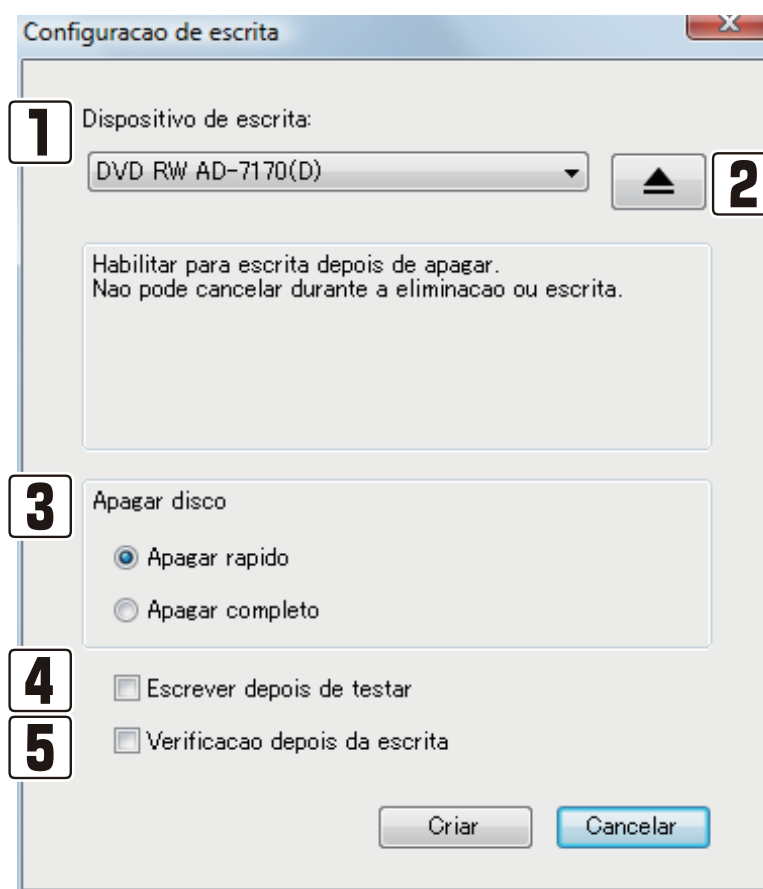
② Clique em [Escrever].

➔ Aparece o ecrã de definições.

③ Seleccione as opções de gravação e clique em [Criar].

➔ A gravação é iniciada.

※ A imagem abaixo é apenas para ilustração. Alguns itens não são visualizados dependendo do disco seleccionado para a gravação.



① Dispositivo de escritura

Selecione o dispositivo de escritura.

② Botão de ejeção

Abre o compartimento do disco. Seleccione a unidade de gravação e introduza um disco.

※ Aparece uma mensagem na parte inferior a dizer se o disco pode ou não ser utilizado para gravação.

### **3** Apagar disco

---

Se definir um disco DVD-RW que já contenha dados, terá de seleccionar o método pretendido para apagar o disco.

#### Apagar rápido

Apaga rapidamente. Pode ocorrer um erro dependendo dos conteúdos a apagar; contudo, em circunstâncias normais, é possível apagar os conteúdos com este método.

#### Apagar completo

Este método pode demorar mais de 60 minutos, mas tem menos possibilidades de erro. Selecione este método se, por exemplo, tiver encontrado uma falha ao apagar com o método Apagar rápido.

### **4** Escrever depois de testar

---

Efectua uma gravação de teste para discos DVD-R. Pode demorar algum tempo, mas evita que desperdice discos devido a falhas de gravação.

### **5** Verificação depois da gravação

---

Após a gravação do disco, verifica se os dados ficaram bem gravados e se foram todos gravados.

## ◇ Ecrã do menu ◇

O seguinte ecrã de menu aparece quando reproduz um disco criado a partir de uma lista de gravação na Biblioteca.



### **1** Título do menu

O nome da lista de DVD/AVCHD aparece como o título do menu do disco.

### **2** Miniatura do título

Mostra uma miniatura do vídeo.

### **3** Nome do título

O nome do título.

### **4** Número da página

Mostra o número do ecrã de menu actual de entre o número total de ecrãs de menu.

### **5** Virar uma página

Vira uma página quando existem vários ecrãs de menu.

# Definir capítulos num ficheiro de vídeo

A palavra "capítulo" refere-se a uma interrupção no ficheiro de vídeo. Ao saltar cenas durante a reprodução de um vídeo, as cenas passam de capítulo para capítulo. Se definir a sua cena favorita como um capítulo, pode visualizá-la rapidamente. É possível definir capítulos em ficheiros de vídeo adicionados à lista de gravação.

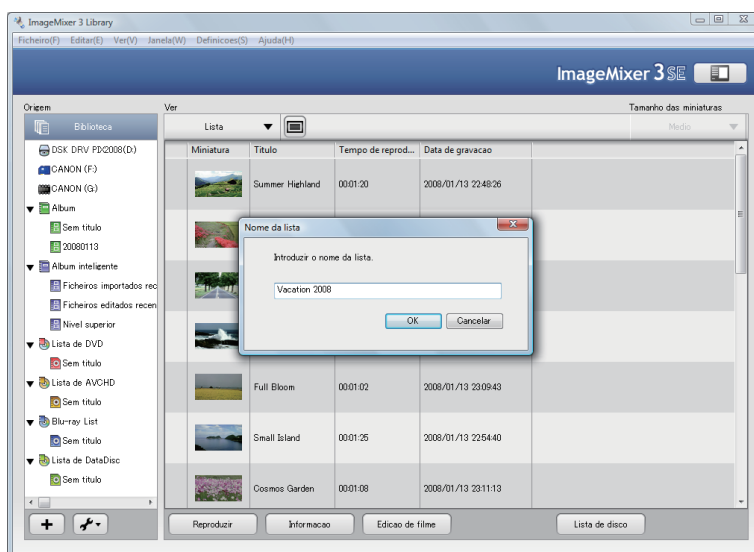
## 1. Clique em [Navegação e Criação] no ecrã [ImageMixer 3 Launcher].

➔ Aparece o ecrã da Biblioteca.



## 2. Crie uma lista para gravar num disco.

➡ Para mais informações sobre listas para criar um disco, consulte a P131.



### 3. Abra o ecrã de definições de capítulo.

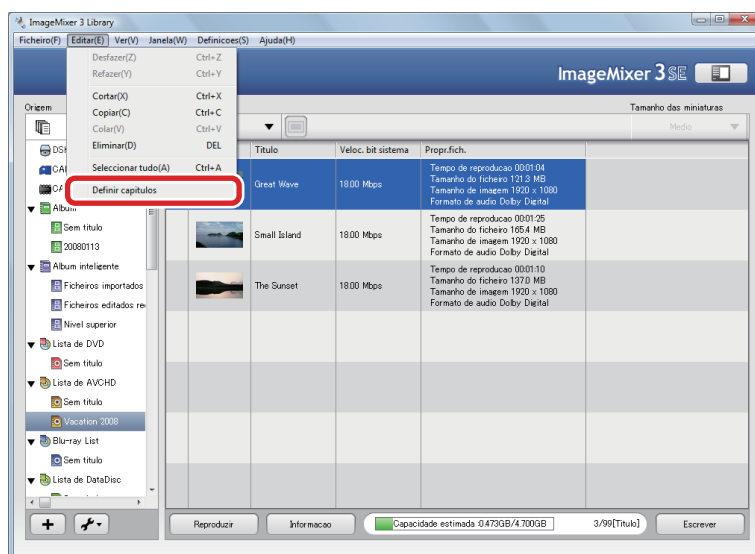
- 1 Clique na lista de gravação que contém o ficheiro de vídeo para o qual pretende definir capítulos.

✂ Quando o mesmo ficheiro se encontra registado em várias listas, as definições de capítulos aplicam-se a esse ficheiro em todas as listas. Se pretender definir capítulos separadamente, importe novamente o mesmo ficheiro da câmara de vídeo.

- 2 Seleccione o ficheiro de vídeo para o qual pretende definir capítulos.

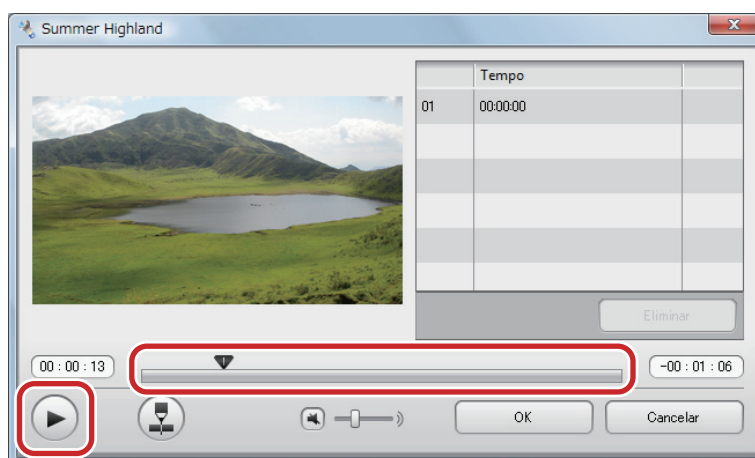
- 3 Seleccione [Definir capítulos] no menu [Editar].

➡ Aparece o ecrã de definições de capítulo.



### 4. Faça aparecer a cena onde pretende definir um capítulo.

Faça aparecer a cena com [▶]/[⏸]/[⏩] ou com o cursor de reprodução.

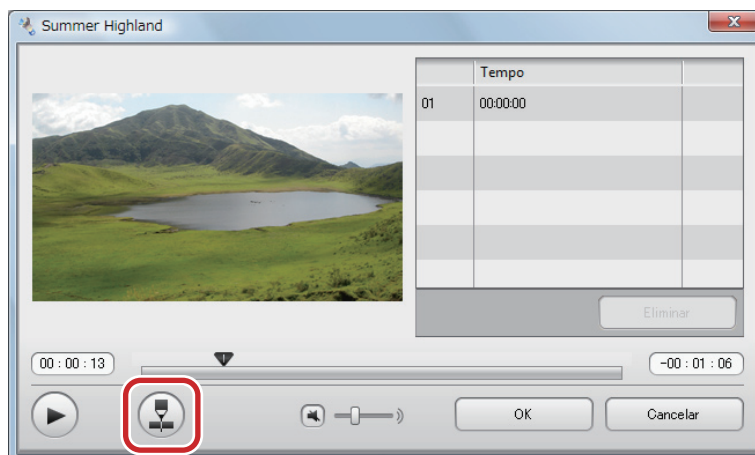


## 5. Clique em [ ].

Ao definir dois ou mais capítulos, deixe um intervalo de mais de 3 segundos entre cada capítulo.

※ Não é possível definir capítulos se o intervalo for inferior a 3 segundos.

➡ A definição de capítulo é adicionada à lista de capítulos.

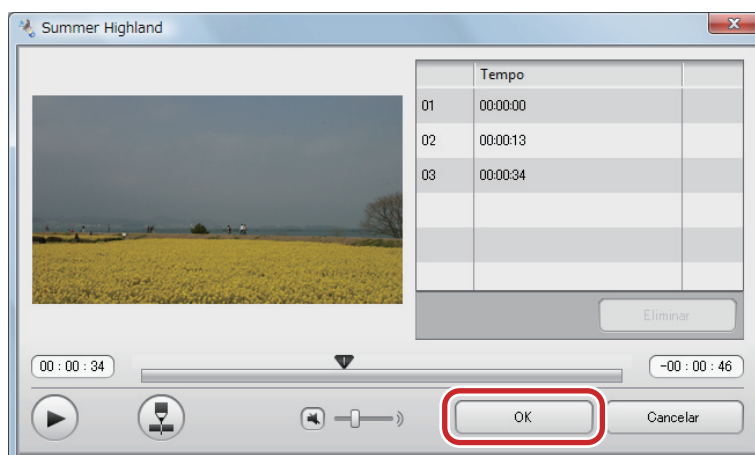


## 6. Repita os passos 4 e 5 para definir capítulos adicionais, se necessário.

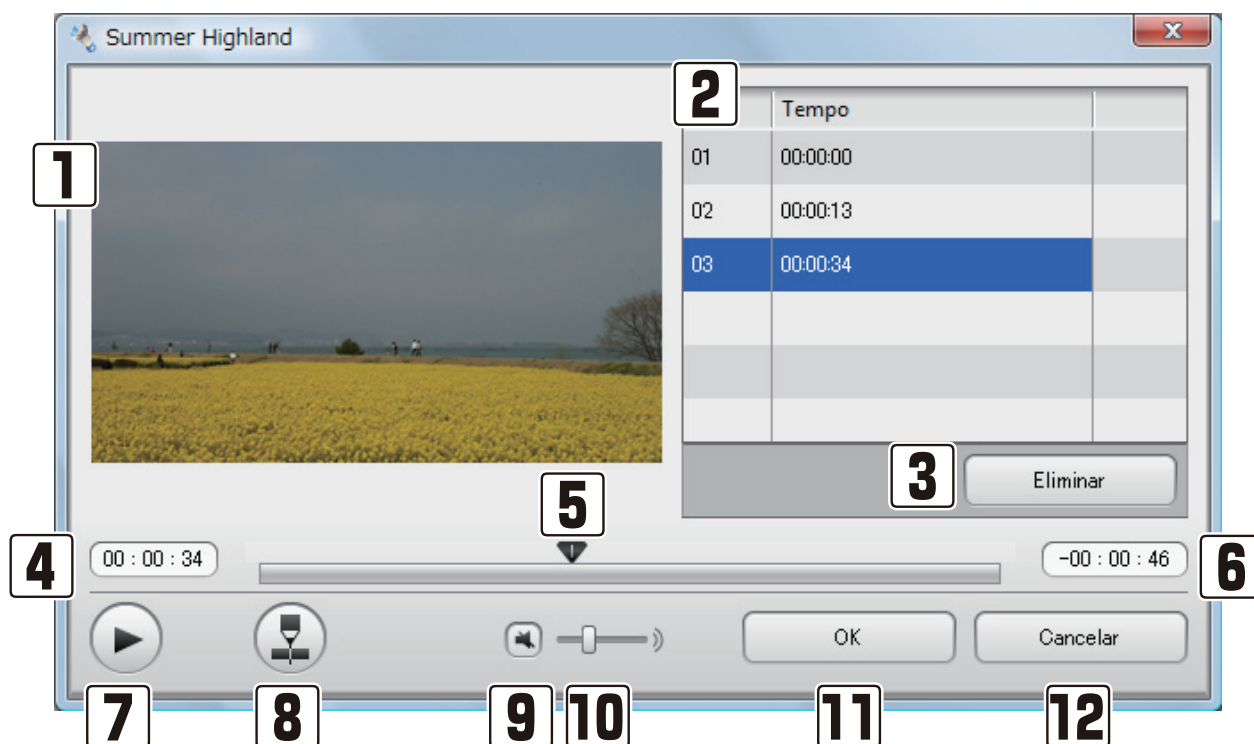
※ Pode definir até 20 capítulos para cada ficheiro de vídeo.

## 7. Clique em [OK].

➡ Os capítulos são aplicados.



## ◇ Ecrã de definições de capítulos ◇



### 1 Visualização do vídeo

O vídeo seleccionado é reproduzido.

### 2 Lista de capítulos

Aparecem os capítulos activos. Pode definir até 20 capítulos para cada ficheiro de vídeo.

### 3 Botão [Eliminar]

Cancela a definição do capítulo seleccionado na lista de capítulos.

### 4 Tempo decorrido

Mostra a posição actual da reprodução.

### 5 Cursor de reprodução

Mostra a posição actual da reprodução. Pode também arrastar o cursor para a posição onde pretende iniciar a reprodução.

### 6 Tempo restante / Tempo total

Mostra o tempo restante do vídeo durante a reprodução. Ao clicar nesta área, alterna a visualização entre tempo de reprodução total e restante.

---

**7 Botão de reprodução**

---

Reproduz/pausa o vídeo. Durante a reprodução, o botão aparece como botão de pausa.

---

**8 Botão de definição de capítulo**

---

Define um capítulo na cena que está a ser visualizada.

---

**9 Botão de silêncio**

---

Silencia/repõe o volume.

---

**10 Nível do volume**

---

Ajusta o volume do vídeo que está a ser reproduzido.

---

**11 Botão [OK]**

---

Aplica os novos capítulos.

---

**12 Botão [Cancelar]**

---

Volta à Biblioteca sem aplicar capítulos.

# Gravar de volta na câmara de vídeo

## Antes de gravar de volta

- Não é possível gravar de volta vídeos que foram gravados com um formato ou sistema de vídeo diferente do da câmara de vídeo. Tal pode provocar uma avaria na câmara de vídeo.
- Se desligar a câmara de vídeo do computador enquanto está a gravar de volta, os ficheiros de vídeo da câmara de vídeo podem ficar danificados. Utilize o transformador compacto para fornecer alimentação à câmara de vídeo. Certifique-se de que o cabo USB está correctamente ligado ao computador.
- Não é possível gravar de volta se utilizar uma câmara de vídeo que não seja a câmara de vídeo Canon com o "ImageMixer 3" incluído.
- Para gravar vídeos de volta, é necessário que o espaço livre seja no mínimo o dobro do volume de dados que pretende gravar.
- Se a gravação de volta de todos os vídeos seleccionados exceder o número máximo de cenas da câmara de vídeo, será adicionado o maior número de vídeos possível até ser atingido o número máximo de cenas.
  - ※ O número máximo de cenas guardadas na câmara de vídeo varia consoante o modelo.
- Pode gravar de volta até 100 cenas de uma só vez.
- Não pode gravar de volta para cartões de memória SD que não suportem a classe de velocidade SD.
- Se a classe de velocidade do cartão de memória SD que está a utilizar for diferente da do cartão de memória utilizado para a gravação, o tamanho do vídeo e outros elementos podem ser alterados após a gravação de volta.
- Não utilize um computador ou um outro dispositivo para iniciar a câmara de vídeo. Utilize sempre a câmara de vídeo para iniciar.
- Recomendamos a utilização de um cartão de memória SD que seja do mesmo fabricante e com o mesmo número de modelo ao gravar de volta o vídeo gravado no cartão de memória SD e guardado no computador. Inicie completamente o cartão de memória SD utilizando a câmara de vídeo antes de gravar de volta.
  - ※ Tenha em atenção que os vídeos gravados até atingirem a capacidade máxima podem não ser gravados de volta para a câmara de vídeo devido ao cálculo do volume.
- Inicie completamente a memória incorporada (ou o disco rígido) da câmara de vídeo antes de gravar de volta o vídeo que foi gravado na memória incorporada (ou disco rígido) e guardado no computador.
  - ※ Tenha em atenção que os vídeos gravados até atingirem a capacidade máxima podem não ser gravados de volta para a câmara de vídeo devido ao cálculo do volume.
- Para proteger as suas gravações, recomendamos que grave todos os vídeos da câmara de vídeo no computador antes de gravar de volta para a câmara de vídeo.

# Gravar de volta na câmara de vídeo

1. Clique em [Gravar de volta na câmara de vídeo] no ecrã [ImageMixer 3 Launcher].

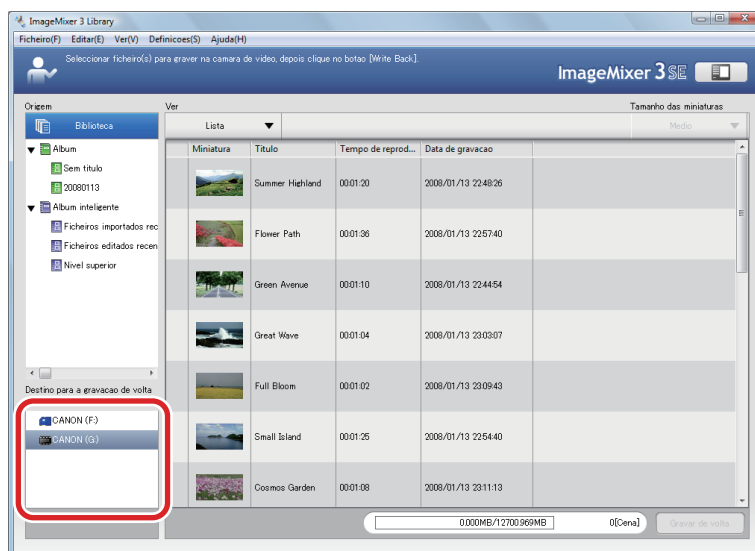
➡ Aparece o ecrã para gravar de volta.



2. Seleccione o destino para gravar de volta.

Selecione a câmara de vídeo ou o cartão de memória SD introduzido na câmara de vídeo.

※ Certifique-se de que o cartão de memória SD não está protegido contra gravação.



### 3. Seleccione os ficheiros de vídeo ou o Álbum que pretende gravar de volta.

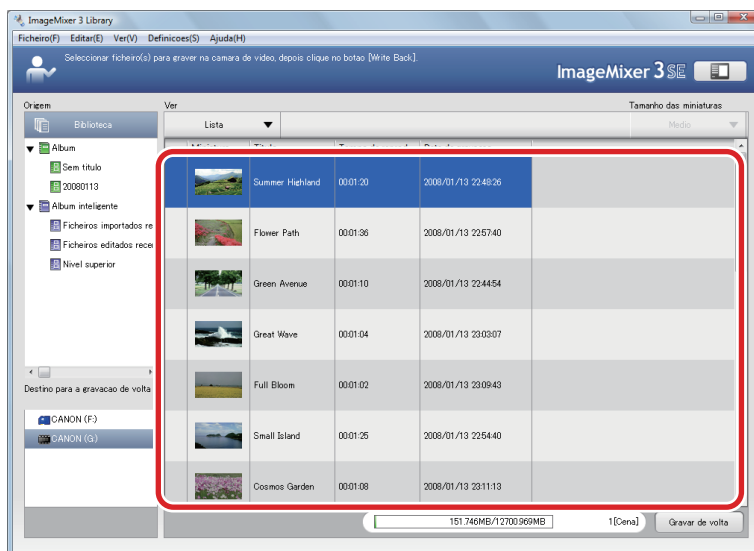
#### ! Vídeos que pode gravar de volta

Pode gravar de volta os seguintes vídeos, desde que o formato e sistema de vídeo sejam iguais aos da câmara de vídeo.

- Vídeos originalmente gravados no computador a partir da câmara de vídeo com o "ImageMixer 3" incluído.
- Esses mesmos vídeos depois de terem sido editados com o "ImageMixer 3".

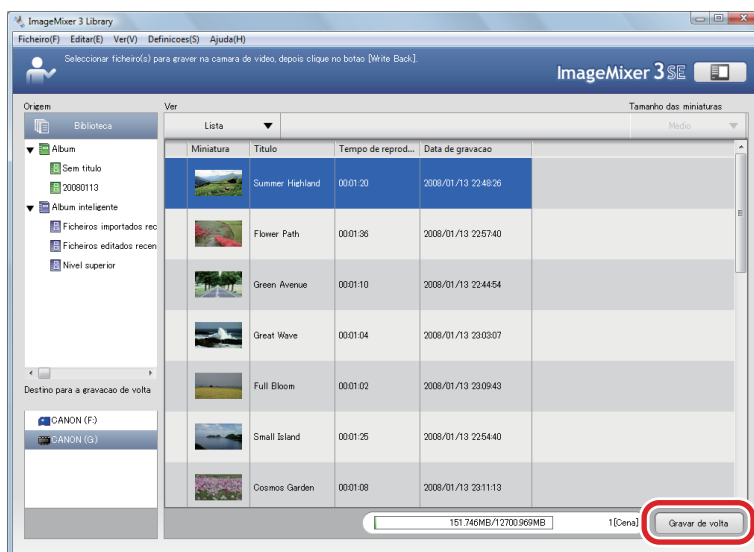


Para criar um Álbum/Álbum inteligente, consulte a P65, P67.



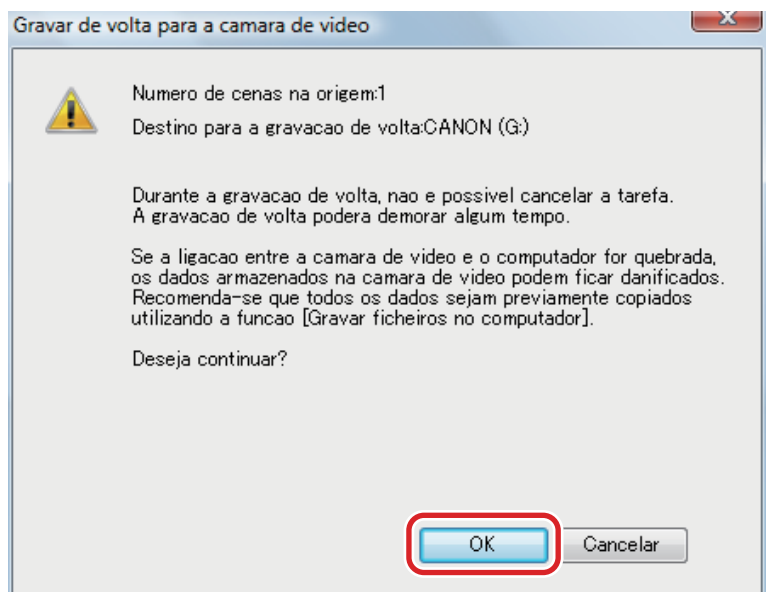
### 4. Clique em [Gravar de volta].

➡ Aparece uma caixa de diálogo de confirmação.

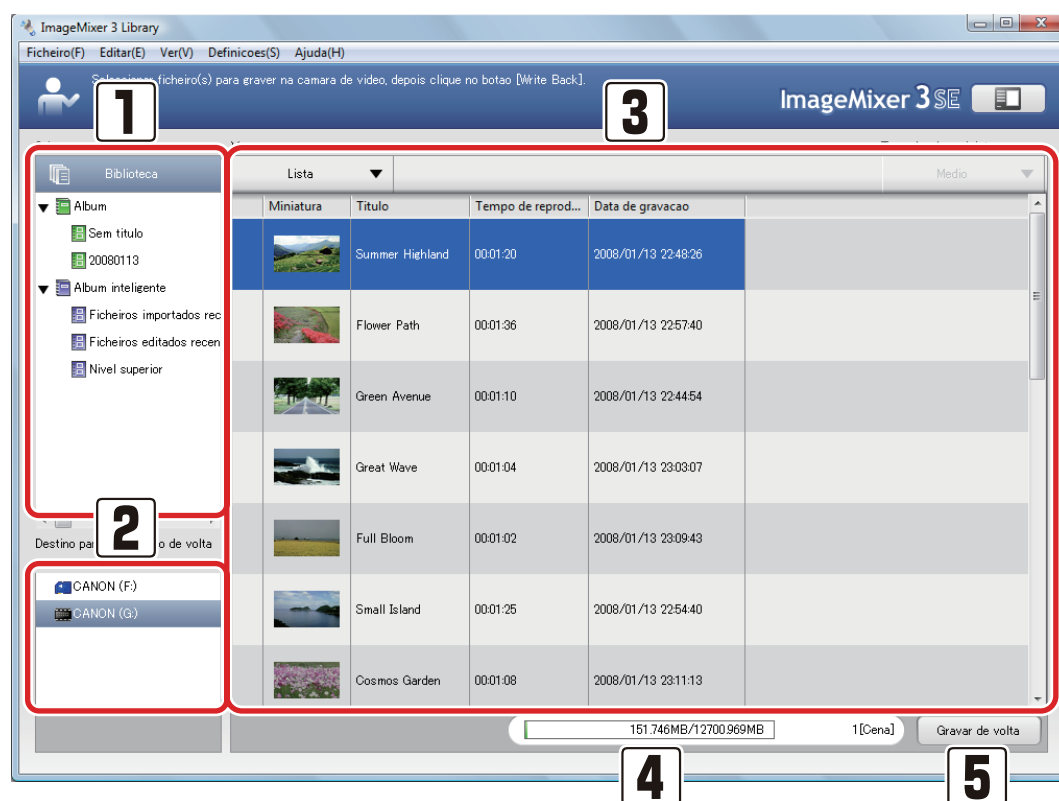


## 5. Clique em [OK].

➔ É iniciada a gravação de volta na câmara de vídeo.



## ◇ Ecrã de gravação de volta ◇



### 1 Janela Origem

Mostra a Biblioteca, os Álbuns e os Álbuns inteligentes.

### 2 Destino de gravação de volta

Aparecem a câmara de vídeo ligada ao computador e o cartão de memória SD introduzido na câmara de vídeo.

### 3 Janela de navegação

Mostra a lista de ficheiros de vídeo da Biblioteca, Álbuns e Álbuns inteligentes seleccionados na janela Origem.

### 4 Barra de capacidade

Mostra o espaço livre no destino de gravação de volta e o tamanho total dos ficheiros de vídeo seleccionados. Quando o tamanho dos ficheiros de vídeo seleccionados excede a capacidade, o valor aparece a vermelho. O número de "ficheiros seleccionados / total de ficheiros" é visualizado no lado direito da barra.

### 5 Botão [Gravar de volta]

Inicia a gravação de volta para a câmara de vídeo.

---

# Resolução de problemas

---

Este capítulo apresenta explicações para perguntas frequentes sobre o "ImageMixer 3" e inclui os serviços de assistência ao utilizador que pode encontrar na sua região.



# Perguntas frequentes

## Preparação

### ? Não consigo instalar o "ImageMixer 3".

---

➔ É possível instalar o "ImageMixer 3" em computadores com os seguintes sistemas operativos:

- Windows XP Service Pack 2
- Windows XP Service Pack 3
- Windows Vista
- Windows Vista Service Pack 1

### ? O que é o código de certificação?

---

➔ Durante o procedimento de instalação, a certificação do software é efectuada através da Internet. As pessoas que não têm ligação à Internet terão de completar a certificação manualmente (introduzir o código de certificação).

### ? Onde posso adquirir o código de certificação?

---

➔ Para adquirir o código de certificação, contacte o serviço de assistência ao utilizador da sua região (P159).

### ? Não consigo iniciar o "ImageMixer 3".

---

➔ Para instalar e utilizar o "ImageMixer 3", tem de estar autorizado como Administrador.

### ? Não consigo utilizar a unidade de disco padrão pré-instalada no computador depois de instalar o "ImageMixer 3".

---

➔ Esse problema pode ser resolvido actualizando qualquer software de criação de discos que já esteja instalado no computador.

### ? O "ImageMixer 3" não funciona bem.

---

➔ Saia do "ImageMixer 3" e reinicie o computador.

## ? A câmara de vídeo não é reconhecida pelo computador.

---

- ➔ Verifique o seguinte:
  - Já instalou o "ImageMixer 3"?
  - Já ligou a câmara de vídeo?
  - Está a utilizar o transformador compacto para fornecer alimentação à câmara de vídeo?
  - O cabo USB está bem ligado ao computador?
    - ※ (Se o cabo USB estiver bem ligado e não for reconhecido, ligue-o a outra porta USB do computador.)
- ➔ Desligue o cabo USB e depois reinicie o computador e volte a ligar a câmara de vídeo ao computador seguindo o procedimento correcto.
- ➔ Desligue quaisquer dispositivos USB que estejam ligados ao computador, excepto a câmara de vídeo, o teclado e o rato.
- ➔ Se a câmara de vídeo estiver ligada através de um concentrador USB, ligue-a directamente ao computador.
- ➔ Se estiver instalado software residente, saia do software e ligue novamente a câmara de vídeo ao computador.

## ? Não é possível seleccionar alguns itens no ecrã "ImageMixer Launcher" .

---

- ➔ Não é possível seleccionar os botões [Criar disco], [Gravar ficheiros no computador] e [Gravar de volta na câmara de vídeo] sem primeiro ligar a câmara de vídeo ao computador. Ligue a câmara de vídeo ao computador para poder utilizar estas funções (P30).

## ? Aparece a caixa de diálogo [A ler informação...] e a leitura demora algum tempo.

---

- ➔ A caixa de diálogo [A ler informação...] aparece durante a leitura das informações do ficheiro na câmara de vídeo. A leitura poderá demorar algum tempo se existirem muitos ficheiros na câmara de vídeo. Quando não utilizar os ficheiros da câmara de vídeo, por exemplo, se utilizar ficheiros que já foram importados, pode saltar a leitura clicando no botão [Cancelar].

# Gravar no computador

? Não consigo transferir vídeos da câmara de vídeo para o computador.

---

- ➔ Tente ligar a outra porta USB do computador. No caso de computadores de secretária, tente ligar à porta USB na parte de trás.

? A importação de vídeos da câmara de vídeo para o computador demora muito tempo.

---

- ➔ A importação de vários ficheiros de uma vez ou de um ficheiro de vídeo muito grande demora sempre muito tempo.
- ➔ Quando pretender importar, feche todos os programas à excepção do "ImageMixer 3".
- ➔ A velocidade de processamento pode variar consoante a configuração do computador (por exemplo, desempenho do processador e memória RAM) ou do conteúdo do vídeo.

? Aparece a mensagem "Os dados são demasiado grandes para gravar" .

---

- ➔ Reduza o volume de ficheiros que pretende gravar num disco. A capacidade do disco varia consoante o tipo de disco. Tenha também em atenção que pode não ser possível gravar num disco se o volume total de ficheiros se aproximar da capacidade total do disco.
  - DVD-R, DVD-RW: 4.7 GB
  - DVD-R DL: 8.5 GB
  - BD-R, BD-RE: 25 GB
  - BD-R DL, BD-RE DL: 50 GB

? Aparece a mensagem "Espaço em disco insuficiente para o espaço de trabalho." .

---

- ➔ Para criar um disco, é necessário que o espaço livre seja no mínimo o dobro do volume de dados que pretende gravar no disco. Aumente o espaço livre no espaço de trabalho ou mude o espaço de trabalho no ecrã de Preferências (P58).

? A importação de vídeos demora muito tempo.

---

- ➔ Se estiver instalado software residente, saia do software antes da importação.

# Reproduzir vídeos

## ? Quero alterar o tamanho do ecrã.

---

- ➡ Seleccione o tamanho do ecrã no menu [Ver] ou arraste o limite da janela.

## ? O vídeo da câmara de vídeo é reproduzido irregularmente.

---

- ➡ Dependendo do conteúdo, pode não ser possível reproduzir bem o vídeo devido a limitações da velocidade de transferência através de USB. Recomendamos que esses vídeos sejam adicionados à Biblioteca e depois reproduzidos a partir da Biblioteca.
- ➡ Os vídeos podem não ser bem reproduzidos dependendo da configuração do computador, por exemplo, desempenho do processador e capacidade da memória, ou do conteúdo do vídeo.

## ? Não consigo reproduzir vídeos com o "ImageMixer 3 SE Player".

---

- ➡ O "ImageMixer 3 SE Player" pode reproduzir os seguintes vídeos:
  - Ficheiros H.264
  - Discos criados a partir da "Lista de AVCHD" no "ImageMixer 3".
  - Discos criados a partir da "Lista de Blu-ray" no "ImageMixer 3".
  - Discos criados a partir da "Lista de DataDisc" no "ImageMixer 3".
- ➡ Os vídeos podem não ser reproduzidos correctamente se estiver instalado um codec ou uma aplicação freeware de reprodução.

## ? Os pontos de junção entre capítulos não são bem reproduzidos.

---

- ➡ Ao reproduzir o disco criado com o "ImageMixer 3", os pontos de junção entre capítulos podem não ser reproduzidos. Em Edição de filme, coloque segmentos numa linha na área de trabalho, exporte-os como um ficheiro de vídeo e depois grave o ficheiro num disco. A reprodução será correcta e suave. Tenha em atenção que o ficheiro exportado criado em Edição de filme é um ficheiro diferente. É recomendado não apagar os ficheiros utilizados para exportação e mantê-los como estão.

# Importar e organizar vídeos (Biblioteca)

?  Aparece (Não foi possível encontrar este ficheiro).

---

- ➔ O "ImageMixer 3" não consegue encontrar ficheiros se, por exemplo, os ficheiros forem apagados no Explorador do Windows depois de terem sido adicionados à Biblioteca. Não apague nem mova os ficheiros de vídeo utilizados no "ImageMixer 3". Se estiver a utilizar suportes removíveis como, por exemplo, um dispositivo de memória USB, grave previamente os ficheiros de vídeo para o computador antes de os adicionar à Biblioteca.

? Quero apagar todos os símbolos  (símbolo de Importado).

---

- ➔ Seleccione [Preferências...] no menu [Definições] e reponha as definições.

? Não consigo ordenar os vídeos num Álbum inteligente.

---

- ➔ Nos Álbuns inteligentes, não é possível organizar os ficheiros com o método de arrastar e largar.

? Quero fechar o painel de informações do ficheiro.

---

- ➔ Clique novamente em [Informação] para fechar o painel de informações do ficheiro.

? Não consigo transferir o ficheiro exportado para iTunes para o meu iPod.

---

- ➔ É necessário ter o iTunes para transferir ficheiros para o iPod. Pode transferir o iTunes a partir do sítio Web da Apple Inc. Utilize o iTunes para transferir o ficheiro exportado para o iPod.

? A gravação de vídeos editados com o "ImageMixer 3" demora muito tempo.

---

- ➔ A gravação demora muito tempo se o formato de filme (sistema de vídeo/resolução) do projecto for diferente do formato do ficheiro original.
- ➔ A velocidade de processamento pode variar consoante a configuração do computador (por exemplo, desempenho do processador e memória RAM) ou do conteúdo do vídeo.

? O tamanho do vídeo editado é maior do que o original.

---

- ➔ Se for aplicada uma nova codificação aos conteúdos editados, o tamanho do ficheiro pode ficar maior do que o tamanho do original.

? A qualidade da imagem depois da edição é alterada em relação ao original?

---

- ➔ A qualidade da imagem nas secções editadas pode diminuir em relação ao original devido a uma nova codificação. As secções que não são editadas mantêm a qualidade de imagem original.

# Guardar vídeos

## ? As unidades não são detectadas.

---

- ➔ As unidades podem não ser detectadas se o computador não for reiniciado depois de instalar o "ImageMixer 3".
- ➔ As unidades podem não ser detectadas se já estiver instalado software de gravação (gravação de pacotes).

## ? Não consigo adicionar um ficheiro à lista de gravação.

---

- ➔ Nos seguintes casos, não é possível adicionar ficheiros à lista de gravação.
  - A lista de gravação já contém 99 ficheiros.
  - O sistema de vídeo do ficheiro que pretende adicionar é diferente do sistema dos ficheiros que já foram adicionados à lista.

## ? A gravação de um disco demora muito tempo.

---

- ➔ A velocidade de processamento pode variar consoante a configuração do computador (por exemplo, desempenho do processador e memória RAM) ou do conteúdo do vídeo.

## ? Não consigo gravar num disco de 8 cm.

---

- ➔ A gravação em discos de 8 cm não é suportada.

## ? Não consigo gravar num disco.

---

- ➔ O disco é suportado pelo "ImageMixer 3"? (P125)
- ➔ O disco é suportado pela unidade de gravação? Verifique quais são os tipos de disco suportados pela unidade do computador.
- ➔ Existe espaço livre suficiente no disco rígido do computador? É necessário que o espaço livre seja no mínimo o dobro do volume de dados que pretende gravar para criar um disco.
- ➔ Verifique se o tamanho total do ficheiro de vídeo excede a capacidade do disco. Remova alguns ficheiros de vídeo para respeitar a capacidade do disco.

## ? A gravação do disco falha quando é utilizado um disco regravável e depois de terem sido apagados os dados gravados.

---

- ➡ A criação do disco pode falhar se os dados de um disco regravável tiverem sido apagados utilizando um software que não o "ImageMixer 3". Quando utilizar um disco regravável que já tenha sido gravado, introduza o disco tal como está e apague os dados gravados utilizando as opções de gravação do "ImageMixer 3". (P137)

## ? Quero alterar o título do menu e os nomes dos títulos do disco.

---

- ➡ Deve introduzir o título do menu e os nomes dos títulos antes de gravar um disco.
- Alterar o título do menu:  
O nome da lista que criou para gravar um disco será o título do menu.
  - Alterar os nomes dos títulos:  
Seleccione na Biblioteca o ficheiro cujo nome pretende alterar, clique em [Informação] e depois abra o separador [Opções]. Introduza um nome na caixa de texto [Título] para alterar o nome do título.

## ? O título do menu e os nomes dos títulos não são totalmente visualizados.

---

- ➡ O número de caracteres que pode ser visualizado no ecrã do menu é limitado.

Título do menu

- Lista de DVD : aproximadamente 20 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 30 bytes

Nome do título

- Lista de DVD : aproximadamente 8 bytes
- Lista de AVCHD / Blu-ray / DataDisc: aproximadamente 12 bytes

※ O número varia consoante os caracteres utilizados.

## ? Não consigo gravar de volta para a câmara de vídeo.

---

- ➡ Pode gravar de volta os seguintes vídeos, desde que o formato e sistema de vídeo sejam iguais aos da câmara de vídeo.
- Vídeos originalmente gravados no computador a partir da câmara de vídeo com o "ImageMixer 3" incluído.
  - Esses mesmos vídeos depois de terem sido editados com o "ImageMixer 3".

## ? Não consigo sair do "ImageMixer 3".

---

- ➔ Feche todas as caixas de diálogo e ecrãs de definições antes de sair.

## ? Não aparecem as extensões dos ficheiros.

---

- ➔ Siga os passos em baixo para mostrar as extensões dos ficheiros.

Windows XP

- (1) Abra qualquer pasta.
- (2) Clique no menu - [Opções de pastas] - separador [Ver].
- (3) Retire a marca de selecção da opção [Ocultar extensões para tipos de ficheiro conhecidos].

Windows Vista

- (1) Abra qualquer pasta.
- (2) Clique no separador [Organizar] - [Opções de pastas e pesquisa] - [Ver].
- (3) Retire a marca de selecção da opção [Ocultar extensões para tipos de ficheiro conhecidos].

# Informações de assistência do ImageMixer 3

A PIXELA CORPORATION disponibiliza um serviço de assistência para utilizadores registados. Para questões técnicas relacionadas com este produto, contacte o serviço de assistência ao utilizador da sua região.

## Serviços de assistência ao utilizador da PIXELA CORPORATION

---

---

### EUA e Canadá

---

---

+1-800-458-4029 (chamada gratuita)

Idioma : Inglês

---

---

### Europa (Reino Unido, Alemanha, França e Espanha)

---

---

+800-1532-4865 (chamada gratuita)

Idioma : Inglês, Alemão, Francês, Espanhol

---

---

### Outros países na Europa

---

---

+44-1489-564-764

Idioma : Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Italiano, Neerlandês

---

---

### Ásia (Filipinas)

---

---

+63-2-438-0090

Idioma : Inglês

---

---

### China

---

---

+86-21-5385-3786

Idioma : Chinês

## **Página principal**

Consulte o nosso sítio Web para ver as informações mais recentes e para transferências.

<http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/>